



N° 87-212-XIF au catalogue

Enquête sur les voyages des Canadiens

Voyages intérieurs, 2002



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Services à la clientèle, (téléphone : 1 800 307-3382; télécopieur : (613) 951-2909; cult.tourstats@statcan.ca), Culture, tourisme et Centre de la statistique de l'éducation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 87-212-XIF au catalogue est publié annuellement sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada et est offert au prix de 29 \$ CAN. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

	Exemplaire
États-Unis	6 \$ CAN
Autres pays	10 \$ CAN

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **infostats@statcan.ca**
- Poste
Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistique Canada

Enquête sur les voyages des Canadiens

Voyages intérieurs, 2002

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2004

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Septembre 2004

N° 87-212-XIF au catalogue

ISSN 1488-1748

Périodicité : annuelle

Ottawa

This publication is available in English upon request.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Remerciements

Cette publication a été rédigée sous la direction des personnes suivantes :

Mme Maryanne Webber, directrice – Culture, tourisme et Centre de la statistique de l'éducation

Mme Trish Horricks, directrice adjointe – Culture et tourisme

M. Jocelyn Lapierre, chef – Programme de la statistique du tourisme

Mme Lizette Gervais-Simard, gestionnaire – Enquête sur les voyages canadiens

Mme Danielle Shaienks, gestionnaire – Analyse et diffusion du tourisme

Mme Annie Gilbert, analyste – Enquête sur les voyages des Canadiens

Mme Joanne Bureau, technicienne-analyste – Enquête sur les voyages des Canadiens

Cette publication est le fruit du travail et des efforts de nombreuses personnes. Nous adressons nos remerciements au personnel du Programme de la statistique du tourisme, en particulier Wayne Castleman et Denyse Chênevert. Des remerciements spéciaux sont adressés aux membres de la Division des enquêtes spéciales, notamment Chris Mohl, qui sont chargés de la conception et de la gestion des enquêtes ainsi que du traitement des résultats.

Nous remercions sincèrement les traducteurs de la Division des langues officielles. Enfin, nous tenons à souligner le travail de la Section de la composition et de la production, dont le personnel s'est chargé de préparer le manuscrit en vue de la publication et celui de Cindy Sceviour qui a supervisé la production pour le Programme de la statistique du tourisme.

Table des matières

	Page
Faits saillants	8
Chapitre 1 : Introduction	9
Contexte	9
Structure et contenu de la publication	9
Historique de l'Enquête sur les voyages des Canadiens	9
Disponibilité des produits de l'Enquête sur les voyages des Canadiens	12
Chapitre 2 : Le tourisme intérieur en 2002	13
Introduction	13
Aperçu de la situation économique de 1997 à 2002	13
Une reprise de la confiance des consommateurs en 2002	13
Les voyages au Canada et des Canadiens pour toutes destinations en 2002	14
Les Canadiens voyagent surtout chez eux	14
Les voyages des Canadiens au Canada en 2002	15
Les Canadiens optent davantage pour des voyages dans leur province de résidence	15
L'Ontario est la province de destination la plus populaire	16
Les Ontariens voyagent beaucoup en Ontario	16
Les résidents de l'Île-du-Prince-Édouard voyagent presque autant chez eux que dans les autres provinces	17
Les deux tiers des dépenses de voyages provenaient des voyages avec nuitées	18
But de voyage	18
Les voyages d'agrément sont les plus populaires d'un bout à l'autre du pays	18
Moyens de transport	21
L'automobile est le moyen de transport privilégié par la majorité des voyageurs	21
Hébergement	23
Près de la moitié des nuits passées en voyages étaient chez des amis ou parents	23
Saisonnalité des voyages	24
L'été est toujours la période la plus populaire pour les voyages au Canada	24
Dépenses	25
Distribution des dépenses	27
Comptes provinciaux des voyages intérieurs	27
Chapitre 3 : Série de tableaux statistiques	29
Notes concernant les tableaux statistiques	29
Signes conventionnels	29
Variabilité d'échantillonnage	29
Notes de renvoi	29
Tableaux 1 à 8 – 2002	30

Table des matières – fin

	Page
Chapitre 4 : Série de tableaux de coefficients de variation	44
Notes concernant les tableaux de coefficients de variation	44
Variabilité d'échantillonnage	44
Tableaux 1 à 8 – 2002 – Coefficients de variation	45
Annexe	59
Méthodologie	59
Modifications à l'Enquête sur les voyages des Canadiens	61
Concepts et définitions	63
Questionnaire de l'Enquête sur les voyages des Canadiens	70

Lectures suggérées

Choisies parmi les publications de Statistique Canada

Titre	N° au catalogue
« Voyages internationaux – Renseignements préliminaires » <i>Mensuel</i>	66-001-PIF
« Voyages internationaux – Voyages entre le Canada et les autres pays » <i>Annuel</i>	66-201-XIF
« Info-voyages » <i>Trimestriel</i>	87-003-XIF
« Résumé statistique sur le tourisme » <i>Bisannuel, Éditions 1999 et 2001</i>	87-403-XPF 87-403-XIF
« Indicateurs nationaux du tourisme, Estimations trimestrielles » <i>Trimestriel, Bilingue</i>	13-009-XPB 13-009-XIB

Voir « Renseignements sur les commandes et les abonnements » sur la couverture intérieure.

Autres produits et services

Outre les publications énumérées ci-dessus, Statistique Canada publie une grande variété de bulletins statistiques sur la situation économique et sociale du Canada. On peut se procurer un catalogue complet des publications courantes en s'adressant à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6 ou à notre site sur le Web à www.statcan.ca.

Faits saillants

- Les résidents canadiens ont voyagé principalement dans leur pays en 2002. En effet, plus de quatre voyages sur cinq ont été entrepris au Canada.
- Des 187,9 millions de voyages intérieurs déclarés en 2002, 87,6 % l'ont été dans la province de résidence des voyageurs.
- En ce qui a trait à la durée de voyage, 92,7 millions de voyages étaient du même jour et 95,2 millions comportaient au moins une nuitée à l'extérieur du foyer.
- L'agrément a été la raison principale pour effectuer des voyages à destination de toutes les provinces sauf la Saskatchewan. Dans l'ensemble du pays, 74,5 millions de voyages ont été entrepris pour l'agrément tandis que 65,3 millions l'ont été pour visiter des parents ou amis.
- L'automobile a été le moyen de transport le plus utilisé avec 173,4 millions de voyages. Par ailleurs, 51,7 % d'entre eux étaient des voyages de même jour dont le but principal était l'agrément ou la visite de parents ou d'amis.
- Les résidents canadiens ont opté pour l'hébergement privé (186,4 millions de nuitées) lors de leurs voyages au pays en 2002, notamment celui chez des amis ou des parents (78,5 %).
- La saison estivale demeure la plus importante pour le tourisme intérieur au Canada. En effet, plus de trois voyages sur dix ont été effectués de juillet à septembre 2002.
- L'Ontario, la province canadienne la plus peuplée, a été celle qui a été la plus visitée en 2002 avec 70,3 millions de voyages, soit 39,4 % de l'ensemble des voyages des Canadiens au pays. Plus de 90,0 % des voyages effectués en Ontario ont été entrepris par les résidents de cette province.
- Les résidents canadiens ont dépensé 30,9 milliards de dollars au pays, soit 65,0 % de l'ensemble de leurs dépenses de voyages en 2002. La dépense moyenne lors de voyages avec nuitées au Canada a été de 259 \$ tandis qu'elle était de 69 \$ pour les voyages de même jour.
- C'est à l'Île-du-Prince-Édouard que la moyenne des dépenses pour les voyages avec nuitées a été la plus élevée, soit 406 \$, pour une durée moyenne de 5,3 nuitées et une distance moyenne de 655 km.

Chapitre 1

Introduction

Contexte

En 2002, la valeur de l'activité touristique au Canada a atteint 53,2 milliards de dollars¹, dont 35,3 milliards de dollars, soit 66,0 % du total, étaient attribuables à la demande intérieure touristique. Le tourisme au Canada a également généré, en 2002, près de 600 000 emplois directs mesurés en personnes-années. Les tendances du tourisme sont en constante mutation et évoluent en fonction de la situation sociale et économique et selon les préférences des consommateurs.

Au cours de 2002, Statistique Canada a interviewé plus de 170 000 résidents canadiens au sujet de leurs voyages au pays, de leurs propres caractéristiques et de celles de leur ménages. La présente publication donne un sommaire des réponses fournies dans le cadre de l'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC) de 2002. L'EVC offre un cadre permettant de cerner la population des voyageurs, le type de voyages entrepris et le montant des dépenses engagées. Ces renseignements pourront donner aux décideurs de l'industrie touristique et du secteur public des indications quant à la promotion du Canada auprès des Canadiens, le développement de produits touristiques, etc. Les données de l'EVC servent également à établir le Compte satellite du tourisme au Canada, à calculer les Indicateurs nationaux du tourisme et à produire des modèles de l'incidence économique du tourisme.

Structure et contenu de la publication

Le chapitre 1 présente des renseignements généraux au sujet de l'Enquête sur les voyages des Canadiens, notamment l'historique de l'enquête et une description des produits disponibles. Le chapitre 2 présente un sommaire de la conjoncture économique à l'échelle nationale de 1997 à 2002 et un aperçu des principales caractéristiques des voyages intérieurs effectués en 2002. Plusieurs tableaux statistiques portant sur les voyages intérieurs et les dépenses de voyage selon la province et la région métropolitaine de recensement pour l'année 2002 figurent au chapitre 3. Le chapitre 4 présente une mesure statistique de la variabilité d'échantillonnage pour chacune des estimations paraissant dans les tableaux du chapitre 3. Finalement, on trouvera en annexe des renseignements sur les concepts, les définitions et la méthodologie de l'enquête, ainsi que sur les principales modifications apportées à l'enquête au cours des années.

Historique de l'Enquête sur les voyages des Canadiens

L'Enquête sur les voyages des Canadiens, menée à titre de supplément de l'Enquête mensuelle sur la population active (EPA) de Statistique Canada, a été réalisée pour la première fois en 1979, puis tous les deux ans de 1980 à 1996. À partir de 1997, l'enquête est devenue annuelle. L'EVC a été conçue pour déterminer le volume et les caractéristiques des voyages intérieurs de même que les dépenses engagées

¹ *Indicateurs nationaux du tourisme, Système de comptabilité nationale, Statistique Canada.*

au cours de ces voyages. On entend par voyage intérieur tout voyage de même jour ou d'une nuit ou plus entrepris par les résidents canadiens vers une destination canadienne située à une distance d'au moins 80 kilomètres du domicile de ces derniers.

De 1980 au premier trimestre de 1992, l'enquête a été réalisée sur une base trimestrielle, c'est-à-dire que les répondants étaient joints au terme de la période de trois mois et devaient se rappeler tous les voyages se terminant au cours de la période visée. Comme il était difficile de se souvenir de tous les voyages se terminant au cours d'une période aussi longue, à compter du deuxième trimestre de 1992, on a réduit la période de référence à un mois alors qu'on joignait le même répondant pour chaque mois du trimestre visé. Cette méthode a entraîné une sous-déclaration des voyages pour le deuxième et le troisième mois du trimestre. Pour améliorer la qualité des données, on a modifié de nouveau la méthode de collecte en 1994 de façon à faire appel à un nouvel échantillon de répondants pour chaque mois. Cette méthode est utilisée depuis. L'amélioration de la méthode de collecte a toutefois produit une rupture des séries chronologiques. Les données de 1980 à 1992 ne sont pas comparables aux données recueillies depuis 1994. En 1996, l'enquête n'a fait l'objet d'aucune modification méthodologique majeure mais divers changements mineurs ont toutefois été apportés. Entres autres, l'EVC a été réalisée pour la première fois en 1996 à l'aide de la technologie de l'interview assistée par ordinateur (IAO). De plus, l'échantillon comprenait deux groupes de renouvellement de l'EPA en 1996, comparativement à un seul groupe en 1994 (certaines provinces ont payé pour des échantillons plus volumineux au cours de la période estivale en 1994). À cause de ces changements mineurs, les données de 1996 ne sont pas comparables avec celles de 1994 et des autres années antérieures.

En 1997, la mise en oeuvre du Projet d'amélioration des statistiques économiques provinciales (PASEP) a fait en sorte que l'EVC avait de nouvelles exigences, entres autres, la collecte de données annuelles plus précises au niveau des voyages interprovinciaux. Pour ce faire, la taille de l'échantillon a été augmentée à trois groupes de renouvellement. Les membres d'un groupe de renouvellement ont été interrogés à propos de tous leurs voyages alors que les répondants des deux autres groupes ont été interrogés sur leurs voyages à l'extérieur de la province seulement. Outre la taille de l'échantillon, aucun changement n'a été apporté à l'enquête.

En 1998, quelques changements ont été apportés à l'EVC concernant la taille de l'échantillon et le questionnaire. L'échantillon est redevenu tel qu'il était en 1996. En fait, le questionnaire de l'EVC s'adressait à deux groupes de renouvellement pour toutes les provinces sauf Terre-Neuve-et-Labrador. Suite à une entente avec cette province, les questions de l'EVC ont été posées aux répondants de trois groupes de renouvellement. En ce qui a trait aux modifications faites au questionnaire, elles se rapportaient aux activités ainsi qu'aux types d'hébergement.

À l'été 2000, la méthode de collecte des données de l'EVC a été modifiée. Alors que ces données étaient auparavant recueillies par des intervieweurs travaillant à la maison (méthode décentralisée), la majeure partie de la collecte allait dorénavant être effectuée dans tous les bureaux régionaux de Statistique Canada (méthode centralisée).

Au cours des mois suivants, les niveaux de voyages déclarés sont demeurés plus élevés que ceux obtenus antérieurement dans un environnement décentralisé. Ceci nous a amené à conclure qu'il y avait une certaine sous-estimation attribuable à la décentralisation de la collecte et que par conséquent, il y avait nécessité d'ajuster les données antérieures.

De plus, il a été admis que, lors de la deuxième entrevue d'une personne ou d'un ménage à l'EVC, le répondant peut avoir appris qu'il peut abréger la durée de l'interview en déclarant moins de voyages. Il a été décidé que l'ajustement des données antérieures et la production des données courantes devraient tenir compte de ce phénomène appelé « conditionnement du répondant ».

Au moyen de modèles provinciaux de régression logistique, les données pour les années 1996 et de 1998 à 2001 ont été ajustées dans le cadre du projet « Ajustement historique de l'enquête sur les voyages des Canadiens – 2001 ». Les ajustements apportés ont permis de corriger les estimations antérieures à la centralisation de façon à indiquer quel aurait été le niveau de voyages si la collecte avait eu lieu dans un environnement centralisé. De plus, les estimations antérieures ont été corrigées en fonction du phénomène de conditionnement du répondant. Les estimations provenant de données recueillies dans un environnement centralisé n'ont toutefois été corrigées qu'en fonction du phénomène de conditionnement. Pour plus de détails au sujet du projet « Ajustement historique de l'enquête sur les voyages des Canadiens – 2001 », veuillez consulter l'édition de 2001 de cette publication.

Au début de 2002, un système de surveillance plus systématique des intervieweurs a été mis sur pied dans les bureaux régionaux. Or, depuis le début de l'année, on avait observé une augmentation importante des estimations de 2002 par rapport à celles de 2001. Bien qu'il y ait une certaine volatilité dans les estimations de l'EVC, les variations étaient trop importantes pour les considérer comme acceptables.

Suite à une analyse exhaustive des données, Statistique Canada a conclu que ce nouveau système de surveillance était en grande partie responsable des augmentations observées en 2002 et que les estimations de 2002 ne pouvaient être comparées à celles des années précédentes. Par conséquent, le projet « Ajustement historique de l'enquête sur les voyages des Canadiens – 2003 » a été mis en œuvre afin de réviser à nouveau les données de 1998 à 2001.

Utilisant une méthodologie similaire à celle du projet « Ajustement historique de l'enquête sur les voyages des Canadiens – 2001 », les données de 1998 à 2001 ont été récemment révisées afin de tenir compte non seulement des effets de la centralisation de la collecte et du conditionnement du répondant, mais aussi de l'effet de la surveillance accrue des intervieweurs.

Par conséquent, les estimations de 1998 à 2001 paraissant dans l'édition de 2001 de cette publication ont été révisées et sont disponibles dans la banque de données CANSIM. Elles seront incluses dans la publication de 2003.

Pour de plus amples informations, voir « Ajustement historique de l'enquête sur les voyages des Canadiens – 2003 » en annexe.

Disponibilité des produits de l'Enquête sur les voyages des Canadiens

Divers produits et services de l'EVC sont mis à votre disposition en fonction de vos besoins particuliers. Il s'agit notamment des produits et services suivants :

- **Fichier de microdonnées de l'EVC sur CD-ROM** – La base de données de l'EVC, qui contient des fichiers sur les voyages, les visites, les nuitées et les dépenses, existe maintenant sur CD-ROM.
- **Profils de voyages** – Ces profils peuvent viser un marché géographique précis, un segment de la population, un groupe d'activité, etc. L'utilisateur définit lui-même la population de l'enquête qui répond le mieux aux besoins de ses travaux. Chaque profil contient plus de 30 caractéristiques des voyages et des voyageurs recueillies dans le cadre de l'enquête. Les profils sont offerts en format électronique (p. ex., Microsoft Excel ou CD-ROM).
- **Autres totalisations spéciales sur mesure** – Ces totalisations peuvent être personnalisées en fonction des exigences de l'utilisateur. Le prix des totalisations est établi selon le principe du recouvrement des coûts.

On peut obtenir des renseignements sur les produits et services de l'EVC précités en s'adressant aux :

Services aux clients

Culture, tourisme et Centre de la statistique de l'éducation
Statistique Canada
Immeuble Principal, pièce 2001
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
Canada
K1A 0T6
Téléphone : (613) 951-9169 ou 1 800 307-3382
Télécopieur : (613) 951-2909
Courriel : cult.tourstats@statcan.ca

Chapitre 2

Le tourisme intérieur en 2002

Introduction

L'analyse qui suit présente un sommaire des principales statistiques qui ont caractérisé l'activité touristique intérieure en 2002. On y retrouve de l'information sur les caractéristiques des voyageurs et des voyages intérieurs ainsi que sur les dépenses générées par ces voyages.

Aperçu de la situation économique de 1997 à 2002

Une reprise de la confiance des consommateurs en 2002

La propension à voyager est étroitement liée à des facteurs socio-économiques étant donné qu'il s'agit de dépenses discrétionnaires. Le texte qui suit présente des indicateurs économiques qui permettent de voir dans quel contexte économique se sont inscrits les voyages des résidents canadiens au Canada au cours des dernières années.

Suite à un ralentissement économique en 2001, l'année 2002 a été marquée par une reprise économique relativement modérée. En effet, le produit intérieur brut (PIB) aux prix du marché s'est accru de 4,3 % pour s'établir à 1 154,9 milliards de dollars, après avoir connu une progression de 3,0 % l'année précédente.

Les composantes majeures du PIB aux prix de base qui se rapportent au secteur touristique ont presque toutes connu une hausse de leur activité économique en 2002 par rapport à 2001. Plus précisément, le PIB de l'industrie des arts, spectacles et loisirs a bondi de 4,8 % pour atteindre 9,2 milliards de dollars, suivi de celui de l'industrie de l'hébergement avec une augmentation de 2,6 % pour un total de 7,7 milliards de dollars. Le PIB de l'industrie du transport s'est élevé à 17,6 milliards de dollars en 2002, soit 1,8 % de plus qu'en 2001. Cette progression plus modeste du côté du transport est en partie attribuable au recul (-8,0 %) du nombre de passagers sur des vols intérieurs en 2002. Quand à l'industrie de la restauration, elle a connu une légère baisse (-0,6 %) de son activité économique par rapport à 2001, pour atteindre 15,5 milliards de dollars en 2002.

Le niveau de confiance des consommateurs s'est nettement amélioré en 2002, tel qu'indiqué par l'indice de confiance des consommateurs du Conference Board du Canada qui a enregistré une hausse de 12,7 points par rapport à 2001, pour s'établir à 124,2. Le revenu disponible moyen des particuliers s'est élevé à 22 272 \$, en hausse de 3,5 %. Le taux d'épargne des particuliers a diminué pour une deuxième année consécutive, atteignant 4,2 % en 2002 alors que les dépenses personnelles en biens et services reprenaient de la vigueur avec une augmentation de 4,2 % par rapport à 2001. Le taux de chômage a augmenté de 0,4 point pour s'établir à 7,6 % en 2002, soit la deuxième hausse annuelle consécutive.

Tableau explicatif 2.1
Indicateurs économiques clés, 1997 à 2002

Indicateurs	1997	1998	1999	2000	2001	2002
PIB aux prix du marché (milliards de dollars de 1997)	882,7	915,0	982,4	1 075,6	1 107,5	1 154,9
PIB aux prix de base (milliards de dollars de 1997)						
Ensemble des industries	816,8	849,0	896,5	945,8	961,5	992,3
Transport	15,9	15,9	16,9	17,5	17,3	17,6
Arts, spectacles et loisirs	7,4	7,6	8,0	8,5	8,8	9,2
Services d'hébergement	6,9	7,1	7,1	7,5	7,5	7,7
Services de restauration et débits de boissons	12,7	13,7	14,5	15,1	15,6	15,5
Revenu disponible et dépenses moyennes par personne (dollars de 1997)						
Revenu disponible	18 262	18 860	19 610	20 828	21 514	22 272
Dépenses en biens et services de consommation	17 076	17 613	18 448	19 431	20 089	20 923
Taux d'épargne (%)	4,9	4,8	4,0	4,6	4,5	4,2
Taux de chômage (%)	9,1	8,3	7,6	6,8	7,2	7,6
Indice des prix à la consommation (1992=100)	107,6	108,6	110,5	113,5	116,4	119,0
Indice de confiance des consommateurs (1991=100)	115,1	111,6	116,8	116,0	111,5	124,2
Taux de change (Canada-États-Unis)	1,38	1,48	1,49	1,49	1,55	1,57

Sources : Tableaux CANSIM 379-0017, 384-0013, 380-0004, 176-0064; Conference Board du Canada.

Les voyages au Canada et des Canadiens pour toutes destinations en 2002

Les Canadiens voyagent surtout chez eux

Les résidents canadiens ont entrepris 227,1 millions de voyages en 2002, dont 187,9 millions ou 82,7 % ont été effectués au pays. Les États-Unis ont été la destination outre frontière la plus populaire auprès des Canadiens avec 34,6 millions de voyages, soit 88,3 % de leurs voyages internationaux en 2002.

Il y a eu 232,8 millions de voyages sur le territoire canadien en 2002, dont 80,7 % ont été effectués par des résidents canadiens. Les voyageurs internationaux ont entrepris pour leur part 44,9 millions de voyages au Canada et de ce nombre, 91,1 % provenaient des États-Unis. Six voyages sur dix effectués par les résidents américains au pays ont été des voyages de même jour. Les voyages effectués par les résidents d'outre-mer ont fourni près de la moitié de toutes les nuitées passées au pays par l'ensemble des voyageurs internationaux alors qu'ils n'ont représenté que près de 10,0 % des voyages des étrangers au pays.

Les résidents canadiens ont dépensé 30,9 milliards de dollars lors de leurs voyages au pays, soit 65,1 % de l'ensemble de leurs dépenses de voyages en 2002. L'ensemble des dépenses touristiques au Canada s'est élevé à 46,2 milliards de dollars, dont les deux tiers étaient attribuables à la demande touristique intérieure. Les visiteurs des États-Unis ont dépensé près de 10 milliards de dollars, soit 21,6 % des dépenses de voyages au Canada.

Tableau explicatif 2.2

Voyages au Canada et voyages des résidents canadiens, 2002

	Voyages-personnes	Nuitées-personnes	Dépenses
	millions		milliards de dollars
Résidents canadiens en voyage¹	227,1	488,2	47,5
Au Canada	187,9	307,0	30,9
À l'extérieur du Canada	39,2	181,2	16,6
Aux États-Unis	34,6	100,2	9,4
Vers les pays d'outre-mer	4,7	80,9	7,1
Voyageurs au Canada¹	232,8	429,1	46,2
Résidents canadiens	187,9	307,0	30,9
Résidents étrangers	44,9	122,1	15,2
Résidents des États-Unis	40,9	64,5	10,0
Résidents d'outre-mer	4,0	57,6	5,3

1. Le total peut différer de la somme des composantes en raison de l'arrondissement.

Sources : Enquête sur les voyages internationaux et Enquête sur les voyages des Canadiens.

Les voyages des Canadiens au Canada en 2002

Les Canadiens optent davantage pour des voyages dans leur province de résidence

Au total, les résidents canadiens ont effectué 187,9 millions de voyages intérieurs en 2002. Les voyages avec nuitées, au nombre de 95,2 millions, ont été légèrement plus nombreux que ceux de même jour, représentant 50,7 % de l'ensemble des voyages des Canadiens au Canada.

Les Canadiens ont voyagé principalement dans leur province de résidence (voyages intraprovinciaux). Ils ont entrepris 164,5 millions de voyages intraprovinciaux en 2002, soit 87,6 % de l'ensemble de leurs voyages au pays. Si l'on tient compte de la durée de voyage, plus de 80,0 % des voyages avec nuitées, soit 76,5 millions de voyages, étaient intraprovinciaux alors que pour les voyages de même jour, cette proportion atteignait 95,0 %.

Tableau explicatif 2.3

Voyages des résidents canadiens au Canada, 2002

Durée	Total	Intraprovinciaux	Interprovinciaux
	millions de voyages-personnes		
Ensemble des voyages¹	187,9	164,5	23,3
Voyages de même jour	92,7	88,1	4,6
Voyages avec nuitées	95,2	76,5	18,7

1. Le total peut différer de la somme des composantes en raison de l'arrondissement.

Source : Enquête sur les voyages des Canadiens.

En 2002, 23,3 millions de voyages ont été effectués hors de la province de résidence des voyageurs, représentant 12,4 % de tous les voyages intérieurs. Les voyages avec nuitées ont compté pour 80,3 % de tous ces voyages interprovinciaux. En comparaison, moins de la moitié des voyages intraprovinciaux (46,5 %) incluaient des nuitées.

L'Ontario est la province de destination la plus populaire

L'Ontario a été la province de destination la plus populaire auprès des voyageurs canadiens en 2002 avec 70,3 millions de voyages ou 37,4 % de l'ensemble des voyages intérieurs. Le Québec est arrivé au second rang avec 45,9 millions de voyages, soit près du quart des voyages intérieurs au Canada. Le poids démographique de ces deux provinces, soit plus de 60,0 % de la population canadienne, ainsi que l'étendue du territoire, peuvent expliquer l'ampleur du nombre de voyages effectués dans ces provinces. L'Alberta et la Colombie-Britannique ont été la destination de près d'un cinquième des voyages des Canadiens au Canada avec respectivement 19,2 et 18,8 millions de voyages, alors que les quatre provinces de l'Atlantique obtenaient 10,3 % des voyages.

C'est à l'Île-du-Prince-Édouard que la proportion de voyages avec nuitées a été la plus élevée, atteignant 61,3 % de tous les voyages intérieurs effectués sur son territoire. D'autre part, la proportion des voyages de même jour a été la plus importante en Nouvelle-Écosse, ces derniers représentant 58,2 % de l'ensemble des voyages dans cette province.

Tableau explicatif 2.4
Province de destination des voyages intérieurs selon l'origine des voyageurs, 2002

Province de destination	Total	Non-résidents	Résidents
	millions de voyages-personnes		%
Canada^{1,2}	187,9	12,4	87,6
Terre-Neuve-et-Labrador	3,8	8,4	91,6
Île-du-Prince-Édouard	1,1	62,4	37,6
Nouvelle-Écosse	8,3	18,3	81,7
Nouveau-Brunswick	6,1	24,2	75,8
Québec	45,9	11,2	88,8
Ontario	70,3	7,9	92,1
Manitoba	6,3	13,8	86,2
Saskatchewan	8,0	18,1	81,9
Alberta	19,2	15,7	84,3
Colombie-Britannique	18,8	17,1	82,9

1. Le total peut différer de la somme des composantes en raison de l'arrondissement.

2. Inclut les voyages faits au Yukon, dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut.

Source : Enquête sur les voyages des Canadiens.

Les Ontariens voyagent beaucoup en Ontario

Avec 64,7 millions de voyages, l'Ontario est la province où la part des voyages effectués par les résidents était la plus élevée, soit 92,1 %, suivi de près par Terre-Neuve-et-Labrador et le Québec. Pour Terre-Neuve-et-Labrador, l'éloignement et les coûts relativement élevés pour sortir de la province peuvent en partie expliquer

la part importante des voyages effectués par les résidents alors que pour le Québec et l'Ontario, on peut davantage considérer la diversité des paysages, la grandeur du territoire qui a beaucoup à offrir ainsi que la langue pour le Québec. Contrairement aux autres provinces, à l'Île-du-Prince-Édouard, la part des voyages des résidents (37,6 %) est inférieure à celle des voyages des non-résidents (62,4 %). La taille de l'Île combinée au critère de distance utilisé pour la définition d'un voyage intérieur ne permettent pas de comptabiliser plusieurs déplacements à l'intérieur de la province comme étant des voyages.

Des 5,1 millions de voyages effectués par des visiteurs non-résidents au Québec, près de 90,0 % provenaient de l'Ontario, ce qui fait du Québec la province avec le moins d'hétérogénéité quant à l'origine de ses visiteurs. La seconde province où l'on retrouve une forte concentration de visiteurs ontariens est Terre-Neuve-et-Labrador, puisqu'ils ont compté pour 55,4 % des visiteurs non-résidents dans cette province.

Les résidents de l'Île-du-Prince-Édouard voyagent presque autant chez eux que dans les autres provinces

Les résidents de l'Île-du-Prince-Édouard ont entrepris un peu plus de la moitié de leurs voyages à l'extérieur de la province, soit la proportion la plus élevée au Canada. Près de 90,5 % de ces voyages avaient pour destination la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick, en proportions presque égales. Suivent ensuite les résidents du Nouveau-Brunswick avec 22,8 % de leurs voyages effectués hors de la province. Les Terre-Neuviens ont principalement voyagé chez eux, n'effectuant que 7,1 % de leurs voyages à l'extérieur de leur province, soit la proportion la plus faible au pays. Quand aux Ontariens et aux Québécois, ils ont fait moins de un voyage sur dix hors de leur propre province.

Tableau explicatif 2.5
Province d'origine des voyages intérieurs selon la destination, 2002

Province d'origine	Total	Interprovinciaux	Intraprovinciaux
	millions de voyages-personnes		%
Canada¹	187,9	12,4	87,6
Terre-Neuve-et-Labrador	3,7	7,1	92,9
Île-du-Prince-Édouard	0,9	51,7	48,3
Nouvelle-Écosse	8,1	16,1	83,9
Nouveau-Brunswick	6,0	22,8	77,2
Québec	45,2	9,7	90,3
Ontario	71,6	9,5	90,5
Manitoba	6,7	19,5	80,5
Saskatchewan	8,3	20,5	79,5
Alberta	20,0	19,3	80,7
Colombie-Britannique	17,5	10,7	89,3

1. Le total peut différer de la somme des composantes en raison de l'arrondissement.

Source : Enquête sur les voyages des Canadiens.

Pour l'ensemble des voyages effectués hors de la province de résidence, ce sont les Québécois qui ont la part la plus élevée de voyages vers une seule province. En effet, les voyages en Ontario ont représenté 82,4 % des 4,4 millions de voyages des Québécois hors province. L'Île-du-Prince-Édouard s'est aussi distinguée avec la plus grande proportion de voyages de même jour entrepris à l'extérieur de la province (17,7 %), alors que la moyenne canadienne était de 5,0 %.

Les deux tiers des dépenses de voyages provenaient des voyages avec nuitées

Les résidents canadiens ont dépensé 30,9 milliards de dollars au cours de leurs voyages au Canada en 2002. Les dépenses effectuées lors de voyages avec nuitées ont représenté 68,0 % des dépenses totales, pour des dépenses moyennes se chiffrant à 259 \$ par voyage. La moyenne des dépenses pour l'ensemble des voyages au pays a été de 165 \$ par voyage alors que celle pour les voyages de même jour s'élevait à seulement 69 \$ par voyage.

But de voyage

Les voyages d'agrément sont les plus populaires d'un bout à l'autre du pays

La principale raison qui a motivé les résidents canadiens à voyager au Canada en 2002 a été l'agrément, alors que 39,7 % de tous les voyages intérieurs, soit 74,5 millions, ont été entrepris pour cette raison. On retrouve au deuxième rang les visites d'amis ou de parents, qui ont incité les Canadiens à effectuer 65,3 millions de voyages au pays. Les voyages pour des raisons personnelles et les voyages d'affaires ont compté pour une plus petite part de l'ensemble des voyages avec respectivement 13,0 % et 12,6 %. Les affaires et les raisons personnelles sont les deux buts pour lesquels il y a eu plus de voyages de même jour que de voyages avec nuitées.

Tableau explicatif 2.6

Voyages intérieurs selon le but et la durée, 2002

But	Ensemble des voyages		Voyages avec nuitées		Voyages de même jour	
	millions de voyages-personnes	%	millions de voyages-personnes	%	millions de voyages-personnes	%
Total¹	187,9	100,0	95,2	50,7	92,7	49,3
Visite d'amis ou de parents	65,3	100,0	36,7	56,2	28,6	43,8
Agrément	74,5	100,0	40,3	54,1	34,2	45,9
Raison personnelle et non précisée	24,4	100,0	8,1	33,4	16,3	66,6
Affaires et congrès	23,6	100,0	10,1	42,6	13,6	57,4

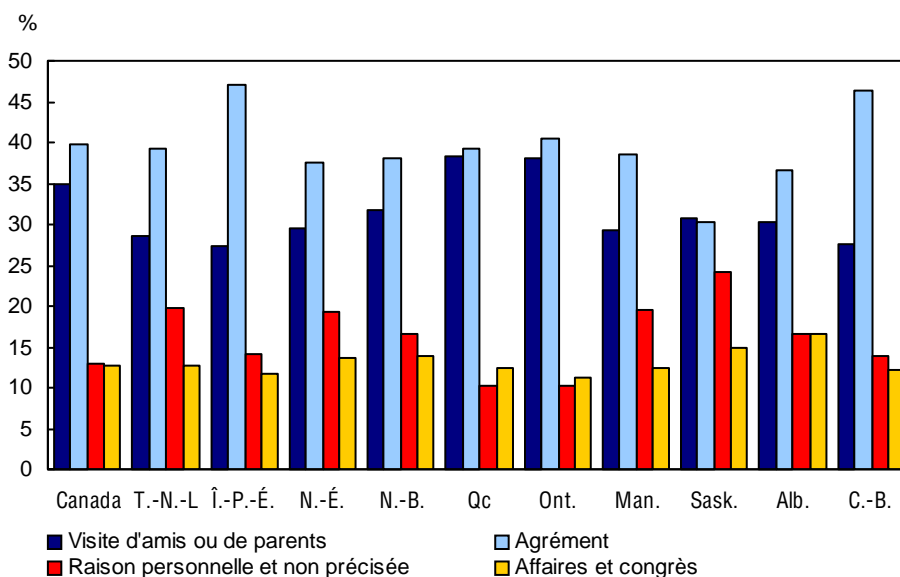
1. Le total peut différer de la somme des composantes en raison de l'arrondissement.

Source : Enquête sur les voyages des Canadiens.

Pour toutes les provinces, à l'exception de la Saskatchewan, les voyages d'agrément se sont classés au premier rang des voyages à y être effectués. En Saskatchewan, ce sont plutôt les voyages pour visiter des amis ou des parents qui ont été les plus populaires, suivi de près par les voyages d'agrément. De plus, la Saskatchewan a été la seule province où les voyages de même jour ont été entrepris principalement pour des raisons personnelles. Parmi tous les voyages d'un jour entrepris dans cette province, 34,5 % l'ont été pour des raisons personnelles, alors que cette proportion était seulement de 17,5 % pour l'ensemble des provinces.

En comparaison avec les autres provinces, la proportion des voyages en Alberta qui ont été effectués par affaires était la plus élevée au pays et ce, autant pour les voyages de même jour (18,8 %) que pour ceux d'une nuit et plus (14,7 %). Par ailleurs, 47,0 % des voyages à l'Île-du-Prince-Édouard étaient des voyages d'agrément, soit la plus grande proportion enregistrée par une province pour un but de voyages donné. De plus, cette proportion s'élevait à 55,6 % pour les voyages avec nuitées.

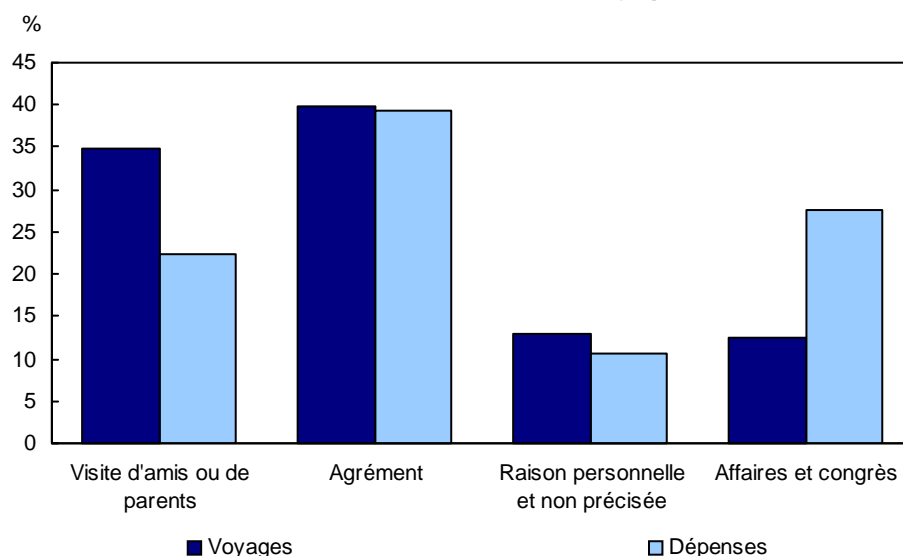
Figure 2.1
Distribution des voyages selon le but et la province de destination, 2002



Source : Enquête sur les voyages des Canadiens.

Bien que les voyages d'affaires ne représentaient que 12,6 % de tous les voyages intérieurs en 2002, les 8,5 milliards de dollars dépensés lors de ceux-ci ont compté pour 27,5 % des dépenses de voyages des résidents canadiens au pays. Le phénomène inverse est observable pour la visite d'amis ou de parents, qui a été la raison de plus du tiers de tous les voyages alors les dépenses rattachées à ces voyages ont compté pour seulement 22,4 % de toutes les dépenses.

Figure 2.2
Distribution des dépenses totales et du nombre de voyages selon le but, 2002



Source : Enquête sur les voyages des Canadiens.

Dans l'encadré qui suit, nous avons dressé le profil type d'un voyageur d'affaire canadien au pays en 2002.

Profil type du voyageur d'affaires canadien au Canada

En 2002, les voyageurs d'affaires canadiens au pays étaient majoritairement des hommes (71,1 %) âgés de 35 à 54 ans dans une proportion de 57,5 %. Près de 70,0 % d'entre eux possédaient un diplôme ou certificat d'étude postsecondaire et six voyageurs sur dix œuvraient dans le secteur privé. Le revenu annuel par ménage était de plus de 60 000 \$ pour plus de la moitié de ces voyageurs (56,5 %), et de ce groupe, 70,7 % ont rapporté un revenu de ménage de plus de 80 000 \$ par année.

Les voyages de même jour, au nombre de 13,6 millions, ont compté pour 57,4 % des voyages d'affaires effectués au Canada par les résidents canadiens. Un peu plus d'un tiers des voyages d'affaires avec nuitées au pays ne comptaient qu'une nuit à l'extérieur du foyer et plus des trois-quarts étaient de trois nuits ou moins.

En comparaison aux autres voyageurs canadiens au pays, les voyageurs d'affaires ont voyagé moins longtemps et ils ont utilisé plus souvent l'avion ainsi que l'hôtel et le motel. De plus, ces derniers ont voyagé seuls quatre fois sur cinq. Également, pour les déplacements comportant au moins une nuit à l'extérieur du foyer, les voyageurs d'affaires ont parcouru entre 160 et 799 km (aller seulement) les deux tiers du temps.

Les activités davantage privilégiées par les voyageurs d'affaires lors de voyages d'une nuit et plus ont été le magasinage et la visite des bars et boîtes de nuit. Cette dernière, en plus de s'être classée au 2^e rang des activités les plus pratiquées par ce groupe, est la seule, qui en proportion, a été pratiquée plus souvent par les voyageurs d'affaires (un voyage sur cinq) que par les autres types de voyageurs (un voyage sur six).

Les voyageurs d'affaires ont dépensé 8,5 milliards de dollars pour leurs voyages, soit 27,5 % de l'ensemble des dépenses de voyages au Canada. Les dépenses moyennes pour les voyages d'affaires avec nuitées se sont élevées à 713 \$, soit presque trois fois plus que la moyenne des dépenses pour les autres types de voyages avec nuitées. Comme les voyageurs d'affaires privilégient l'hôtel et se déplacent davantage en avion, leurs dépenses d'hébergement et de transport étaient plus élevées et ont compté pour 56,1 % de leurs dépenses de voyage.

Tableau explicatif 2.7

Sommaire des voyages intérieurs d'une nuit et plus selon le but, 2002

	Total	Affaires et congrès	Autres
		millions	
Voyages-personnes	95,2	10,1	85,1
Nuitées-personnes	308,0	29,2	278,9
Dépenses (\$)	24 615,1	7 181,0	17 434,2
Distribution selon le but de voyage		%	
Voyages-personnes	100,0	10,6	89,4
Dépenses	100,0	29,2	70,8
Nuitées-personnes à l'hôtel	100,0	36,6	63,4
Voyages-personnes en avion	100,0	43,4	56,6
Distribution des dépenses selon le but de voyage		%	
Hébergement	100,0	40,0	60,0
Restauration	100,0	25,3	74,7
Transport interurbain et local	100,0	53,2	46,8
Location de véhicule	100,0	46,1	53,9
Moyennes selon le but de voyage			
Distance moyenne par voyage, aller simple (km)	419	654	391
Dépenses moyennes par voyage (\$)	259	713	205
Durée moyenne (nuitées)	3,2	2,9	3,3
Taux de participation à des activités		%	
Magasinage	39,1	25,0	40,8
Visite de bars et boîtes de nuit	16,0	19,8	15,6

Source : Enquête sur les voyages des Canadiens.

Moyens de transport

L'automobile est le moyen de transport privilégié par la majorité des voyageurs

L'automobile, avec 173,4 millions de voyages, a été de loin le moyen de transport le plus utilisé, comptant pour 92,3 % de tous les voyages effectués par les canadiens au Canada en 2002. Les voyages en automobile ont représenté 87,9 % de l'ensemble des voyages avec nuitées et cette proportion s'est élevée à 96,8 % pour les voyages de même jour. L'ensemble des voyages en automobile comprenait presque autant de voyages avec nuitées (48,3 %) que de voyages de même jour (51,7 %).

L'avion, qui se retrouve très loin derrière l'automobile, a été le deuxième mode de transport le plus utilisé avec 3,6 % de tous les voyages intérieurs. Environ 6,3 millions de voyages d'une nuit et plus ont été faits par avion, soit 6,6 % de tous les voyages avec nuitées, alors que les déplacements en autobus et en train n'ont compté respectivement que pour 3,2 % et 1,3 % des voyages avec nuitées.

Le Québec a été la province de destination où la proportion de voyages avec nuitées effectués en avion a été la plus faible. Comme le Québec a été principalement visité par ses voisins de l'Ontario, ce mode a été beaucoup moins prisé par les visiteurs, comptant pour seulement 2,4 % des voyages avec nuitées sur son territoire. La Colombie-Britannique est l'endroit où la proportion de voyages avec nuitées en avion a été la plus élevée, soit 12,9 %. Ces voyages, au nombre de 1,6 million, ont représenté un peu plus du quart des voyages en avion au Canada, tout juste derrière l'Ontario qui en compte la plus grande part, soit 27,6 %.

Avec un million de voyages en train sur son territoire, l'Ontario obtenait la plus grande part des voyages avec nuitées en train au Canada, soit 67,4 %. À cause de sa situation géographique et du climat plus clément à l'année, la Colombie-Britannique était la destination de 73,8 % des 0,5 million de voyages avec nuitées en bateau au Canada en 2002.

Des 173,4 millions de voyages effectués en automobile, 51,7 % d'entre eux étaient des voyages de même jour dont le but principal était l'agrément ou la visite d'amis ou de parents. Les voyages avec nuitées en automobile se sont caractérisés par une durée plus courte, soit en moyenne 3,0 nuitées contre 3,2 nuitées pour l'ensemble des voyages d'une nuit ou plus. Aussi, dans plus d'un voyage sur trois en automobile, des enfants accompagnaient des adultes comparativement à un sur dix lors de voyages en avion.

Les voyageurs d'affaires ont représenté 85,2 % de la clientèle des transporteurs aériens pour les voyages intérieurs de même jour et 34,5 % pour les voyages intérieurs avec nuitées. La durée moyenne des voyages avec nuitées en avion était de 6,4 nuitées, alors que la distance moyenne parcourue a été de 1 707 km lors de ces voyages et de 513 km pour les voyages de même jour en avion.

Les voyages en autobus, au nombre de 4,8 millions, se distinguaient par une clientèle bien précise. Lors de voyages de même jour, elle se composait à 49,6 % d'adultes de 65 ans et plus et de jeunes de 15 à 19 ans. Les personnes de ces groupes d'âge, qui n'ont effectué que 14,5 % de tous les voyages de même jour, sont plus enclins à utiliser les transports en commun. L'autobus répond aux besoins des groupes organisés, des clubs sociaux ainsi que des groupes scolaires. La distance moyenne parcourue lors de voyages de même jour par autobus au Canada était de 185 km.

Tableau explicatif 2.8

Proportion des voyages intérieurs selon la durée et distance moyenne des voyages avec nuitées, selon le moyen de transport, 2002

Moyen de transport	Ensemble des voyages		Voyages de même jour	Voyages avec nuitées	Distance moyenne - voyages avec nuitées
	millions de voyages-personnes	%	%	%	km
Total¹	187,9	100,0	49,3	50,7	419
Automobile	173,4	100,0	51,7	48,3	323
Avion	6,8	100,0	7,6	92,4	1 707
Autobus	4,8	100,0	36,1	63,9	382
Train	1,5	100,0	16,2	83,8	510
Bateau	0,6	100,0	22,9	77,1	247
Autres	0,9	100,0	47,5	52,4	506

1. Le total peut différer de la somme des composantes en raison de l'arrondissement.

Source : Enquête sur les voyages des Canadiens.

Hébergement

Près de la moitié des nuits passées en voyage étaient chez des amis ou parents

L'hébergement privé a été utilisé lors de 186,4 millions de nuitées en 2002, soit 60,7 % de toutes les nuitées passées en voyage. Les résidents canadiens ont opté pour l'hébergement chez des amis ou parents lors d'un voyage sur deux, ce qui représentait 47,7 % des nuitées passées à l'extérieur du domicile.

Le nombre de nuitées en hébergement commercial s'est élevé à 106,9 millions, soit 34,8 % de toutes les nuitées passées en voyage. Parmi tous les types d'hébergement commercial, ce sont dans les hôtels où les voyageurs canadiens ont séjourné le moins longtemps, soit 2,7 nuits par séjour, et dans les chalets commerciaux et camp de chasse ou de pêche où ils sont restés le plus longtemps, avec 4,7 nuits par séjour.

Les différents types d'hébergement commercial n'ont pas tous profité également du tourisme intérieur. L'hôtel a été choisi lors de 21,0 % des voyages avec nuitées, récoltant 43,4 % de l'ensemble des nuitées passées dans un hébergement commercial. Pour leur part, les terrains de camping se sont accaparés près du tiers des nuitées en hébergement commercial alors qu'ils n'ont été choisis que lors de 8,6 % des voyages avec nuitées. Cette situation s'explique du fait que le camping est un hébergement peu coûteux qui accueille surtout une clientèle familiale. La durée moyenne d'un séjour dans un terrain de camping était de 4,2 nuits. Les motels et les gîtes et petits déjeuners ont totalisé, quant à eux, 15,8 millions ou 5,3 % des nuitées en hébergement commercial.

Le camping est le type d'hébergement qui a accueilli le plus de groupes de voyage avec au moins un enfant, alors que l'on en retrouvait dans presque 50,0 % de ceux-ci. À l'opposé, c'est dans les gîtes et petits déjeuners où la proportion des groupes de voyage avec des enfants était la moindre avec seulement 18,1 % de ces derniers.

Tableau explicatif 2.9

Distribution des nuitées et durée moyenne du séjour selon le type d'hébergement, 2002

Type d'hébergement	Nuitées-personnes		Nombre moyen de nuitées
	millions	%	
Total¹	307,0	100,0	3,1
Hébergement commercial			
Hôtel	46,3	15,1	2,7
Motel	12,5	4,1	3,0
Gîte et petit déjeuner	3,3	1,1	3,9
Camp de chasse ou de pêche	1,5	0,5	4,7
Centre de villégiature	2,4	0,8	3,5
Terrain de camping ou parc de roulottes	33,1	10,8	4,2
Chalet ou cabine commercial	7,8	2,5	4,7
Hébergement privé			
Domicile d'amis ou de parents	146,3	47,7	3,3
Chalet ou maison de villégiature privé	40,1	13,1	3,4

1. Le total inclut "autre" et "non précisé".

Source : Enquête sur les voyages des Canadiens.

Les voyageurs au Manitoba sont les seuls à avoir préféré l'hébergement dans un chalet ou maison de villégiature privé à tout type d'hébergement commercial. Le chalet ou la maison de villégiature privé a été utilisé lors de 22,0 % des voyages avec nuitées dans cette province, alors que pour l'ensemble des voyages des Canadiens au Canada, cette proportion était de 12,8 %. Par ailleurs, 13,9 % des voyages avec nuitées en Colombie-Britannique comprenaient de l'hébergement dans un terrain de camping, soit la proportion la plus élevée au pays. Des résultats similaires ont été obtenus pour l'Île-du-Prince-Édouard et l'Alberta où 12,6 % et 10,6 % des voyages avec nuitées sur leur territoire incluaient un séjour dans ce type d'hébergement. L'Île-du-Prince-Édouard a enregistré la plus forte proportion de voyages avec hébergement dans un chalet commercial, soit 9,1 % comparativement à 1,9 % pour l'ensemble des provinces.

L'Ontario occupe le premier rang au Canada pour la fréquentation des centres de villégiature alors que 47,8 % des 0,8 million de séjours dans ces centres au pays ont été effectués dans cette province, suivi de la Colombie-Britannique avec une part de 27,2 %. Le Québec, qui a été la deuxième province la plus visitée, n'a obtenu que 9,2 % du total des voyages au Canada incluant un séjour dans un centre de villégiature. Toutefois, le Québec a obtenu la plus grande part des voyages au pays avec un séjour dans un camp de chasse ou de pêche, soit 42,3 % de tous ces voyages, suivi par l'Ontario avec 22,6 %.

Saisonnalité des voyages

L'été est toujours la période la plus populaire pour les voyages au Canada

La saison estivale est la plus importante pour le tourisme intérieur au Canada. En 2002, 34,9 % de l'ensemble des 187,9 millions de voyages des résidents canadiens au pays ont été effectués de juillet à septembre. Le troisième trimestre est le seul pour lequel la proportion du nombre de voyages avec nuitées a dépassé celle des voyages de même jour, pour atteindre 55,9 % alors qu'elle se situait entre 46,1 % et 48,9 % pour les autres trimestres. C'est au troisième trimestre que la durée moyenne des voyages avec nuitées a été la plus longue, s'établissant à 3,8 nuits, alors que pour les autres trimestres, elle s'établissait autour de 2,8 nuits.

Tableau explicatif 2.10
Distribution des voyages intérieurs selon la durée, pour chaque trimestre, 2002

Trimestre	Ensemble des voyages millions de voyages-personnes	Voyages avec nuitées %	Voyages de même jour %
Total	187,9	50,7	49,3
1 ^{er} trimestre (janv. - mars)	37,2	46,1	53,9
2 ^e trimestre (avr. - juin)	43,6	48,9	51,1
3 ^e trimestre (juil. - sept.)	65,5	55,9	44,1
4 ^e trimestre (oct. - déc.)	41,6	48,4	51,6

Source : Enquête sur les voyages des Canadiens.

En 2002, la période de juillet à septembre a été la plus populaire pour tous les types de voyage sauf les voyages d'affaires pour lesquels ce trimestre a été le plus faible. Seulement 20,9 % des voyages d'affaires en 2002 ont été effectués au troisième trimestre. Pour tous les autres buts de voyage, ce sont les mois de janvier à mars qui ont été les moins populaires.

Tableau explicatif 2.11

Distribution trimestrielle des voyages intérieurs selon le but, 2002

Trimestre	Total	Visite d'amis ou de parents	Agrément	Raison personnelle et non précisée	Affaires et congrès
	millions de voyages-personnes			%	
Total¹	187,9	100,0	100,0	100,0	100,0
1 ^{er} trimestre (janv. - mars)	37,2	20,3	16,2	22,7	27,0
2 ^e trimestre (avr. - juin)	43,6	23,3	21,8	24,6	25,7
3 ^e trimestre (juil. - sept.)	65,5	30,4	45,7	27,3	20,9
4 ^e trimestre (oct. - déc.)	41,6	26,0	16,4	25,4	26,5

1. Le total peut différer de la somme des composantes en raison de l'arrondissement.

Source : Enquête sur les voyages des Canadiens.

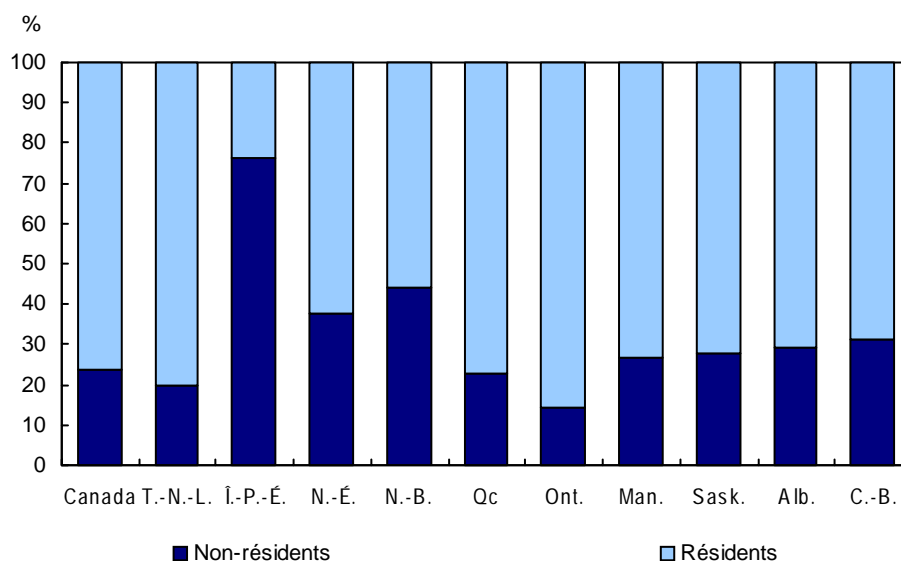
Le troisième trimestre a été la période la plus achalandée pour toutes les provinces en 2002. Cependant, l'Île-du-Prince-Édouard s'est démarquée des autres provinces à ce chapitre alors que près de la moitié des voyages effectués sur son territoire en 2002 l'ont été au cours de cette période. Ce phénomène était encore plus marqué pour les voyages d'une nuit et plus alors que ce taux atteignait 56,8 %. Le 3^e trimestre, qui était la période de vacances pour beaucoup de Canadiens, est celui où ces derniers ont effectué le plus de voyages interprovinciaux, soit 36,4 % de tous les voyages.

Dépenses

Les résidents canadiens ont dépensé 30,9 milliards de dollars lors de leurs voyages au Canada en 2002, ce qui représentait 2,7 % du PIB aux prix du marché. Plus des deux tiers de ces dépenses, soit 21,0 milliards de dollars, ont été effectuées au cours de voyages avec nuitées alors que ceux-ci ne représentaient qu'un peu plus de la moitié du nombre de voyages entrepris en 2002. La dépense moyenne lors de voyages avec nuitées a été de 259 \$ tandis qu'elle était de 69 \$ pour les voyages de même jour.

En 2002, 76,1 % des dépenses totales de voyages au Canada, soit 23,5 milliards de dollars, étaient des dépenses effectuées par les Canadiens dans leur province de résidence. Au niveau provincial, la proportion des dépenses provenant des résidents a été la plus élevée en Ontario (85,7 %) et à Terre-Neuve-et-Labrador (80,3 %).

Figure 2.3
Distribution des dépenses selon l'origine des voyageurs, 2002



Source : Enquête sur les voyages des Canadiens.

Le reste des dépenses de voyages intérieurs, soit 7,4 milliards de dollars, se rapportaient à des dépenses que les Canadiens ont effectuées en dehors de leur province de résidence. C'est à l'Île-du-Prince-Édouard que la proportion des dépenses provenant des non-résidents a été la plus élevée, soit 76,1 %, suivie loin derrière par deux autres provinces Atlantiques, le Nouveau-Brunswick (44,0 %) et la Nouvelle-Écosse (37,8 %).

La dépense moyenne des voyageurs canadiens lors de voyages interprovinciaux avec nuitées a été de 585 \$. Cependant, c'est aux deux extrémités du pays que les dépenses moyennes effectuées par les non-résidents lors de voyages interprovinciaux ont été les plus élevées, soit 995 \$ à Terre-Neuve-et-Labrador et 756 \$ en Colombie-Britannique. Ces deux provinces ont été la destination de voyages interprovinciaux plus longs que la moyenne canadienne (5,2 nuits), soit 10,9 nuits pour Terre-Neuve-et-Labrador et 7,4 nuits pour la Colombie-Britannique.

Tableau explicatif 2.12
Dépense moyenne par voyage selon la durée et la province de destination, 2002

	Province de destination										
	Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	dollars										
Ensemble des voyages	165	214	281	175	157	144	142	140	137	204	255
Voyages de même jour	69	84	81	68	70	65	63	70	79	87	75
Voyages avec nuitées	259	327	406	323	261	221	223	221	198	313	375
Voyages intraprovinciaux avec nuitées	178	204	86	145	136	173	173	127	132	200	235
Voyages interprovinciaux avec nuitées	585	995	440	649	451	471	587	534	342	658	756

Source : Enquête sur les voyages des Canadiens.

Distribution des dépenses

Des 30,9 milliards de dollars dépensés lors des voyages intérieurs en 2002, près des deux tiers sont allés pour l'hébergement, l'opération et la location de véhicules ainsi que pour l'alimentation et les boissons.

Tableau explicatif 2.13

Distribution des dépenses de voyages selon la durée et la catégorie de dépense, 2002

Catégories de dépenses	Ensemble des voyages		Voyages avec nuitées	
	milliards de \$	%	milliards de \$	%
Total¹	30,9	100,0	21,0	100,0
Location et opération de véhicules	6,5	21,0	4,4	21,0
Transport	5,1	16,6	1,3	6,1
Aliments et boissons	7,4	24,0	5,7	27,2
Hébergement	5,2	16,7	5,2	24,5
Loisirs et divertissements	2,1	6,8	1,6	7,8
Vêtements	2,8	9,1	1,8	8,5
Autres	1,8	5,7	1,0	4,9

1. Le total peut différer de la somme des composantes en raison de l'arrondissement.

Source : Enquête sur les voyages des Canadiens.

Lors de voyages avec nuitées, les résidents canadiens ont dépensé 5,2 milliards de dollars pour l'hébergement, soit près du quart des dépenses de voyages (les canadiens ont privilégié l'hôtel comme mode d'hébergement commercial lors de ces voyages).

Les achats d'aliments et de boissons, qui ont totalisé 5,7 milliards de dollars en 2002, ont compté pour la plus grande part (27,2 %) des dépenses de voyages avec nuitées. Les trois quarts de ces dépenses ont été effectuées dans des restaurants ou des bars.

Les dépenses de transport se rapportant à la location et au fonctionnement de véhicules ont été de 4,4 milliards de dollars tandis que celles relatives au transport interurbain et local ont été de 1,3 milliard de dollars, comptant pour respectivement 21,0 % et 6,1 % des dépenses de voyages avec nuitées. Les dépenses de transport interurbain et local étaient principalement reliées aux déplacements par avion, ce mode de transport ayant été choisi par près de la moitié des voyageurs utilisant un transport commercial.

Les sommes attribuées aux loisirs et divertissements ainsi qu'à l'achat de vêtements et autres biens ont représenté 21,0 % des dépenses de voyages avec nuitées. Les dépenses en loisirs et divertissements provenaient principalement des voyageurs qui ont logé dans des hébergements privés (48,7 %) et les voyageurs qui ont choisi l'hôtel ou le motel (41,8 %) comme type d'hébergement.

Comptes provinciaux des voyages intérieurs

On a établi le solde au compte des voyages intérieurs de chaque province afin de mesurer la différence entre les dépenses faites par les non-résidents dans une province donnée et le montant dépensé par les résidents de cette province dans les autres provinces.

Au total, 7,4 milliards de dollars ont fait l'objet des comptes provinciaux des voyages en 2002. Des cinq provinces qui ont affiché des surplus, c'est la Colombie-Britannique (589 millions de dollars) et le Québec (585 millions de dollars) qui ont obtenu les surplus les plus élevés. Pour la Colombie-Britannique, le surplus peut être en partie explicable par le fait que les visites avec nuitées par les non-résidents ont été plus longues que celles dans les autres provinces, à l'exception de Terre-Neuve-et-Labrador soit 7,4 nuits contre 5,4 pour la moyenne canadienne. Les autres provinces avec des bilans positifs ont été le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse et l'Île-du-Prince-Édouard.

Le déficit de l'Ontario, qui a atteint 1,1 milliard de dollars en 2002, a été plus de huit fois supérieur à celui de tout autre province. Ce résultat est attribuable au fait que les Ontariens, qui représentaient 39,0 % de la population du Canada en 2002, ont voyagé et dépensé beaucoup plus dans les autres provinces que les résidents des ces dernières l'ont fait en Ontario.

Les autres provinces à avoir enregistré un déficit au chapitre du compte des voyages ont été Terre-Neuve-et-Labrador, le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta. Pour ces dernières, le déficit s'est échelonné entre 37,7 et 130,3 millions de dollars.

Tableau explicatif 2.14
Compte des voyages intérieurs selon la province, 2002

Province	Dépenses des non-résidents dans la province	Dépenses ¹ des résidents hors province	Solde des dépenses de voyages ²
millions de dollars			
Canada	7 387,0	7 387,0	0,0
Terre-Neuve-et-Labrador	159,8	197,6	-37,7
Île-du-Prince-Édouard	193,4	92,3	101,1
Nouvelle-Écosse	495,4	386,9	108,4
Nouveau-Brunswick	427,3	319,0	108,3
Québec	1 505,1	919,7	585,4
Ontario	1 469,5	2 572,2	-1 102,7
Manitoba	240,5	370,8	-130,3
Saskatchewan	309,0	428,6	-119,6
Alberta	1 185,8	1 288,0	-102,2
Colombie-Britannique	1 401,2	811,9	589,3

1. Le total exclut les dépenses engagées au Yukon, dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut.

2. La balance des dépenses de voyage correspond à la différence entre les dépenses faites par les non-résidents dans la province et les dépenses faites par les résidents à l'extérieur de la province.

Source : Enquête sur les voyages des Canadiens.

Chapitre 3

Série de tableaux statistiques

Notes concernant les tableaux statistiques

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :
.. nombre indisponible pour la période de référence.

Variabilité d'échantillonnage

- E Lorsque l'estimation est suivie de la lettre E, ceci indique que le coefficient de variation pour cette donnée se situe entre 16,6 % et 25,0 % et que celle-ci doit être utilisée avec circonspection.
- F Lorsque le coefficient de variation des données dépasse 25,0 %, la lettre F apparaît à la place de l'estimation afin de répondre à nos politiques de publication de données.

Les coefficients de variation pour chacune des estimations paraissant dans les tableaux statistiques sont présentés au chapitre 4.

Notes de renvoi

1. Le total des visites pour toutes les régions métropolitaines de recensement (RMR) au niveau du Canada dépasse le total des visites pour l'ensemble des provinces. Lors d'une visite provinciale plus d'une RMR peut être visitée, expliquant ainsi la différence.
2. Le total du Canada dépasse la somme des données provinciales parce qu'il comprend les données du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut ainsi que la catégorie non précisée.
3. Le total des voyages-personnes selon le type d'hébergement dépasse le total des voyages-personnes étant donné que plus d'un type d'hébergement peut être utilisé lors d'un voyage.
4. Le total des visites-personnes selon le type d'hébergement dépasse le total des visites-personnes étant donné que plus d'un type d'hébergement peut être utilisé au cours d'une visite.
5. Le total des dépenses selon le type d'hébergement dépasse le total des dépenses parce qu'il y a un doublement des dépenses de voyage lorsque plus d'un type d'hébergement est utilisé lors d'un voyage.
6. Le total des voyages-personnes selon l'activité dépasse le total des voyages-personnes parce qu'une personne peut participer à plus d'une activité au cours d'un même voyage.
7. Le total comprend la catégorie "non précisé".
8. Le total comprend les catégories "autre (motocyclettes, bicyclettes, etc)" et "non précisé".
9. Données ajustées.

CHAPITRE 3

Tableau 1
Sommaire de l'ensemble des voyages intérieurs selon la province et la région métropolitaine de recensement, 2002⁹

Province et région métropolitaine de recensement	Voyages-personnes (destination)	Visites-personnes ¹	Dépenses redistribuées	Nuitées-visites
	milliers			
Total Canada	187 890	190 849	30 926 146	306 991
Terre-Neuve-et-Labrador	3 784	3 812	812 691	8 100
Île-du-Prince-Édouard	1 125	1 237	254 211	3 135
Nouvelle-Écosse	8 287	8 485	1 309 866	11 621
Nouveau-Brunswick	6 075	6 490	970 911	9 394
Québec	45 928	46 401	6 652 815	66 840
Ontario	70 257	70 740	10 246 161	101 569
Manitoba	6 265	6 406	905 212	9 199
Saskatchewan	8 029	8 301	1 112 872	13 059
Alberta	19 186	19 834	4 068 107	34 372
Colombie-Britannique	18 842	19 024	4 525 894	48 671
Yukon/Territoires du Nord-Ouest/Nunavut	113 ^E	118 ^E	67 405 ^E	1 031 ^E
Total	187 890	197 740	30 926 146	306 991
Régions non-métropolitaines	106 387	112 643	14 125 132	192 587
St. John's	1 068	1 079	328 052	2 262
Halifax	3 513	3 662	724 253	5 054
Saint-John	770	844	140 799	1 080
Saguenay	770	845	138 885	1 207
Québec	7 114	7 652	1 217 338	9 602
Sherbrooke	1 992	2 038	167 782	1 623
Trois-Rivières	1 293	1 328	110 415	932
Montréal	10 913	11 199	2 202 854	13 512
Ottawa-Gatineau	5 936	6 234	1 286 796	9 355
Oshawa	859	899	130 131	857
Toronto	13 894	14 151	3 085 898	16 194
Hamilton	1 966	2 057	277 159	2 175
St. Catharines-Niagara	3 949	3 989	557 438	3 666
Kitchener	2 833	2 905	272 301	1 931
London	3 478	3 522	378 822	3 363
Windsor	851	853	171 455	1 270 ^E
Sudbury	1 002	1 087	184 640	1 929
Thunder Bay	311	380	164 897 ^E	F
Winnipeg	2 297	2 406	511 891	3 305
Regina	1 357	1 445	230 129	1 748
Saskatoon	1 951	2 062	336 021	2 476
Calgary	3 701	4 093	1 147 411	8 029
Edmonton	4 448	4 766	1 154 182	7 784
Vancouver	3 437	3 675	1 460 861	9 679
Victoria	1 801	1 928	420 607	3 914

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

Tableau 2a
Ensemble des voyages intérieurs selon les caractéristiques des voyageurs et la province de destination, 2002⁹

Caractéristiques	Province de destination										
	Canada ²	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de voyages-personnes										
Ensemble des voyages	187 890	3 784	1 125	8 287	6 075	45 928	70 257	6 265	8 029	19 186	18 842
Voyages du même jour	92 675	1 762	434	4 823	3 288	22 564	35 495	3 349	4 146	9 226	7 579
Voyages avec nuitées	95 215	2 023	690	3 464	2 787	23 364	34 762	2 916	3 883	9 960	11 263
Ensemble des voyages	187 890	3 784	1 125	8 287	6 075	45 928	70 257	6 265	8 029	19 186	18 842
Voyages de non-résidents	23 344	318	702	1 516	1 470	5 145	5 522	865	1 452	3 018	3 225
Voyages intraprovinciaux	164 546	3 466	423	6 772	4 605	40 783	64 735	5 400	6 577	16 168	15 617
Sexe	187 890	3 784	1 125	8 287	6 075	45 928	70 257	6 265	8 029	19 186	18 842
Moins de 15 ans	28 516	515	187	1 090	902	6 405	11 272	1 094	1 377	2 959	2 712
Homme - 15 ans et plus	86 607	1 704	498	3 909	2 713	22 374	32 022	2 603	3 441	8 908	8 368
Femme - 15 ans et plus	72 767	1 565	440	3 288	2 459	17 149	26 963	2 568	3 210	7 319	7 761
État matrimonial	187 890	3 784	1 125	8 287	6 075	45 928	70 257	6 265	8 029	19 186	18 842
Marié ou conjoint de fait	105 311	2 305	619	4 861	3 556	26 200	38 592	3 467	4 560	10 663	10 427
Célibataire, jamais marié (inclus enfants)	67 890	1 264	433	2 802	2 169	16 153	26 466	2 299	2 832	6 911	6 529
Veuf	4 366	114	30 ^E	226	151	959	1 563	165	244	431	476
Séparé ou divorcé	10 324	101	43	398	198	2 617	3 637	333	392	1 181	1 410
Niveau de revenu du ménage	187 890	3 784	1 125	8 287	6 075	45 928	70 257	6 265	8 029	19 186	18 842
Non précisé	45 208	968	329	1 973	1 566	9 880	16 800	1 690	2 169	5 267	4 546
Moins de 20 000 \$	13 740	363	90	811	564	3 662	4 065	592	789	1 396	1 396
20 000 \$ - 39 999 \$	31 373	872	175	1 589	1 287	9 131	9 768	1 252	1 564	2 882	2 832
40 000 \$ - 59 999 \$	32 237	700	192	1 532	1 024	8 550	11 227	1 059	1 403	3 058	3 481
60 000 \$ - 79 999 \$	25 402	424	151	1 007	715	5 993	10 277	757	969	2 510	2 574
80 000 \$ et plus	39 931	457	189	1 376	918	8 713	18 120	915	1 134	4 073	4 012
Âge	187 890	3 784	1 125	8 287	6 075	45 928	70 257	6 265	8 029	19 186	18 842
Moins de 15 ans	28 516	515	187	1 090	902	6 405	11 272	1 094	1 377	2 959	2 712
15 - 19 ans	11 488	297	114	543	416	2 512	4 405	349	434	1 285	1 116
20 - 24	14 192	259	69 ^E	610	438	3 709	5 161	536	554	1 543	1 311
25 - 34	28 983	519	138	1 150	898	7 298	10 731	904	1 162	3 241	2 916
35 - 44	34 892	755	210	1 512	1 253	8 503	12 902	1 050	1 466	3 742	3 476
45 - 54	33 079	719	194	1 534	1 067	8 327	12 062	1 012	1 380	3 262	3 509
55 - 64	21 356	413	130	1 133	662	5 764	7 676	665	899	1 881	2 120
65 ans et plus	15 382	306	82	715	440	3 410	6 048	656	758	1 274	1 681
Niveau de scolarité	187 890	3 784	1 125	8 287	6 075	45 928	70 257	6 265	8 029	19 186	18 842
Non précisé/moins de 15 ans	28 516	515	187	1 090	902	6 405	11 272	1 094	1 377	2 959	2 712
0 - 8 ans	5 784	200	42 ^E	220	261	2 444	1 272	235	296	419 ^E	385
Études secondaires partielles	19 011	539	153	1 206	665	3 925	6 613	873	1 001	2 193	1 820
Diplôme d'études secondaires	27 299	516	153	1 067	892	5 180	11 150	1 002	1 405	2 939	2 983
Études postsecondaires partielles	14 845	261	67	668	416	3 375	5 280	388	548	1 647	2 190
Diplôme ou certificat d'études postsecondaires	54 179	1 183	298	2 347	1 727	14 606	19 163	1 667	2 281	5 651	5 225
Diplôme universitaire	38 257	570	225	1 690	1 212	9 993	15 508	1 006	1 121	3 378	3 527
Profession	187 890	3 784	1 125	8 287	6 075	45 928	70 257	6 265	8 029	19 186	18 842
Gestionnaires et autres professionnels	59 691	974	322	2 492	1 887	15 450	22 945	1 841	2 107	5 855	5 782
Personnel adm./vente/services	39 887	756	280	1 858	1 352	9 029	14 979	1 299	1 600	4 181	4 528
Professions du secteur primaire	5 455	235	46 ^E	200	174	878	1 170	328	754	1 235	436
Fabrication/construction/transports	22 475	433	117	1 004	672	5 884	8 337	612	909	2 387	2 107
N'a jamais travaillé/autres	60 382	1 387	360	2 733	1 989	14 688	22 827	2 185	2 658	5 528	5 989

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

CHAPITRE 3

Tableau 2b
Voyages intérieurs avec nuitées selon les caractéristiques des voyageurs et la province de destination, 2002⁹

Caractéristiques	Province de destination										
	Canada ²	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de voyages-personnes										
Ensemble des voyages	187 890	3 784	1 125	8 287	6 075	45 928	70 257	6 265	8 029	19 186	18 842
Voyages du même jour	92 675	1 762	434	4 823	3 288	22 564	35 495	3 349	4 146	9 226	7 579
Voyages avec nuitées	95 215	2 023	690	3 464	2 787	23 364	34 762	2 916	3 883	9 960	11 263
Voyages avec nuitées	95 215	2 023	690	3 464	2 787	23 364	34 762	2 916	3 883	9 960	11 263
Voyages de non-résidents	18 738	315	624	1 227	1 102	3 777	4 206	677	1 220	2 446	3 040
Voyages intraprovinciaux	76 476	1 707	66	2 237	1 684	19 587	30 556	2 238	2 663	7 514	8 223
Sexe	95 215	2 023	690	3 464	2 787	23 364	34 762	2 916	3 883	9 960	11 263
Moins de 15 ans	15 051	311	125	461	440	3 454	5 641	508	719	1 699	1 691
Homme - 15 ans et plus	41 457	855	277	1 548	1 181	10 601	15 083	1 193	1 591	4 194	4 876
Femme - 15 ans et plus	38 706	856	288	1 455	1 165	9 310	14 038	1 214	1 574	4 067	4 696
État matrimonial	95 215	2 023	690	3 464	2 787	23 364	34 762	2 916	3 883	9 960	11 263
Marié ou conjoint de fait	50 477	1 167	375	1 931	1 554	12 443	17 984	1 522	2 012	5 304	6 132
Célibataire, jamais marié (inclus enfants)	37 305	735	277	1 261	1 083	9 090	14 113	1 162	1 588	3 840	4 126
Veuf	2 263	62	17 ^E	113	59 ^E	546	774	71	99	242	272
Séparé ou divorcé	5 170	59	F	159	91	1 285	1 891	160	185	573	732
Niveau de revenu du ménage	95 215	2 023	690	3 464	2 787	23 364	34 762	2 916	3 883	9 960	11 263
Non précisé	23 689	548	212	857	720	5 285	8 555	791	1 119	2 805	2 775
Moins de 20 000 \$	7 269	197	61 ^E	286	240	1 947	2 259	283	391	765	832
20 000 \$ - 39 999 \$	14 989	394	93	627	556	4 337	4 729	529	690	1 405	1 613
40 000 \$ - 59 999 \$	15 201	380	86	642	444	3 940	5 304	455	625	1 505	1 811
60 000 \$ - 79 999 \$	12 827	219	111	448	333	3 275	4 794	478	478	1 250	1 557
80 000 \$ et plus	21 239	284	127	603	493	4 580	9 122	521	579	2 230	2 676
Âge	95 215	2 023	690	3 464	2 787	23 364	34 762	2 916	3 883	9 960	11 263
Moins de 15 ans	15 051	311	125	461	440	3 454	5 641	508	719	1 699	1 691
15 - 19 ans	6 512	174	65 ^E	254	198	1 399	2 512	184	279	655	775
20 - 24	7 856	148	F	274	242	2 190	2 747	276	332	831	765
25 - 34	15 661	290	84	539	419	3 866	5 850	438	593	1 795	1 767
35 - 44	17 067	411	128	560	557	4 026	6 106	505	671	1 950	2 129
45 - 54	16 103	327	111	623	428	4 006	5 923	453	605	1 471	2 141
55 - 64	10 002	194	68 ^E	459	314	2 740	3 457	274	398	942	1 141
65 ans et plus	6 962	168	59	293	189	1 682	2 526	278	286	617	854
Niveau de scolarité	95 215	2 023	690	3 464	2 787	23 364	34 762	2 916	3 883	9 960	11 263
Non précisé/moins de 15 ans	15 051	311	125	461	440	3 454	5 641	508	719	1 699	1 691
0 - 8 ans	2 783	98	F	93	104	1 160	602	100	118	F	220
Études secondaires partielles	9 237	265	72 ^E	441	296	1 863	3 314	396	449	1 105	1 012
Diplôme d'études secondaires	12 693	269	99	427	377	2 478	4 957	449	588	1 318	1 729
Études postsecondaires partielles	7 845	144	38 ^E	287	201	1 864	2 738	203	307	820	1 238
Diplôme ou certificat d'études postsecondaires	26 629	590	187	1 011	772	7 173	9 108	710	1 095	2 941	3 009
Diplôme universitaire	20 977	346	148	744	597	5 372	8 403	548	606	1 820	2 364
Profession	95 215	2 023	690	3 464	2 787	23 364	34 762	2 916	3 883	9 960	11 263
Gestionnaires et autres professionnels	31 507	558	192	1 087	926	7 984	11 689	940	1 101	3 193	3 800
Personnel adm./vente/services	20 876	429	187	763	641	4 789	7 791	622	827	2 122	2 687
Professions du secteur primaire	1 848	79	F	55 ^E	55 ^E	293	426	95	212	392	222
Fabrication/construction/transports	10 739	210	54 ^E	410	275	2 820	3 933	279	454	1 184	1 106
N'a jamais travaillé/autres	30 245	747	241	1 148	889	7 478	10 923	980	1 289	3 069	3 446

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

Tableau 3a
Ensemble des voyages intérieurs selon les caractéristiques des voyages et la province de destination, 2002⁹

Caractéristiques	Province de destination										
	Canada ²	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de voyages-personnes										
Ensemble des voyages	187 890	3 784	1 125	8 287	6 075	45 928	70 257	6 265	8 029	19 186	18 842
Voyages du même jour	92 675	1 762	434	4 823	3 288	22 564	35 495	3 349	4 146	9 226	7 579
Voyages avec nuitées	95 215	2 023	690	3 464	2 787	23 364	34 762	2 916	3 883	9 960	11 263
Ensemble des voyages	187 890	3 784	1 125	8 287	6 075	45 928	70 257	6 265	8 029	19 186	18 842
Voyages de non-résidents	23 344	318	702	1 516	1 470	5 145	5 522	865	1 452	3 018	3 225
Voyages intraprovinciaux	164 546	3 466	423	6 772	4 605	40 783	64 735	5 400	6 577	16 168	15 617
Province d'origine	187 890	3 784	1 125	8 287	6 075	45 928	70 257	6 265	8 029	19 186	18 842
Terre-Neuve-et-Labrador	3 730	3 466	F	96	19 ^E	16 ^E	95	F	F	13 ^E	11 ^E
Île-du-Prince-Édouard	876	F	423	210	200	8 ^E	23	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	8 074	72	299	6 772	586	68 ^E	221	F	F	30 ^E	13 ^E
Nouveau-Brunswick	5 966	30 ^E	205	685	4 605	260	149	F	F	14 ^E	F
Québec	45 169	F	F	F	436	40 783	3 616	F	F	F	F
Ontario	71 565	176	141 ^E	350	202 ^E	4 617	64 735	355	F	377	539
Manitoba	6 709	F	F	F	F	23 ^E	567	5 400	363	225	115
Saskatchewan	8 268	F	F	F	F	F	80	278	6 577	1 130	177
Alberta	20 045	F	F	F	F	66 ^E	387	146	869	16 168	2 290
Colombie-Britannique	17 488	F	F	F	F	F	384	60 ^E	110 ^E	1 152	15 617
Trimestre	187 890	3 784	1 125	8 287	6 075	45 928	70 257	6 265	8 029	19 186	18 842
1 ^{er} trimestre (janv. - mars)	37 212	671	153	1 740	1 260	8 446	13 672	1 460	1 651	4 233	3 919
2 ^e trimestre (avr. - juin)	43 568	901	255	1 932	1 450	10 177	16 990	1 506	1 821	4 303	4 204
3 ^e trimestre (juil. - sept.)	65 501	1 369	530	2 727	2 089	16 813	24 093	2 175	2 650	6 204	6 783
4 ^e trimestre (oct. - déc.)	41 609	844	186	1 888	1 276	10 493	15 502	1 124	1 907	4 446	3 935
But⁷	187 890	3 784	1 125	8 287	6 075	45 928	70 257	6 265	8 029	19 186	18 842
Visite d'amis ou de parents	65 333	1 076	307	2 443	1 919	17 541	26 776	1 836	2 458	5 784	5 178
Agrément	74 522	1 486	529	3 119	2 304	18 007	28 417	2 421	2 438	7 012	8 747
Raison personnelle	24 266	743	158	1 594	1 001	4 653	7 165	1 219	1 929	3 176	2 610
Affaires	20 747	402	118	984	755	5 050	6 845	710	1 036	2 823	1 989
Congrès (relié et non relié aux affaires)	2 888	75 ^E	F	145 ^E	89	633	1 020	75	160	375	303
Moyen de transport⁸	187 890	3 784	1 125	8 287	6 075	45 928	70 257	6 265	8 029	19 186	18 842
Automobile	173 400	3 427	1 032	7 734	5 768	43 022	65 189	5 860	7 661	17 643	16 020
Avion	6 807	221	F	346	F	681	1 968	279	214	1 125	1 682
Autobus	4 763	61	F	137	80	1 481	1 753	112	139	371	597
Train	1 479	..	..	F	F	392	1 006	F	F	F	F
Bateau	589	F	F	F	F	F	F	..	F	F	451
Hébergement⁷	95 215	2 023	690	3 464	2 787	23 364	34 762	2 916	3 883	9 960	11 263
Type d'hébergement (comptes multiples)³											
Hôtel	19 971	362	181	819	599	4 389	6 358	551	778	3 061	2 845
Motel	5 538	72 ^E	69 ^E	289	316	1 144	1 783	128	213	670	840
Gîte et petit déjeuner	1 313	72	F	83 ^E	49 ^E	344	440	F	F	70 ^E	190
Camp de chasse ou de pêche	385	F	..	F	F	163 ^E	87 ^E	F	F	F	F
Centre de villégiature	815	F	F	F	F	F	390	F	F	F	222 ^E
Terrain de camping ou parc de roulettes	8 073	133	87	215	224	1 566	2 664	263	279	1 055	1 566
Domicile d'amis ou de parents	47 510	1 223	295	1 869	1 448	12 203	16 570	1 311	2 123	4 888	5 529
Chalet ou maison de villégiature privé	12 174	229	95 ^E	289	184 ^E	3 003	6 240	641	405	392	695
Chalet ou cabine commercial	1 824	56 ^E	63 ^E	51 ^E	43 ^E	361	627	62 ^E	67 ^E	F	342
Autre	3 417	124 ^E	F	171 ^E	129 ^E	1 202	910	75 ^E	139 ^E	250 ^E	389

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

CHAPITRE 3

Tableau 3b
Voyages intérieurs avec nuitées selon les caractéristiques des voyages et la province de destination, 2002⁹

Caractéristiques	Province de destination										
	Canada ²	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de voyages-personnes										
Ensemble des voyages	187 890	3 784	1 125	8 287	6 075	45 928	70 257	6 265	8 029	19 186	18 842
Voyages du même jour	92 675	1 762	434	4 823	3 288	22 564	35 495	3 349	4 146	9 226	7 579
Voyages avec nuitées	95 215	2 023	690	3 464	2 787	23 364	34 762	2 916	3 883	9 960	11 263
Voyages avec nuitées	95 215	2 023	690	3 464	2 787	23 364	34 762	2 916	3 883	9 960	11 263
Voyages de non-résidents	18 738	315	624	1 227	1 102	3 777	4 206	677	1 220	2 446	3 040
Voyages intraprovinciaux	76 476	1 707	66	2 237	1 684	19 587	30 556	2 238	2 663	7 514	8 223
Province d'origine	95 215	2 023	690	3 464	2 787	23 364	34 762	2 916	3 883	9 960	11 263
Terre-Neuve-et-Labrador	1 969	1 707	F	96	19 ^E	15 ^E	95	F	F	13 ^E	11 ^E
Île-du-Prince-Édouard	362	F	66	145	109	8 ^E	23	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	3 284	71	269	2 237	367	67 ^E	217	F	F	30 ^E	13 ^E
Nouveau-Brunswick	2 716	28 ^E	159	464	1 684	203	145	F	F	14 ^E	F
Québec	22 685	F	F	F	379	19 587	2 393	F	F	F	F
Ontario	35 980	176	141 ^E	348	202 ^E	3 308	30 556	259	F	377	539
Manitoba	3 333	F	F	F	F	21 ^E	493	2 238	228	223	113
Saskatchewan	3 919	F	F	F	F	F	78	186	2 663	789	177
Alberta	11 101	F	F	F	F	66 ^E	377	146	772	7 514	2 107
Colombie-Britannique	9 865	F	F	F	F	F	384	60 ^E	110 ^E	923	8 223
Trimestre	95 215	2 023	690	3 464	2 787	23 364	34 762	2 916	3 883	9 960	11 263
1 ^{er} trimestre (janv. - mars)	17 146	302	72	593	516	4 219	5 800	565	705	2 122	2 245
2 ^e trimestre (avr. - juin)	21 296	448	141	824	660	4 744	8 181	677	875	2 242	2 476
3 ^e trimestre (juil. - sept.)	36 641	854	392	1 276	1 080	9 319	13 281	1 197	1 491	3 339	4 354
4 ^e trimestre (oct. - déc.)	20 131	420	86 ^E	771	531	5 081	7 501	477	812	2 257	2 188
But⁷	95 215	2 023	690	3 464	2 787	23 364	34 762	2 916	3 883	9 960	11 263
Visite d'amis ou de parents	36 696	775	198	1 290	1 095	9 525	13 832	988	1 686	3 686	3 607
Agrément	40 308	784	384	1 266	1 016	10 067	15 169	1 291	1 254	3 609	5 427
Raison personnelle	8 083	246	47 ^E	446	320	1 546	2 507	343	497	1 197	918
Affaires	7 947	166	51 ^E	366	297	1 784	2 486	232	353	1 168	1 014
Congrès (relié et non relié aux affaires)	2 120	F	F	F	58	436	743	62 ^E	88	295	284
Moyen de transport⁸	95 215	2 023	690	3 464	2 787	23 364	34 762	2 916	3 883	9 960	11 263
Automobile	83 736	1 713	609	2 989	2 528	21 227	30 979	2 556	3 573	8 643	8 878
Avion	6 292	216	F	340	F	613	1 739	269	207	1 035	1 592
Autobus	3 046	49 ^E	F	79	52 ^E	1 022	984	81	95 ^E	257	401
Train	1 239	..	..	F	F	342	835	F	F	F	F
Bateau	454	F	F	F	F	F	F	..	..	F	335
Hébergement⁷	95 215	2 023	690	3 464	2 787	23 364	34 762	2 916	3 883	9 960	11 263
Type d'hébergement (comptes multiples)³											
Hôtel	19 971	362	181	819	599	4 389	6 358	551	778	3 061	2 845
Motel	5 538	72 ^E	69 ^E	289	316	1 144	1 783	128	213	670	840
Gîte et petit déjeuner	1 313	72	F	83 ^E	49 ^E	344	440	F	F	70 ^E	190
Camp de chasse ou de pêche	385	F	..	F	F	163 ^E	87 ^E	F	F	F	F
Centre de villégiature	815	F	F	F	F	F	390	F	F	F	222 ^E
Terrain de camping ou parc de roulottes	8 073	133	87	215	224	1 566	2 664	263	279	1 055	1 566
Domicile d'amis ou de parents	47 510	1 223	295	1 869	1 448	12 203	16 570	1 311	2 123	4 888	5 529
Chalet ou maison de villégiature privé	12 174	229	95 ^E	289	184 ^E	3 003	6 240	641	405	392	695
Chalet ou cabine commercial	1 824	56 ^E	63 ^E	51 ^E	43 ^E	361	627	62 ^E	67 ^E	F	342
Autre	3 417	124 ^E	F	171 ^E	129 ^E	1 202	910	75 ^E	139 ^E	250 ^E	389

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

Tableau 4a
Ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la province visitée, 2002⁹

Caractéristiques	Province visitée										
	Canada ²	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de visites-personnes										
Ensemble des visites	190 849	3 812	1 237	8 485	6 490	46 401	70 740	6 406	8 301	19 834	19 024
Visites du même jour	92 677	1 764	434	4 823	3 288	22 564	35 495	3 349	4 146	9 226	7 579
Visites avec nuitées	98 171	2 048	803	3 662	3 202	23 837	35 245	3 057	4 156	10 608	11 445
Province d'origine	190 849	3 812	1 237	8 485	6 490	46 401	70 740	6 406	8 301	19 834	19 024
Terre-Neuve-et-Labrador	3 835	3 492	21 ^E	118	43	32	101	F	F	13 ^E	12 ^E
Île-du-Prince-Édouard	900	F	427	214	209	9 ^E	24	F	F	9 ^E	F
Nouvelle-Écosse	8 172	71	309	6 803	611	91	226	F	F	33 ^E	13 ^E
Nouveau-Brunswick	6 044	30 ^E	215	690	4 637	281	154	F	F	16 ^E	F
Québec	45 522	F	41 ^E	F	498	40 959	3 662	F	F	F	F
Ontario	72 779	179	197	464	447	4 834	65 069	417	120 ^E	501	545
Manitoba	6 852	F	F	F	F	27 ^E	581	5 435	416	256	115
Saskatchewan	8 437	F	F	F	F	F	86	289	6 641	1 211	178
Alberta	20 454	F	F	F	F	68 ^E	404	152	925	16 461	2 306
Colombie-Britannique	17 853	F	F	F	F	90 ^E	433	71 ^E	138	1 242	15 774
Trimestre	190 849	3 812	1 237	8 485	6 490	46 401	70 740	6 406	8 301	19 834	19 024
1 ^{er} trimestre (janv. - mars)	37 446	670	161	1 741	1 285	8 459	13 715	1 470	1 681	4 325	3 932
2 ^e trimestre (avr. - juin)	44 158	909	263	1 971	1 538	10 265	17 093	1 550	1 874	4 411	4 254
3 ^e trimestre (juil. - sept.)	67 332	1 385	614	2 862	2 363	17 140	24 366	2 248	2 806	6 586	6 888
4 ^e trimestre (oct. - déc.)	41 912	848	199	1 911	1 304	10 537	15 566	1 138	1 940	4 511	3 950
But⁷	190 849	3 812	1 237	8 485	6 490	46 401	70 740	6 406	8 301	19 834	19 024
Visite d'amis ou de parents	66 287	1 078	321	2 513	2 012	17 665	26 915	1 897	2 581	6 021	5 266
Agrément	76 024	1 499	617	3 223	2 555	18 273	28 676	2 476	2 539	7 308	8 811
Raison personnelle	24 434	746	161	1 602	1 024	4 673	7 191	1 225	1 951	3 215	2 628
Affaires	20 989	410	123	996	781	5 102	6 878	726	1 055	2 885	1 995
Congrès (relié et non relié aux affaires)	2 979	76 ^E	15 ^E	150 ^E	109 ^E	642	1 045	78	165	389	308
Moyen de transport⁸	190 849	3 812	1 237	8 485	6 490	46 401	70 740	6 406	8 301	19 834	19 024
Automobile	175 688	3 444	1 129	7 876	6 118	43 406	65 538	5 961	7 896	18 105	16 169
Avion	7 367	231	70 ^E	393	218 ^E	744	2 092	313	244	1 284	1 714
Autobus	4 822	62	F	141	97	1 493	1 756	113	144	385	598
Train	1 502	..	F	F	F	399	1 007	F	F	F	F
Bateau	598	F	F	F	F	F	F	..	F	F	451
Hébergement⁷	98 171	2 048	803	3 662	3 202	23 837	35 245	3 057	4 156	10 608	11 445
Type d'hébergement (comptes multiples)⁴											
Hôtel	20 597	333	179	836	751	4 534	6 472	570	828	3 240	2 827
Motel	5 825	63 ^E	67	267	329	1 252	1 836	143	259	720	880
Gîte et petit déjeuner	1 360	71 ^E	F	93 ^E	79 ^E	354	436	F	F	82 ^E	177
Camp de chasse ou de pêche	384	F	..	F	F	163 ^E	87 ^E	F	F	F	F
Centre de villégiature	801	F	F	F	F	F	376	F	F	F	221 ^E
Terrain de camping ou parc de roulettes	8 474	126	107	233	274	1 628	2 734	292	319	1 182	1 553
Domicile d'amis ou de parents	48 021	1 212	261	1 883	1 538	12 241	16 689	1 346	2 189	5 129	5 488
Chalet ou maison de villégiature privé	12 207	230	94 ^E	302	194	3 004	6 258	630	406	396	692
Chalet ou cabine commercial	1 827	54 ^E	67 ^E	50 ^E	44 ^E	357	630	62 ^E	70 ^E	F	338
Autre	3 475	115 ^E	F	172	143 ^E	1 225	914	80 ^E	153 ^E	261 ^E	386

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

CHAPITRE 3

Tableau 4b
Visites intérieures avec nuitées selon les caractéristiques des voyages et la province visitée, 2002⁹

Caractéristiques	Province visitée										
	Canada ²	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de visites-personnes										
Ensemble des visites	190 849	3 812	1 237	8 485	6 490	46 401	70 740	6 406	8 301	19 834	19 024
Visites du même jour	92 677	1 764	434	4 823	3 288	22 564	35 495	3 349	4 146	9 226	7 579
Visites avec nuitées	98 171	2 048	803	3 662	3 202	23 837	35 245	3 057	4 156	10 608	11 445
Province d'origine	98 171	2 048	803	3 662	3 202	23 837	35 245	3 057	4 156	10 608	11 445
Terre-Neuve-et-Labrador	2 075	1 734	20 ^E	118	43	31	101	F	F	13 ^E	12 ^E
Île-du-Prince-Édouard	387	F	70	149	117	9 ^E	24	F	F	9 ^E	F
Nouvelle-Écosse	3 380	67	279	2 268	392	90	223	F	F	33 ^E	13 ^E
Nouveau-Brunswick	2 795	28 ^E	168	470	1 716	224	150	F	F	16 ^E	F
Québec	23 038	F	41 ^E	F	441	19 764	2 438	F	F	F	F
Ontario	37 194	179	197	463	447	3 525	30 890	322	120 ^E	501	545
Manitoba	3 476	F	F	F	F	25 ^E	507	2 274	281	254	113
Saskatchewan	4 088	F	F	F	F	F	84	196	2 727	870	178
Alberta	11 510	F	F	F	F	68 ^E	394	152	829	7 808	2 124
Colombie-Britannique	10 230	F	F	F	F	90 ^E	433	71 ^E	138	1 013	8 380
Trimestre	98 171	2 048	803	3 662	3 202	23 837	35 245	3 057	4 156	10 608	11 445
1 ^{er} trimestre (janv. - mars)	17 380	301	80	594	541	4 232	5 843	575	735	2 214	2 258
2 ^e trimestre (avr. - juin)	21 884	453	148	863	749	4 833	8 283	721	928	2 350	2 525
3 ^e trimestre (juil. - sept.)	38 473	869	476	1 411	1 353	9 646	13 555	1 271	1 647	3 721	4 459
4 ^e trimestre (oct. - déc.)	20 435	425	99	794	559	5 125	7 565	491	845	2 322	2 202
But⁷	98 171	2 048	803	3 662	3 202	23 837	35 245	3 057	4 156	10 608	11 445
Visite d'amis ou de parents	37 650	777	212	1 360	1 189	9 649	13 972	1 049	1 809	3 923	3 695
Agrément	41 810	797	472	1 370	1 267	10 333	15 428	1 346	1 355	3 905	5 491
Raison personnelle	8 252	249	50 ^E	454	344	1 566	2 533	349	518	1 236	936
Affaires	8 187	172	57 ^E	377	324	1 836	2 519	248	373	1 231	1 020
Congrès (relié et non relié aux affaires)	2 210	F	F	F	F	445	768	65 ^E	93	309	289
Moyen de transport⁸	98 171	2 048	803	3 662	3 202	23 837	35 245	3 057	4 156	10 608	11 445
Automobile	86 023	1 730	706	3 131	2 877	21 611	31 328	2 656	3 808	9 105	9 026
Avion	6 850	223	69 ^E	387	216 ^E	676	1 863	303	237	1 193	1 624
Autobus	3 105	49 ^E	F	83	68 ^E	1 035	987	82	100 ^E	271	402
Train	1 262	..	F	F	F	348	836	F	F	F	F
Bateau	463	F	F	F	F	F	F	..	..	F	335
Hébergement⁷	98 171	2 048	803	3 662	3 202	23 837	35 245	3 057	4 156	10 608	11 445
Type d'hébergement (comptes multiples)⁴											
Hôtel	20 597	333	179	836	751	4 534	6 472	570	828	3 240	2 827
Motel	5 825	63 ^E	67	267	329	1 252	1 836	143	259	720	880
Gîte et petit déjeuner	1 360	71 ^E	F	93 ^E	79 ^E	354	436	F	F	82 ^E	177
Camp de chasse ou de pêche	384	F	..	F	F	163 ^E	87 ^E	F	F	F	F
Centre de villégiature	801	F	F	F	F	F	376	F	F	F	221 ^E
Terrain de camping ou parc de roulettes	8 474	126	107	233	274	1 628	2 734	292	319	1 182	1 553
Domicile d'amis ou de parents	48 021	1 212	261	1 883	1 538	12 241	16 689	1 346	2 189	5 129	5 488
Chalet ou maison de villégiature privé	12 207	230	94 ^E	302	194	3 004	6 258	630	406	396	692
Chalet ou cabine commercial	1 827	54 ^E	67 ^E	50 ^E	44 ^E	357	630	62 ^E	70 ^E	F	338
Autre	3 475	115 ^E	F	172	143 ^E	1 225	914	80 ^E	153 ^E	261 ^E	386

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

Tableau 5a

Dépenses redistribuées pour l'ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la province où l'argent a été dépensé, 2002⁹

Caractéristiques	Province où l'argent a été dépensé										
	Canada ²	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de dollars										
Total	30 926 146	812 691	254 211	1 309 866	970 911	6 652 815	10 246 161	905 212	1 112 872	4 068 107	4 525 894
Dépenses lors de visites du même jour	6 093 206	148 986	30 671	312 566	217 344	1 396 930	2 121 236	227 843	320 646	774 932	541 945
Dépenses lors de visites avec nuitées	21 037 580	521 665	194 981	817 592	637 137	4 820 626	6 760 915	513 125	658 024	2 682 419	3 363 799
Dépenses au point d'origine	3 795 359	142 040	28 559	179 708	116 429	435 259	1 364 010	164 244	134 202	610 757	620 150
Province d'origine	30 926 146	812 691	254 211	1 309 866	970 911	6 652 815	10 246 161	905 212	1 112 872	4 068 107	4 525 894
Terre-Neuve-et-Labrador	850 581	652 874	F	58 583	14 363 ^E	F	63 839	F	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	153 254	F	60 792	34 410	32 100	F	14 449 ^E	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	1 202 151	29 966 ^E	61 787	814 494	100 047	36 280 ^E	120 872	F	F	F	F
Nouveau-Brunswick	863 399	10 803 ^E	35 291	111 080	543 643	77 579	63 349	F	F	F	F
Québec	6 073 852	F	11 183 ^E	F	124 926	5 147 756	567 117	F	F	F	F
Ontario	11 354 846	89 642 ^E	63 328 ^E	201 807	139 428 ^E	1 236 328	8 776 628	98 929	F	295 618	416 371
Manitoba	1 039 199	F	F	F	F	F	109 197	664 740	64 641	119 270	46 485
Saskatchewan	1 232 897	F	F	F	F	F	49 602 ^E	40 357	803 862	250 940	66 697
Alberta	4 191 989	F	F	F	F	64 596 ^E	203 002	48 833 ^E	143 170	2 882 298	784 368
Colombie-Britannique	3 963 978	F	F	F	F	F	278 105 ^E	F	37 127 ^E	387 704	3 124 653
Trimestre	30 926 146	812 691	254 211	1 309 866	970 911	6 652 815	10 246 161	905 212	1 112 872	4 068 107	4 525 894
1 ^{er} trimestre (janv. - mars)	5 762 435	137 233	18 961	226 122	177 434	1 176 504	1 868 986	202 615	234 246	851 298	866 677
2 ^e trimestre (avr. - juin)	7 288 323	180 307	58 769	295 768	225 634	1 406 239	2 530 400	202 858	292 114	938 131	1 135 832
3 ^e trimestre (juil. - sept.)	10 820 538	304 271	135 553	487 082	364 973	2 519 186	3 446 324	299 681	330 935	1 299 788	1 595 272
4 ^e trimestre (oct. - déc.)	7 054 849	190 879	40 928 ^E	300 894	202 870	1 550 887	2 400 451	200 057	255 576	978 891	928 113
But⁷	30 926 146	812 691	254 211	1 309 866	970 911	6 652 815	10 246 161	905 212	1 112 872	4 068 107	4 525 894
Visite d'amis ou de parents	6 936 771	166 586	46 389	272 591	199 847	1 463 765	2 443 092	208 318	262 292	904 126	960 155
Agrément	12 179 057	286 671	144 480	481 447	393 987	2 910 805	4 012 076	284 899	313 958	1 340 701	1 990 463
Raison personnelle	3 285 521	114 645	20 127	186 470	119 660	541 454	927 778	144 562	227 015	547 012	454 209
Affaires	6 872 331	183 633	33 961 ^E	284 827	218 440	1 457 333	2 279 867	222 605	257 120	1 031 386	867 620
Congrès (relié et non relié aux affaires)	1 640 621	59 873 ^E	F	F	38 386	277 926	578 588	44 502	52 186	244 418	251 454
Moyen de transport⁸	30 926 146	812 691	254 211	1 309 866	970 911	6 652 815	10 246 161	905 212	1 112 872	4 068 107	4 525 894
Automobile	21 294 370	503 679	199 018	893 318	745 096	5 152 601	7 068 851	602 329	875 697	2 620 253	2 615 543
Avion	7 734 568	281 837	44 362 ^E	341 701	193 391 ^E	911 953	2 452 308	269 733	202 963	1 299 367	1 690 688
Autobus	1 018 952	17 841 ^E	F	31 166	13 502 ^E	322 530	319 309	27 667 ^E	29 643 ^E	134 772 ^E	112 719
Train	551 765	F	F	11 571 ^E	9 692 ^E	200 353	310 649	F	F	F	F
Bateau	147 034	F	F	4 757 ^E	F	F	F	F	F	F	86 976
Hébergement⁷	21 037 580	521 665	194 981	817 592	637 137	4 820 626	6 760 915	513 125	658 024	2 682 419	3 363 799
Type d'hébergement (comptes multiples)⁵											
Hôtel	9 046 111	171 936	63 649	360 374	266 579	2 000 097	2 835 918	206 802	260 032	1 401 270	1 457 167
Motel	1 982 218	F	F	78 938	88 583	422 194	616 452	40 460	57 583	244 649	353 180
Gîte et petit déjeuner	585 327	F	F	F	F	152 364 ^E	165 250	F	F	24 659 ^E	104 096 ^E
Camp de chasse ou de pêche	136 994	F	F	F	F	F	27 367 ^E	F	F	F	F
Centre de villégiature	295 008	F	F	F	F	F	119 368	F	F	F	91 247 ^E
Terrain de camping ou parc de roulottes	1 376 373	32 818 ^E	20 766 ^E	36 123 ^E	48 987 ^E	263 925	352 310	28 522	37 947	194 830	348 171
Domicile d'amis ou de parents	7 014 850	225 009	34 800	280 764	194 319	1 561 284	2 190 887	204 382	238 069	904 699	1 166 417
Chalet ou maison de villégiature privé	1 324 856	38 029 ^E	21 734 ^E	40 605 ^E	27 579 ^E	294 945	624 971	43 737	33 262 ^E	47 824 ^E	152 172
Chalet ou cabine commercial	518 502	F	F	F	F	92 207	181 809	F	14 893 ^E	34 089 ^E	107 744 ^E
Autre	1 141 073	51 119 ^E	F	F	32 439 ^E	405 089	252 965	14 874 ^E	37 853 ^E	96 632 ^E	176 841
Dépenses redistribuées	30 926 146	812 691	254 211	1 309 866	970 911	6 652 815	10 246 161	905 212	1 112 872	4 068 107	4 525 894
Location d'un véhicule	769 177	21 900 ^E	F	57 127	28 058 ^E	162 908	234 732	14 351 ^E	15 813	99 594	125 964
Fonctionnement d'un véhicule (incluant essence et réparations)	5 738 335	143 056	53 452	249 888	198 365	1 289 829	1 908 439	168 958	283 851	711 073	720 543
Transport local	266 504	6 444 ^E	F	8 399	3 832 ^E	59 741	107 100	5 748 ^E	F	26 305	43 445
Transport interurbain (avion, autobus, etc.)	4 872 150	186 540	21 233	177 852	105 009	613 756	1 784 876	190 708	129 546	760 173	902 456
Aliments et boissons (restaurants et bars)	5 555 985	116 284	44 198	218 436	170 072	1 356 538	1 850 513	141 581	189 958	675 677	780 553
Aliments et boissons (magasins durant le voyage)	1 875 312	53 306	17 461	74 312	58 948	379 897	602 243	72 557	90 401	211 795	309 317
Hébergement	5 151 697	94 792	57 022	208 868	179 787	1 182 996	1 659 221	109 716	145 950	662 525	823 351
Loisirs et divertissements	2 117 586	31 171	21 041	72 439	49 648	546 449	736 468	45 378	54 760	239 611	316 981
Vêtements	2 821 766	108 091	22 173	147 983	119 720	673 240	828 284	99 859	125 205	374 051	320 966
Autres dépenses	1 757 633	51 107	10 614 ^E	94 561	57 472	387 462	534 287	56 356	73 540	307 302	182 319

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

CHAPITRE 3

Tableau 5b

Dépenses redistribuées pour les visites intérieures avec nuitées selon les caractéristiques des voyages et la province où l'argent a été dépensé, 2002⁹

Caractéristiques	Province où l'argent a été dépensé										
	Canada ²	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	milliers de dollars										
Total	30 926 146	812 691	254 211	1 309 866	970 911	6 652 815	10 246 161	905 212	1 112 872	4 068 107	4 525 894
Dépenses lors de visites du même jour	6 093 206	148 986	30 671	312 566	217 344	1 396 930	2 121 236	227 843	320 646	774 932	541 945
Dépenses lors de visites avec nuitées	21 037 580	521 665	194 981	817 592	637 137	4 820 626	6 760 915	513 125	658 024	2 682 419	3 363 799
Dépenses au point d'origine	3 795 359	142 040	28 559	179 708	116 429	435 259	1 364 010	164 244	134 202	610 757	620 150
Province d'origine	21 037 580	521 665	194 981	817 592	637 137	4 820 626	6 760 915	513 125	658 024	2 682 419	3 363 799
Terre-Neuve-et-Labrador	559 500	362 276	F	58 583	14 363 ^E	F	63 839	F	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	87 524	F	6 748	31 599	23 225	F	14 449 ^E	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	706 680	29 538 ^E	60 355	332 909	88 532	36 273 ^E	120 369	F	F	F	F
Nouveau-Brunswick	535 960	10 803 ^E	31 576	103 380	232 687	73 208	62 653	F	F	F	F
Québec	4 287 295	F	11 183 ^E	F	122 498	3 412 193	518 592	F	F	F	F
Ontario	7 819 055	89 642 ^E	63 328 ^E	201 671	139 428 ^E	1 144 698	5 344 913	86 619	F	295 618	416 371
Manitoba	653 579	F	F	F	F	F	107 949	289 636	55 811	119 157	46 335
Saskatchewan	752 322	F	F	F	F	F	49 577 ^E	35 685	360 755	218 169	66 697
Alberta	2 863 950	F	F	F	F	64 596 ^E	200 469	48 833 ^E	140 258	1 567 345	776 834
Colombie-Britannique	2 771 914	F	F	F	F	F	278 105 ^E	F	37 127 ^E	349 852	1 970 241
Trimestre	21 037 580	521 665	194 981	817 592	637 137	4 820 626	6 760 915	513 125	658 024	2 682 419	3 363 799
1 ^{er} trimestre (janv. - mars)	3 717 399	80 402	10 554 ^E	126 166	100 545	860 919	1 138 527	97 215	128 607	542 471	629 634
2 ^e trimestre (avr. - juin)	4 727 936	93 644	41 375 ^E	172 191	141 661	914 683	1 599 902	99 872	177 151	624 577	840 608
3 ^e trimestre (juil. - sept.)	8 064 770	235 922	119 432	343 099	276 228	1 981 626	2 487 767	210 473	220 089	890 262	1 262 506
4 ^e trimestre (oct. - déc.)	4 527 475	111 698	F	176 135	118 704 ^E	1 063 398	1 534 718	105 564	132 178	625 108	631 051
But⁷	21 037 580	521 665	194 981	817 592	637 137	4 820 626	6 760 915	513 125	658 024	2 682 419	3 363 799
Visite d'amis ou de parents	4 946 911	123 410	32 810	186 132	144 680	1 084 132	1 670 338	144 307	200 109	623 999	727 384
Agrément	9 025 977	204 005	124 974	317 406	278 207	2 270 038	2 847 947	170 810	189 824	953 559	1 649 637
Raison personnelle	1 774 896	62 186	F	95 022	61 079	303 435	510 756	57 482	93 989	316 576	263 945
Affaires	4 134 701	108 374	F	155 426	130 124 ^E	949 713	1 293 727	117 239	145 460	623 925	551 940
Congrès (relié et non relié aux affaires)	1 146 739	F	F	F	23 048 ^E	213 145	433 739	23 187 ^E	28 396	164 280	168 900
Moyen de transport⁸	21 037 580	521 665	194 981	817 592	637 137	4 820 626	6 760 915	513 125	658 024	2 682 419	3 363 799
Automobile	15 293 815	351 162	159 640	563 341	508 374	3 759 104	5 039 952	369 145	539 416	1 870 656	2 115 149
Avion	4 274 783	150 549	F	192 154	F	585 401	1 179 467	120 840	93 589 ^E	696 457	1 075 851
Autobus	783 077	F	F	26 505 ^E	9 278 ^E	275 463	221 579	18 949 ^E	F	107 098 ^E	81 763
Train	411 929	F	F	F	F	147 152 ^E	242 781	F	F	F	F
Bateau	125 441	F	F	F	F	F	F	..	..	F	76 372 ^E
Hébergement⁷	21 037 580	521 665	194 981	817 592	637 137	4 820 626	6 760 915	513 125	658 024	2 682 419	3 363 799
Type d'hébergement (comptes multiples)⁵											
Hôtel	9 046 111	171 936	63 649	360 374	266 579	2 000 097	2 835 918	206 802	260 032	1 401 270	1 457 167
Motel	1 982 218	F	F	78 938	88 583	422 194	616 452	40 460	57 583	244 649	353 180
Gîte et petit déjeuner	585 327	F	F	F	F	152 364 ^E	165 250	F	F	24 659 ^E	104 096 ^E
Camp de chasse ou de pêche	136 994	F	..	F	F	F	27 367 ^E	F	F	F	F
Centre de villégiature	295 008	F	F	F	F	F	119 368	F	F	F	91 247 ^E
Terrain de camping ou parc de roulotte	1 376 373	32 818 ^E	20 766 ^E	36 123 ^E	48 987 ^E	263 925	352 310	28 522	37 947	194 830	348 171
Domicile d'amis ou de parents	7 014 850	225 009	34 800	280 764	194 319	1 561 284	2 190 887	204 382	238 069	904 699	1 166 417
Chalet ou maison de villégiature privé	1 324 856	38 029 ^E	21 734 ^E	40 605 ^E	27 579 ^E	294 945	624 971	43 737	33 262 ^E	47 824 ^E	152 172
Chalet ou cabine commercial	518 502	F	F	F	F	92 207	181 809	F	14 893 ^E	34 089 ^E	107 744 ^E
Autre	1 141 073	51 119 ^E	F	F	32 439 ^E	405 089	252 965	14 874 ^E	37 853 ^E	96 632 ^E	176 841
Dépenses redistribuées	21 037 580	521 665	194 981	817 592	637 137	4 820 626	6 760 915	513 125	658 024	2 682 419	3 363 799
Location d'un véhicule	607 621	19 362 ^E	F	46 520 ^E	F	121 398 ^E	169 772	F	9 766 ^E	83 754	119 320
Fonctionnement d'un véhicule (incluant essence et réparations)	3 810 956	101 734	40 807	149 509	130 013	832 535	1 206 151	104 365	179 558	491 064	564 340
Transport local	230 867	5 922 ^E	F	7 788	3 672 ^E	52 486	86 298	5 311 ^E	F	23 859	40 431
Transport interurbain (avion, autobus, etc.)	1 059 268	42 498	F	10 853 ^E	2 886 ^E	208 069	388 296	28 332 ^E	F	115 389 ^E	253 278
Aliments et boissons (restaurants et bars)	4 329 201	94 512	37 535	161 935	130 053	1 041 133	1 388 703	106 531	142 720	538 685	675 239
Aliments et boissons (magasins durant le voyage)	1 395 131	39 423	14 220	51 054	44 213	301 746	466 965	41 066	42 623	147 713	241 033
Hébergement	5 151 697	94 792	57 022	208 868	179 787	1 182 996	1 659 221	109 716	145 950	662 525	823 351
Loisirs et divertissements	1 635 726	28 172	19 714	53 402	40 419	416 153	530 942	32 981	40 055	191 634	278 613
Vêtements	1 788 719	63 192	13 137	82 720	62 604	439 097	531 028	50 478	56 982	246 572	240 801
Autres dépenses	1 028 394	32 059	6 397 ^E	44 942	23 744	225 013	333 538	24 078	27 395	181 223	127 392

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

Tableau 6
Ensemble des voyages intérieurs selon la participation à des activités et la province de destination, 2002⁹

Activités	Province de destination										
	Canada ²	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
milliers de voyages-personnes											
Ensemble des voyages	187 890	3 784	1 125	8 287	6 075	45 928	70 257	6 265	8 029	19 186	18 842
Activités (comptes multiples)⁶											
Visite à des amis	61 368	1 571	348	2 729	1 752	13 725	23 238	2 240	2 714	6 267	6 742
Visite à des parents	80 336	1 813	448	3 498	2 384	20 539	29 693	3 082	3 856	7 849	7 121
Magasinage	65 003	1 939	568	3 439	2 449	13 165	23 073	2 429	3 208	7 624	7 071
Visite touristique	39 686	1 009	434	1 905	1 065	7 406	15 941	1 062	961	3 991	5 846
Présence à un festival/foire/exposition	8 679	219	90	407	188	2 190	3 672	296	212	639	763
Présence à une manifestation culturelle (pièce de théâtre, concert, etc.)	7 907	230	98	384	162 ^E	2 300	2 980	179	218	668	677
Présence à une activité culturelle autochtone	1 614	F	F	F	F	304	593	F	68 ^E	154	255 ^E
Spectateur à une compétition sportive	12 684	229	86 ^E	647	475	2 061	5 051	449	685	1 528	1 468
Visite d'un musée ou galerie d'art	9 056	265	143	507	238	2 241	3 148	227	252	752	1 239
Visite d'un zoo, d'un aquarium ou d'un jardin botanique	5 680	73 ^E	60 ^E	212	245	1 130	2 350	F	67 ^E	575	814
Visite d'un parc thématique	6 068	90 ^E	154	187	340	1 440	2 294	F	52 ^E	783	651
Visite d'un parc national ou provincial	16 034	409	205	582	395	3 061	5 034	663	511	2 493	2 637
Visite d'un site historique	10 708	349	204	641	322	2 497	4 002	248 ^E	200	931	1 275
Présence à un bar ou boîte de nuit	19 823	422	110	821	598	5 098	7 698	471	591	1 786	2 205
Présence à un casino	5 278	F	F	343	F	972	2 678	179	240	396	425
Participation à une croisière/ croisière-excursion	4 637	172	77 ^E	251	126 ^E	686	2 205	F	104 ^E	F	793
Participation à des activités sportives ou de plein air⁶	55 033	858	358	1 635	1 295	14 557	20 323	1 774	1 702	5 243	7 229
Natation	16 095	189	142	353	354	3 270	8 104	615	477	720	1 866
Navigation de plaisance	10 685	162	F	164 ^E	133	2 383	5 554	357	355	449	1 084
Autres activités aquatiques	3 600	F	F	F	F	685	1 961 ^E	97 ^E	166 ^E	F	F
Golf	5 402	92 ^E	94 ^E	170	84 ^E	1 066	2 057	273	317	433	812
Chasse	825	F	F	F	F	F	F	F	39 ^E	F	F
Pêche	7 858	159 ^E	F	95 ^E	111 ^E	1 887	3 388	301	369	409	1 114
Observation des oiseaux ou de la faune	4 672	66 ^E	F	66 ^E	87 ^E	1 424	2 049	144 ^E	F	263 ^E	466 ^E
Ski de fond	1 122	F	F	F	F	434	346 ^E	F	F	F	161 ^E
Ski alpin	3 699	F	F	F	F	1 294	842 ^E	40 ^E	F	521	859
Motoneige	1 254	54 ^E	F	F	F	260	F	48 ^E	F	F	F
Marche ou randonnée pédestre	25 114	420	158	686	609	7 510	9 052	642	493	2 133	3 377
Bicyclette	5 249	61 ^E	F	67 ^E	100 ^E	2 163	1 546	166	112 ^E	403 ^E	600
Autres activités sportives ou de plein-air	15 123	192	123	561	391	3 817	5 596	541	635	1 794	1 456

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

Tableau 7
Ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la région métropolitaine de recensement visitée, 2002⁹

Caractéristiques	Région métropolitaine de recensement visitée						
	Canada ^{1,2}	St. John's	Halifax	Saint-John	Québec	Montréal	Ottawa-Gatineau
	milliers de visites-personnes						
Ensemble des visites	197 740	1 079	3 662	844	7 652	11 199	6 234
Visites du même jour	92 698	446	2 014	412	3 427	5 808	2 805
Visites avec nuitées	105 042	633	1 648	432	4 225	5 391	3 429
Province d'origine	197 740	1 079	3 662	844	7 652	11 199	6 234
Terre-Neuve-et-Labrador	3 998	938	82	F	8 ^E	12 ^E	38
Île-du-Prince-Édouard	923	F	121	15 ^E	F	F	9 ^E
Nouvelle-Écosse	8 339	24 ^E	2 613	86	F	43 ^E	64
Nouveau-Brunswick	6 220	F	437	591	84	87	55
Québec	46 988	F	F	F	6 932	7 934	2 374
Ontario	74 731	91 ^E	291	F	566	2 951	3 500
Manitoba	7 106	F	F	F	F	21 ^E	34 ^E
Saskatchewan	8 724	F	F	F	F	F	F
Alberta	21 542	F	F	F	F	63 ^E	72 ^E
Colombie-Britannique	19 168	F	F	F	F	F	F
Trimestre	197 740	1 079	3 662	844	7 652	11 199	6 234
1 ^{er} trimestre (janv. - mars)	38 385	206	796	179	1 711	2 199	1 213
2 ^e trimestre (avr. - juin)	45 345	281	924	195	1 690	2 654	1 572
3 ^e trimestre (juil. - sept.)	71 057	347	1 077	314	2 820	3 410	1 816
4 ^e trimestre (oct. - déc.)	42 953	245	865	156	1 430	2 936	1 632
But⁷	197 740	1 079	3 662	844	7 652	11 199	6 234
Visite d'amis ou de parents	68 421	276	907	264	2 599	4 556	2 419
Agrément	79 553	337	1 282	237	3 058	3 374	1 911
Raison personnelle	24 939	337	957	163	839	1 190	904
Affaires	21 575	105	444	158 ^E	1 000	1 806	866
Congrès (relié et non relié aux affaires)	3 112	F	73 ^E	F	153 ^E	268	131 ^E
Moyen de transport⁸	197 740	1 079	3 662	844	7 652	11 199	6 234
Automobile	181 165	930	3 250	750	7 045	9 918	5 432
Avion	8 344	119	308	F	113 ^E	502	462
Autobus	5 031	22 ^E	81 ^E	F	386	469	202
Train	1 557	..	F	F	F	262	116 ^E
Bateau	645	F	F	F	F	F	F
Hébergement⁷	105 042	633	1 648	432	4 225	5 391	3 429
Type d'hébergement (comptes multiples)⁴							
Hôtel	21 829	116	567	139 ^E	1 295	1 705	1 092
Motel	6 415	F	131	F	309	174	134 ^E
Gîte et petit déjeuner	1 418	F	F	F	64 ^E	F	F
Camp de chasse ou de pêche	384	..	..	..	F	F	F
Centre de villégiature	801	..	..	..	F	F	F
Terrain de camping ou parc de roulottes	9 152	F	F	F	F	F	73 ^E
Domicile d'amis ou de parents	49 750	424	841	205	2 160	3 290	1 875
Chalet ou maison de villégiature privé	12 249	F	F	F	F	F	F
Chalet ou cabine commercial	1 836	F	F	F	F	F	F
Autre	3 598	F	74 ^E	F	F	130 ^E	F

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

Tableau 7

Ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la région métropolitaine de recensement visitée, 2002⁹ – fin

Caractéristiques	Région métropolitaine de recensement visitée						
	Toronto	St. Catharines- Niagara	Winnipeg	Saskatoon	Calgary	Edmonton	Vancouver
	milliers de visites-personnes						
Ensemble des visites	14 151	3 989	2 406	2 062	4 093	4 766	3 675
Visites du même jour	7 851	2 216	1 311	1 127	1 525	2 094	1 096
Visites avec nuitées	6 299	1 773	1 094	936	2 567	2 672	2 580
Province d'origine	14 151	3 989	2 406	2 062	4 093	4 766	3 675
Terre-Neuve-et-Labrador	49	F	F	..	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	8 ^E	F	F	..	F	F	F
Nouvelle-Écosse	114	F	F	F	F	F	F
Nouveau-Brunswick	73 ^E	F	F	F	F	F	F
Québec	942	F	F	F	F	F	F
Ontario	12 350	3 847	342	F	271	157 ^E	358
Manitoba	93	F	1 783	58	125	74	47
Saskatchewan	40 ^E	F	80	1 714	314	298	66
Alberta	218	F	107 ^E	164	2 908	3 834	547
Colombie-Britannique	264 ^E	F	59 ^E	F	394	347	2 601
Trimestre	14 151	3 989	2 406	2 062	4 093	4 766	3 675
1 ^{er} trimestre (janv. - mars)	3 268	801 ^E	586	441	848	1 102	787
2 ^e trimestre (avr. - juin)	3 390	902	640	516	1 003	1 116	883
3 ^e trimestre (juil. - sept.)	3 983	1 433	728	588	1 311	1 449	1 124
4 ^e trimestre (oct. - déc.)	3 509	853	452	517	931	1 098	881
But⁷	14 151	3 989	2 406	2 062	4 093	4 766	3 675
Visite d'amis ou de parents	5 783	1 124	657	530	1 403	1 572	1 203
Agrément	3 930	2 265	754	430	1 206	1 312	1 288
Raison personnelle	1 656	225 ^E	653	713	699	1 121	522
Affaires	2 208	F	286	302	651	639	515
Congrès (relié et non relié aux affaires)	555	F	53 ^E	F	129 ^E	116 ^E	137
Moyen de transport⁸	14 151	3 989	2 406	2 062	4 093	4 766	3 675
Automobile	12 049	3 671	2 103	1 923	3 404	4 228	2 366
Avion	1 147	53 ^E	252	F	609	422	926
Autobus	417	172 ^E	42	F	75 ^E	109 ^E	199 ^E
Train	477	F	F	F	F	F	F
Bateau	..	F	..	..	..	..	157 ^E
Hébergement⁷	6 299	1 773	1 094	936	2 567	2 672	2 580
Type d'hébergement (comptes multiples)⁴							
Hôtel	2 149	745	353	319	898	942	864
Motel	211	234 ^E	45 ^E	59 ^E	133 ^E	133 ^E	86 ^E
Gîte et petit déjeuner	F	F	F	F	F	F	F
Camp de chasse ou de pêche	F	..	..	..	..	F	..
Centre de villégiature	F	F	..	..	F	..	F
Terrain de camping ou parc de roulettes	58 ^E	93 ^E	F	F	F	72 ^E	F
Domicile d'amis ou de parents	3 744	638	575	505	1 497	1 447	1 596
Chalet ou maison de villégiature privé	F	F	F	F	F	F	F
Chalet ou cabine commercial	F	F	F	..	..	F	F
Autre	136 ^E	F	F	F	F	F	F

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

Tableau 8
Dépenses redistribuées pour l'ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la région métropolitaine de recensement où l'argent a été dépensé, 2002⁹

Caractéristiques	Région métropolitaine de recensement où l'argent a été dépensé						
	Canada ^{1,2}	St. John's	Halifax	Saint-John	Québec	Montréal	Ottawa-Gatineau
	milliers de dollars						
Total	30 926 146	328 052	724 253	140 799	1 217 338	2 202 854	1 286 796
Dépenses lors de visites du même jour	4 197 532	32 616	135 411	19 089	184 375	297 942	165 227
Dépenses lors de visites avec nuitées	19 857 248	174 009	436 951	94 549 ^E	908 653	1 364 228	782 522
Dépenses au point d'origine	6 871 366	121 427	151 891	27 161	124 311 ^E	540 684	339 046
Province d'origine	30 926 146	328 052	724 253	140 799	1 217 338	2 202 854	1 286 796
Terre-Neuve-et-Labrador	850 581	269 183	44 194	F	F	F	22 909 ^E
Île-du-Prince-Édouard	153 254	F	23 268	F	F	F	4 862 ^E
Nouvelle-Écosse	1 202 151	F	434 063	F	F	13 566 ^F	30 080 ^E
Nouveau-Brunswick	863 399	F	81 865	68 286	25 748 ^E	28 245	22 199 ^E
Québec	6 073 852	F	F	F	974 554	1 284 900	283 187
Ontario	11 354 846	F	85 648	F	186 243	768 883	841 492
Manitoba	1 039 199	F	F	F	F	F	F
Saskatchewan	1 232 897	F	F	F	F	F	F
Alberta	4 191 989	F	F	F	F	F	F
Colombie-Britannique	3 963 978	..	F	F	F	F	F
Trimestre	30 926 146	328 052	724 253	140 799	1 217 338	2 202 854	1 286 796
1 ^{er} trimestre (janv. - mars)	5 762 435	49 229	139 390	28 710 ^E	259 691	409 459	259 903
2 ^e trimestre (avr. - juin)	7 288 323	101 842	165 226	F	258 730	548 417	268 332
3 ^e trimestre (juil. - sept.)	10 820 538	102 962	237 177	51 444 ^E	478 775	635 922	386 805
4 ^e trimestre (oct. - déc.)	7 054 849	74 020	182 461	18 441	220 141	609 055	371 756
But⁷	30 926 146	328 052	724 253	140 799	1 217 338	2 202 854	1 286 796
Visite d'amis ou de parents	6 936 771	56 585	134 736	28 568	229 550	530 607	301 329
Agrément	12 179 057	87 311	262 215	28 120	582 758	689 583	386 706
Raison personnelle	3 285 521	50 205	104 314	21 462 ^E	86 047	173 746	90 016
Affaires	6 872 331	96 164	191 167	F	249 470	696 928	404 800
Congrès (relié et non relié aux affaires)	1 640 621	37 786 ^E	31 294	F	69 325 ^E	111 441	103 763 ^E
Moyen de transport⁸	30 926 146	328 052	724 253	140 799	1 217 338	2 202 854	1 286 796
Automobile	21 294 370	163 689	460 649	84 544	999 933	1 404 229	751 660
Avion	7 734 568	154 767	236 771	F	F	537 495	433 404
Autobus	1 018 952	F	16 389 ^E	F	69 714 ^E	100 693	38 489 ^E
Train	551 765	..	F	F	F	144 975 ^E	54 902 ^E
Bateau	147 034	F	F	F	F	F	F
Hébergement⁷	19 857 248	174 009	436 951	94 549^E	908 653	1 364 228	782 522
Type d'hébergement (comptes multiples)⁵							
Hôtel	8 118 906	59 054 ^E	229 385	F	459 915	775 508	462 657
Motel	1 701 295	F	34 201 ^E	F	78 467	51 843 ^E	37 506 ^E
Gîte et petit déjeuner	464 426	F	F	F	F	F	F
Camp de chasse ou de pêche	118 252	..	..	..	F	F	F
Centre de villégiature	275 405	..	..	..	F	F	F
Terrain de camping ou parc de roulottes	1 257 912	F	F	F	F	F	F
Domicile d'amis ou de parents	6 176 848	84 706	151 978	22 079 ^E	277 709	500 792	235 789
Chalet ou maison de villégiature privé	1 242 235	F	F	F	F	F	F
Chalet ou cabine commercial	474 874	F	F	F	F	F	F
Autre	1 014 302	F	18 212 ^E	F	F	28 735 ^E	22 853 ^E
Dépenses redistribuées	30 926 146	328 052	724 253	140 799	1 217 338	2 202 854	1 286 796
Location d'un véhicule	769 177	F	42 999 ^E	F	F	73 967 ^E	31 107 ^E
Fonctionnement d'un véhicule (incluant essence et réparations)	5 738 335	36 724	94 194	23 736	193 423	369 158	176 196
Transport local	266 504	3 862 ^E	6 339 ^E	F	10 363 ^E	38 633	26 342 ^E
Transport interurbain (avion, autobus, etc.)	4 872 150	111 823	107 489	17 524 ^E	F	353 004	267 498
Aliments et boissons (restaurants et bars)	5 555 985	38 114	120 455	26 492 ^E	289 960	423 195	221 423
Aliments et boissons (magasins durant le voyage)	1 875 312	14 610	33 800	6 465	54 560	84 728	51 715
Hébergement	5 151 697	29 413	105 032	F	254 048	352 441	232 292
Loisirs et divertissements	2 117 586	9 481	39 794	5 770	101 685	158 287	70 566
Vêtements	2 821 766	52 088	108 635	11 644 ^E	165 864	243 958	123 478
Autres dépenses	1 757 633	22 965 ^E	65 516	F	66 942 ^E	105 483 ^E	86 179

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

Tableau 8
Dépenses redistribuées pour l'ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la région métropolitaine
de recensement où l'argent a été dépensé, 2002⁹ – fin

Caractéristiques	Région métropolitaine de recensement où l'argent a été dépensé						
	Toronto	St. Catharines- Niagara	Winnipeg	Saskatoon	Calgary	Edmonton	Vancouver
	milliers de dollars						
Total	3 085 898	557 438	511 891	336 021	1 147 411	1 154 182	1 460 861
Dépenses lors de visites du même jour	376 512	89 098	103 939	73 010	91 514	175 226	68 545 ^E
Dépenses lors de visites avec nuitées	1 629 989	404 816	241 801	198 667	651 164	684 770	815 301
Dépenses au point d'origine	1 079 397	63 524	166 151	64 344	404 733	294 186	577 014
Province d'origine	3 085 898	557 438	511 891	336 021	1 147 411	1 154 182	1 460 861
Terre-Neuve-et-Labrador	24 842	F	F	..	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	F	F	F	..	F	F	F
Nouvelle-Écosse	62 905 ^E	F	F	F	F	F	F
Nouveau-Brunswick	24 350 ^E	F	F	F	F	F	F
Québec	259 858	F	F	F	F	F	F
Ontario	2 394 851	512 993	77 866	F	114 916	65 741 ^E	201 327 ^E
Manitoba	44 113 ^E	F	351 715	12 471 ^E	35 984 ^E	25 039 ^E	15 062 ^E
Saskatchewan	F	F	20 379	245 703	82 996	65 096	24 083 ^E
Alberta	103 550 ^E	F	31 054 ^E	22 020 ^E	768 894	858 510	199 754
Colombie-Britannique	142 315 ^E	F	F	F	106 063	115 418	972 538
Trimestre	3 085 898	557 438	511 891	336 021	1 147 411	1 154 182	1 460 861
1 ^{er} trimestre (janv. - mars)	672 266	94 157 ^E	120 921	70 410	220 477	212 725	284 164
2 ^e trimestre (avr. - juin)	831 257	140 429	116 172	103 186 ^E	283 327	276 782	420 199
3 ^e trimestre (juil. - sept.)	812 705	210 705	144 910	85 942	359 160	327 506	446 677
4 ^e trimestre (oct. - déc.)	769 670	112 147	129 888	76 484	284 447	337 169	309 820
But⁷	3 085 898	557 438	511 891	336 021	1 147 411	1 154 182	1 460 861
Visite d'amis ou de parents	645 292	77 099	123 252	71 520	268 839	280 471	295 875
Agrément	832 287	378 751	136 088	64 924	282 826	313 957	445 093
Raison personnelle	220 806	35 125 ^E	88 082	78 501	147 315	200 352	132 829
Affaires	1 099 148	33 561 ^E	129 945	96 703 ^E	361 642	297 885	445 756
Congrès (relié et non relié aux affaires)	285 271	F	34 364	24 352 ^E	86 789 ^E	61 324 ^E	139 451 ^E
Moyen de transport⁸	3 085 898	557 438	511 891	336 021	1 147 411	1 154 182	1 460 861
Automobile	1 585 113	466 139	294 187	234 912	557 261	742 227	448 452
Avion	1 242 142	48 307 ^E	199 497	94 149 ^E	550 991	355 485	936 870
Autobus	90 024	F	F	F	37 875 ^E	F	33 576 ^E
Train	149 438	F	F	F	F	F	F
Bateau	F	F	F	..	..	..	33 072 ^E
Hébergement⁷	1 629 989	404 816	241 801	198 667	651 164	684 770	815 301
Type d'hébergement (comptes multiples)⁵							
Hôtel	1 027 892	242 337	117 682	109 132 ^E	333 523	345 856	459 578
Motel	68 257 ^E	F	F	15 583 ^E	39 943 ^E	F	35 241 ^E
Gîte et petit déjeuner	F	F	F	F	F	F	F
Camp de chasse ou de pêche	F	..	..	..	..	F	..
Centre de villégiature	F	F	..	..	..	..	F
Terrain de camping ou parc de roulettes	F	F	F	F	8 060 ^E	F	F
Domicile d'amis ou de parents	500 243	61 711	107 785	66 386	282 957	267 608	319 700
Chalet ou maison de villégiature privé	F	F	F	F	F	F	F
Chalet ou cabine commercial	F	F	F	..	..	F	F
Autre	51 269 ^E	F	F	F	F	F	F
Dépenses redistribuées	3 085 898	557 438	511 891	336 021	1 147 411	1 154 182	1 460 861
Location d'un véhicule	106 579	F	11 709 ^E	5 220 ^E	21 283 ^E	30 389 ^E	47 306
Fonctionnement d'un véhicule							
(incluant essence et réparations)	409 891	74 030	58 945	55 284	156 733	153 028	128 975
Transport local	55 238	2 668 ^E	4 761 ^E	F	12 969 ^E	7 189 ^E	26 403
Transport interurbain (avion, autobus, etc.)	835 633	29 004 ^E	142 435	45 246 ^E	355 512	239 926	539 437
Aliments et boissons (restaurants et bars)	518 010	143 787	76 173	61 176	170 405	186 751	212 164
Aliments et boissons (magasins durant le voyage)	101 891	27 029	37 972	22 470	52 826	51 482	48 813
Hébergement	509 778	128 899	52 312	53 930 ^E	154 755	153 301	218 774
Loisirs et divertissements	192 545	85 164	19 375	12 011	57 498	68 804	71 464
Vêtements	233 702	39 265	72 852	47 857	96 079	159 058	118 597
Autres dépenses	122 631	19 493 ^E	35 357	30 160	69 350 ^E	104 254	48 926 ^E

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

Chapitre 4

Série de tableaux de coefficients de variation

Notes concernant les tableaux de coefficients de variation

Variabilité d'échantillonnage

Les lignes directrices relatives à la diffusion et à la publication des données de l'EVC s'appuient sur le concept de la *variabilité d'échantillonnage* qui permet de déterminer si les estimations obtenues à partir des fichiers de microdonnées sont fiables. La variabilité d'échantillonnage est l'erreur qui, dans les estimations, est attribuable au fait que l'enquête porte sur un échantillon plutôt que sur l'ensemble de la population. Puisque les données d'un échantillon diffèrent toujours des données d'un recensement, on a élaboré des mesures statistiques afin de prévoir l'importance de l'écart. La mesure statistique utilisée dans la présente publication est le coefficient de variation (CV), qui désigne l'erreur-type d'une estimation exprimée en pourcentage de celle-ci

L'application du CV aux présentes données de l'EVC a été simplifiée. Dans tous les tableaux de la publication, la fiabilité des données est identifiée de la façon suivante :

Coefficient de variation	Niveau de fiabilité	Identification dans les tableaux de la publication
0,0 - 16,5	Bon	Les estimations sont publiées sans restriction.
16,6 - 25,0	Passable	Les estimations sont suivies de la lettre E . Ceci indique que les données doivent être utilisées avec circonspection.
25,1 - 33,3 33,4 ou plus	Pauvre Très pauvre	Les estimations et les CV ne sont pas publiés et sont remplacés par la lettre F .

Les tableaux qui suivent donnent pour chacune des estimations paraissant dans les tableaux statistiques du chapitre 3, le CV exact lorsqu'il est inférieur à 25,1 %.

Tableau 1 : Coefficients de variation

Sommaire de l'ensemble des voyages intérieurs selon la province et la région métropolitaine de recensement, 2002⁹

Province et région métropolitaine de recensement	Voyages-personnes (destination)	Visites- personnes ¹	Dépenses redistribuées	Nuitées- visites
	pourcentage			
Total Canada	0,8	0,8	1,3	1,2
Terre-Neuve-et-Labrador	2,8	2,8	4,0	4,7
Île-du-Prince-Édouard	4,3	4,3	6,4	9,2
Nouvelle-Écosse	2,5	2,5	3,8	5,4
Nouveau-Brunswick	2,6	2,5	4,5	5,2
Québec	1,7	1,7	2,5	2,6
Ontario	1,5	1,5	2,1	2,2
Manitoba	2,8	2,8	3,5	4,5
Saskatchewan	2,4	2,3	3,4	4,0
Alberta	2,1	2,1	2,9	3,3
Colombie-Britannique	2,2	2,2	3,0	4,1
Yukon/Territoires du Nord-Ouest/Nunavut	18,3	18,1	23,1	20,4
Total	0,8	0,8	1,3	1,2
Régions non-métropolitaines	1,1	1,1	1,5	1,6
St. John's	4,8	4,8	6,3	7,9
Halifax	4,0	4,0	4,9	10,0
Saint-John	6,6	6,5	14,0	10,9
Saguenay	9,1	8,6	11,2	14,6
Québec	3,4	3,3	5,0	5,2
Sherbrooke	8,1	8,0	11,8	12,7
Trois-Rivières	10,1	10,0	12,4	13,4
Montréal	3,0	2,9	4,7	4,2
Ottawa-Gatineau	3,9	3,7	5,1	5,2
Oshawa	10,5	10,2	10,0	15,0
Toronto	2,9	2,9	4,4	3,7
Hamilton	8,5	8,2	14,4	14,3
St. Catharines-Niagara	5,9	5,9	6,8	7,5
Kitchener	8,2	8,0	6,5	10,7
London	6,0	5,9	7,5	11,8
Windsor	8,7	8,7	13,5	16,8
Sudbury	8,9	8,6	10,2	11,7
Thunder Bay	15,3	12,8	17,8	F
Winnipeg	4,4	4,4	4,5	7,7
Regina	5,7	5,7	7,3	9,8
Saskatoon	5,4	5,2	7,2	8,7
Calgary	4,6	4,3	5,1	4,8
Edmonton	3,9	3,7	4,9	5,8
Vancouver	4,9	4,8	5,6	6,5
Victoria	6,6	6,3	6,4	7,5

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

CHAPITRE 4

**Tableau 2a : Coefficients de variation
Ensemble des voyages intérieurs selon les caractéristiques des voyageurs et la province de destination, 2002⁹**

Caractéristiques	Province de destination										
	Canada ²	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	pourcentage										
Ensemble des voyages	0,8	2,8	4,3	2,5	2,6	1,7	1,5	2,8	2,4	2,1	2,2
Voyages du même jour	1,3	3,6	6,5	3,4	3,3	2,5	2,4	4,2	3,4	3,0	4,0
Voyages avec nuitées	0,9	3,7	6,0	3,2	3,7	2,1	1,7	3,3	3,0	2,4	2,4
Ensemble des voyages	0,8	2,8	4,3	2,5	2,6	1,7	1,5	2,8	2,4	2,1	2,2
Voyages de non-résidents	1,8	9,7	5,9	4,8	5,8	4,6	3,9	7,1	6,0	3,9	4,4
Voyages intraprovinciaux	0,9	3,0	6,4	2,9	2,7	1,8	1,6	3,2	2,5	2,5	2,6
Sexe	0,8	2,8	4,3	2,5	2,6	1,7	1,5	2,8	2,4	2,1	2,2
Moins de 15 ans	1,8	6,4	9,3	6,1	5,7	3,5	3,3	6,2	5,4	4,1	5,2
Homme - 15 ans et plus	1,2	4,0	6,3	3,5	3,7	2,4	2,3	3,9	3,6	3,1	3,2
Femme - 15 ans et plus	1,1	3,8	6,4	2,9	3,2	2,1	2,0	3,3	3,1	2,8	3,3
État matrimonial	0,8	2,8	4,3	2,5	2,6	1,7	1,5	2,8	2,4	2,1	2,2
Marié ou conjoint de fait	0,9	3,2	5,7	2,8	3,2	2,2	1,8	3,3	2,7	2,7	2,7
Célibataire, jamais marié (inclus enfants)	1,4	4,9	6,7	4,6	3,8	2,6	2,4	4,4	3,9	3,2	3,8
Veuf	3,1	11,0	18,6	8,3	13,0	6,3	5,2	9,2	9,7	9,1	11,6
Séparé ou divorcé	2,6	10,5	16,5	10,7	7,9	4,7	4,4	8,1	6,8	7,7	6,9
Niveau de revenu du ménage	0,8	2,8	4,3	2,5	2,6	1,7	1,5	2,8	2,4	2,1	2,2
Non précisé	1,4	5,3	8,2	4,7	4,5	3,1	2,8	5,4	4,6	3,7	4,7
Moins de 20 000 \$	2,3	6,9	16,0	9,7	6,6	4,6	5,2	7,2	5,6	7,4	7,1
20 000 \$ - 39 999 \$	1,6	5,1	8,9	4,5	4,9	2,8	3,1	5,2	4,3	4,2	4,7
40 000 \$ - 59 999 \$	1,9	5,7	9,2	5,1	5,4	4,2	3,4	5,8	5,1	4,7	6,0
60 000 \$ - 79 999 \$	2,1	8,5	11,7	6,3	6,8	4,1	3,9	7,4	6,8	6,1	6,1
80 000 \$ et plus	2,1	7,8	11,7	6,7	7,6	4,6	3,4	6,7	7,1	5,2	4,6
Âge	0,8	2,8	4,3	2,5	2,6	1,7	1,5	2,8	2,4	2,1	2,2
Moins de 15 ans	1,8	6,4	9,3	6,1	5,7	3,5	3,3	6,2	5,4	4,1	5,2
15 - 19 ans	3,3	12,8	14,7	9,2	9,2	6,7	6,0	11,8	10,4	8,7	12,1
20 - 24	3,5	11,9	22,6	12,8	8,3	5,7	7,6	9,1	7,9	7,1	8,9
25 - 34	1,7	6,6	9,8	5,2	5,1	3,8	3,2	5,9	5,2	4,8	4,8
35 - 44	1,7	4,8	9,6	5,2	5,4	3,5	3,0	5,4	5,0	4,1	4,6
45 - 54	1,6	6,2	10,8	4,9	4,8	3,5	2,9	5,7	5,0	4,7	4,7
55 - 64	2,0	7,1	12,3	6,0	6,5	3,7	3,6	7,1	5,6	6,7	7,3
65 ans et plus	2,0	6,6	12,6	5,6	7,0	4,6	4,3	6,5	5,6	6,2	5,2
Niveau de scolarité	0,8	2,8	4,3	2,5	2,6	1,7	1,5	2,8	2,4	2,1	2,2
Non précisé/moins de 15 ans	1,8	6,4	9,3	6,1	5,7	3,5	3,3	6,2	5,4	4,1	5,2
0 - 8 ans	3,2	10,1	19,8	10,7	10,8	5,0	7,9	9,9	8,2	17,8	11,8
Études secondaires partielles	2,0	8,4	11,1	7,8	7,0	4,9	4,2	6,2	6,6	5,6	8,1
Diplôme d'études secondaires	2,3	6,7	11,5	6,8	6,2	4,8	4,4	6,7	5,2	5,6	5,7
Études postsecondaires partielles	2,7	12,2	16,5	8,0	7,9	6,2	4,9	9,9	8,6	6,7	6,8
Diplôme ou certificat d'études postsecondaires	1,4	4,0	8,3	3,9	4,4	2,7	2,6	4,9	4,0	3,4	4,1
Diplôme universitaire	1,6	7,6	8,9	5,5	6,2	3,6	2,9	7,2	6,0	5,3	4,7
Profession	0,8	2,8	4,3	2,5	2,6	1,7	1,5	2,8	2,4	2,1	2,2
Gestionnaires et autres professionnels	1,3	5,2	8,6	4,3	4,5	2,9	2,5	4,5	4,1	3,8	3,7
Personnel adm./vente/services	1,8	6,3	9,1	5,9	4,6	3,4	3,5	5,5	4,7	4,7	5,3
Professions du secteur primaire	4,4	11,3	17,7	12,1	13,5	11,8	14,8	11,2	7,4	8,5	13,7
Fabrication/construction/transports	2,1	8,2	12,3	6,6	7,3	4,1	4,5	8,3	7,3	5,3	6,3
N'a jamais travaillé/autres	1,2	4,5	6,8	4,1	4,2	2,5	2,2	4,3	4,1	3,5	3,5

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

**Tableau 2b : Coefficients de variation
Voyages intérieurs avec nuitées selon les caractéristiques des voyageurs et la province de destination, 2002⁹**

Caractéristiques	Province de destination										
	Canada ²	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	pourcentage										
Ensemble des voyages	0,8	2,8	4,3	2,5	2,6	1,7	1,5	2,8	2,4	2,1	2,2
Voyages du même jour	1,3	3,6	6,5	3,4	3,3	2,5	2,4	4,2	3,4	3,0	4,0
Voyages avec nuitées	0,9	3,7	6,0	3,2	3,7	2,1	1,7	3,3	3,0	2,4	2,4
Voyages avec nuitées	0,9	3,7	6,0	3,2	3,7	2,1	1,7	3,3	3,0	2,4	2,4
Voyages de non-résidents	1,9	9,8	6,3	5,5	7,1	4,9	4,2	6,9	6,3	3,5	4,4
Voyages intraprovinciaux	1,1	4,1	15,5	3,9	3,9	2,3	1,9	3,9	3,0	3,1	2,9
Sexe	0,9	3,7	6,0	3,2	3,7	2,1	1,7	3,3	3,0	2,4	2,4
Moins de 15 ans	2,0	8,2	12,4	7,3	7,4	4,7	3,8	6,2	5,5	4,8	5,4
Homme - 15 ans et plus	1,4	5,3	8,1	4,6	5,4	2,8	2,6	5,6	4,4	3,6	3,5
Femme - 15 ans et plus	1,2	4,6	8,7	4,0	4,4	2,7	2,3	4,0	3,9	3,0	3,3
État matrimonial	0,9	3,7	6,0	3,2	3,7	2,1	1,7	3,3	3,0	2,4	2,4
Marié ou conjoint de fait	1,0	4,2	7,7	3,6	4,6	2,4	2,1	4,1	3,5	3,1	2,8
Célibataire, jamais marié (inclus enfants)	1,5	6,0	9,2	5,4	5,1	3,3	2,7	5,1	4,7	3,7	4,0
Veuf	3,7	15,2	19,0	11,7	19,9	8,6	6,1	12,0	10,4	10,7	11,8
Séparé ou divorcé	2,9	13,8	F	11,7	10,1	5,8	5,2	9,6	8,5	7,3	6,3
Niveau de revenu du ménage	0,9	3,7	6,0	3,2	3,7	2,1	1,7	3,3	3,0	2,4	2,4
Non précisé	1,7	6,8	11,2	6,0	6,0	4,1	3,3	5,8	5,2	4,1	4,4
Moins de 20 000 \$	3,1	9,4	21,7	8,1	9,6	5,8	7,1	10,9	7,5	9,0	7,7
20 000 \$ - 39 999 \$	1,9	7,3	12,9	6,2	6,4	3,7	3,9	7,0	5,8	5,0	5,2
40 000 \$ - 59 999 \$	2,2	7,0	13,1	6,0	6,4	4,5	4,0	6,7	6,1	5,3	5,2
60 000 \$ - 79 999 \$	2,5	10,9	14,4	8,3	8,7	4,9	4,2	9,5	8,5	6,2	6,4
80 000 \$ et plus	2,1	8,4	15,0	8,4	10,6	5,2	3,4	8,1	8,4	6,1	4,6
Âge	0,9	3,7	6,0	3,2	3,7	2,1	1,7	3,3	3,0	2,4	2,4
Moins de 15 ans	2,0	8,2	12,4	7,3	7,4	4,7	3,8	6,2	5,5	4,8	5,4
15 - 19 ans	3,6	14,8	20,5	11,5	11,8	8,1	7,0	14,5	13,2	9,5	9,8
20 - 24	3,2	14,1	F	13,8	11,5	6,6	6,7	11,9	10,0	7,6	9,6
25 - 34	2,1	8,1	13,3	7,0	6,1	4,2	4,0	7,6	7,0	6,1	5,1
35 - 44	1,7	6,5	13,1	6,4	8,6	4,0	3,3	7,0	5,5	4,4	5,0
45 - 54	2,0	8,0	14,4	6,0	7,7	4,4	3,5	7,8	6,3	5,1	5,2
55 - 64	2,5	8,8	17,7	7,4	9,6	5,6	4,4	9,3	7,8	8,3	6,1
65 ans et plus	2,4	8,8	15,3	7,5	10,0	6,8	4,3	8,6	6,6	7,5	5,7
Niveau de scolarité	0,9	3,7	6,0	3,2	3,7	2,1	1,7	3,3	3,0	2,4	2,4
Non précisé/moins de 15 ans	2,0	8,2	12,4	7,3	7,4	4,7	3,8	6,2	5,5	4,8	5,4
0 - 8 ans	4,6	12,0	F	14,2	14,5	7,3	10,3	12,8	11,2	F	13,3
Études secondaires partielles	2,8	11,6	16,7	8,4	9,3	6,9	5,5	8,8	9,5	6,0	6,6
Diplôme d'études secondaires	2,3	9,5	16,0	9,1	8,4	5,1	4,1	9,4	7,0	5,5	5,7
Études postsecondaires partielles	3,1	11,3	23,0	10,8	10,7	8,0	5,8	12,6	9,9	7,4	8,2
Diplôme ou certificat d'études postsecondaires	1,6	4,9	10,4	5,5	5,2	3,3	3,1	5,8	5,0	4,2	4,1
Diplôme universitaire	1,9	7,7	11,6	6,4	9,5	4,1	3,4	7,3	7,4	5,4	4,8
Profession	0,9	3,7	6,0	3,2	3,7	2,1	1,7	3,3	3,0	2,4	2,4
Gestionnaires et autres professionnels	1,5	6,0	10,9	5,4	6,5	3,1	2,9	5,5	5,1	4,4	3,9
Personnel adm./vente/services	1,9	7,7	11,5	6,3	5,8	4,2	3,9	6,8	6,2	4,6	4,9
Professions du secteur primaire	4,5	15,0	F	16,8	17,5	12,4	11,5	12,1	9,3	9,9	15,5
Fabrication/construction/transports	2,6	12,4	20,4	9,1	10,3	5,4	5,1	12,6	8,5	7,0	6,2
N'a jamais travaillé/autres	1,4	5,4	9,1	4,9	5,6	3,3	2,6	5,0	4,3	3,9	3,6

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

CHAPITRE 4

**Tableau 3a : Coefficients de variation
Ensemble des voyages intérieurs selon les caractéristiques des voyages et la province de destination, 2002⁹**

Caractéristiques	Province de destination										
	Canada ²	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	pourcentage										
Ensemble des voyages	0,8	2,8	4,3	2,5	2,6	1,7	1,5	2,8	2,4	2,1	2,2
Voyages du même jour	1,3	3,6	6,5	3,4	3,3	2,5	2,4	4,2	3,4	3,0	4,0
Voyages avec nuitées	0,9	3,7	6,0	3,2	3,7	2,1	1,7	3,3	3,0	2,4	2,4
Ensemble des voyages	0,8	2,8	4,3	2,5	2,6	1,7	1,5	2,8	2,4	2,1	2,2
Voyages de non-résidents	1,8	9,7	5,9	4,8	5,8	4,6	3,9	7,1	6,0	3,9	4,4
Voyages intraprovinciaux	0,9	3,0	6,4	2,9	2,7	1,8	1,6	3,2	2,5	2,5	2,6
Province d'origine	0,8	2,8	4,3	2,5	2,6	1,7	1,5	2,8	2,4	2,1	2,2
Terre-Neuve-et-Labrador	2,8	3,0	F	11,8	21,0	18,9	9,7	F	F	24,8	20,0
Île-du-Prince-Édouard	3,7	F	6,4	6,9	6,1	24,9	12,5	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	2,5	14,1	8,7	2,9	7,9	17,3	8,9	F	F	21,7	24,8
Nouveau-Brunswick	2,5	20,7	8,8	6,3	2,7	7,3	10,4	F	F	24,1	F
Québec	1,6	F	F	F	11,6	1,8	6,1	F	F	F	F
Ontario	1,5	16,3	19,7	13,6	23,3	5,0	1,6	11,4	F	11,4	9,6
Manitoba	2,7	F	F	F	F	23,3	7,1	3,2	8,6	8,3	11,2
Saskatchewan	2,2	F	F	F	F	F	14,4	14,4	2,5	6,4	8,9
Alberta	2,0	F	F	F	F	18,8	10,1	15,2	8,4	2,5	5,4
Colombie-Britannique	2,4	F	F	F	F	F	13,7	23,4	17,9	6,5	2,6
Trimestre	0,8	2,8	4,3	2,5	2,6	1,7	1,5	2,8	2,4	2,1	2,2
1 ^{er} trimestre (janv. - mars)	1,8	6,7	9,2	5,6	4,8	3,7	3,8	6,5	4,9	4,2	5,0
2 ^e trimestre (avr. - juin)	1,7	5,2	9,6	4,7	5,9	3,9	3,0	5,3	4,9	4,8	5,5
3 ^e trimestre (juil. - sept.)	1,3	4,6	6,2	4,7	4,8	2,7	2,5	5,0	4,3	3,5	3,3
4 ^e trimestre (oct. - déc.)	1,7	6,7	11,4	5,3	4,4	3,2	3,0	5,4	5,0	4,5	4,5
But⁷	0,8	2,8	4,3	2,5	2,6	1,7	1,5	2,8	2,4	2,1	2,2
Visite d'amis ou de parents	1,2	5,1	8,7	4,6	4,3	2,4	2,3	5,1	3,3	3,2	3,5
Agrément	1,2	4,4	6,3	3,8	4,1	2,5	2,5	4,6	4,6	3,4	3,5
Raison personnelle	2,0	5,7	9,9	5,7	6,0	4,7	3,9	5,7	5,2	5,1	6,7
Affaires	3,0	8,9	16,2	7,7	9,3	5,8	6,3	7,6	7,3	6,6	6,5
Congrès (relié et non relié aux affaires)	4,1	20,6	F	21,7	13,2	10,9	7,1	15,8	16,0	10,3	11,9
Moyen de transport⁸	0,8	2,8	4,3	2,5	2,6	1,7	1,5	2,8	2,4	2,1	2,2
Automobile	0,9	3,0	4,4	2,7	2,6	1,7	1,6	3,0	2,4	2,2	2,5
Avion	2,9	10,7	F	12,2	F	10,6	5,7	11,5	15,0	6,7	5,1
Autobus	3,9	16,5	F	15,6	16,5	7,1	7,4	14,6	15,5	11,2	12,8
Train	8,4	..	..	F	F	12,4	10,8	F	F	F	F
Bateau	10,2	F	F	F	F	F	F	..	F	F	12,7
Hébergement⁷	0,9	3,7	6,0	3,2	3,7	2,1	1,7	3,3	3,0	2,4	2,4
Type d'hébergement (comptes multiples)³											
Hôtel	1,9	7,9	12,5	6,3	8,6	4,6	3,7	7,4	6,2	4,5	4,9
Motel	3,1	17,3	19,2	10,1	11,9	6,2	5,9	11,8	10,5	10,2	6,8
Gîte et petit déjeuner	7,5	16,4	F	21,6	21,2	13,5	16,3	F	F	20,7	15,0
Camp de chasse ou de pêche	11,7	F	..	F	F	18,2	19,0	F	F	F	F
Centre de villégiature	9,3	F	F	F	F	F	14,8	F	F	F	17,5
Terrain de camping ou parc de roulettes	3,4	15,1	14,4	13,0	13,6	7,4	7,5	10,6	11,8	9,9	5,3
Domicile d'amis ou de parents	1,2	4,7	9,5	4,2	4,2	2,7	2,3	4,9	3,5	3,1	3,4
Chalet ou maison de villégiature privé	3,8	12,8	18,9	13,2	16,7	7,1	6,1	8,4	11,7	15,9	9,5
Chalet ou cabine commercial	6,5	17,2	21,5	21,5	22,8	14,1	10,8	23,6	20,5	F	15,0
Autre	4,9	16,7	F	16,9	20,8	9,8	11,1	17,4	18,5	23,4	10,8

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

**Tableau 3b : Coefficients de variation
Voyages intérieurs avec nuitées selon les caractéristiques des voyages et la province de destination, 2002⁹**

Caractéristiques	Province de destination										
	Canada ²	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	pourcentage										
Ensemble des voyages	0,8	2,8	4,3	2,5	2,6	1,7	1,5	2,8	2,4	2,1	2,2
Voyages du même jour	1,3	3,6	6,5	3,4	3,3	2,5	2,4	4,2	3,4	3,0	4,0
Voyages avec nuitées	0,9	3,7	6,0	3,2	3,7	2,1	1,7	3,3	3,0	2,4	2,4
Voyages avec nuitées	0,9	3,7	6,0	3,2	3,7	2,1	1,7	3,3	3,0	2,4	2,4
Voyages de non-résidents	1,9	9,8	6,3	5,5	7,1	4,9	4,2	6,9	6,3	3,5	4,4
Voyages intraprovinciaux	1,1	4,1	15,5	3,9	3,9	2,3	1,9	3,9	3,0	3,1	2,9
Province d'origine	0,9	3,7	6,0	3,2	3,7	2,1	1,7	3,3	3,0	2,4	2,4
Terre-Neuve-et-Labrador	3,7	4,1	F	11,8	21,0	19,4	9,7	F	F	24,8	20,0
Île-du-Prince-Édouard	4,9	F	15,5	7,0	8,2	24,9	12,5	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	2,9	14,4	9,0	3,9	8,7	17,6	9,0	F	F	21,7	24,8
Nouveau-Brunswick	3,1	21,1	10,1	6,9	3,9	8,8	9,5	F	F	24,1	F
Québec	2,0	F	F	F	13,1	2,3	7,1	F	F	F	F
Ontario	1,7	16,3	19,7	13,6	23,3	5,5	1,9	13,1	F	11,4	9,6
Manitoba	3,0	F	F	F	F	24,5	7,3	3,9	7,9	8,3	11,4
Saskatchewan	2,3	F	F	F	F	F	14,3	10,0	3,0	5,2	8,9
Alberta	2,2	F	F	F	F	18,8	10,3	15,2	8,7	3,1	5,5
Colombie-Britannique	2,5	F	F	F	F	F	13,7	23,4	17,9	6,3	2,9
Trimestre	0,9	3,7	6,0	3,2	3,7	2,1	1,7	3,3	3,0	2,4	2,4
1 ^{er} trimestre (janv. - mars)	1,9	9,2	14,8	6,4	6,9	4,5	4,0	8,6	6,2	5,3	5,5
2 ^e trimestre (avr. - juin)	1,8	7,1	12,9	6,6	8,2	4,4	3,3	6,0	7,3	4,3	5,5
3 ^e trimestre (juil. - sept.)	1,5	5,5	8,1	5,7	6,8	3,3	2,9	5,2	5,2	3,8	3,6
4 ^e trimestre (oct. - déc.)	2,2	9,5	18,2	6,2	6,9	4,7	4,0	7,0	5,4	6,3	5,7
But⁷	0,9	3,7	6,0	3,2	3,7	2,1	1,7	3,3	3,0	2,4	2,4
Visite d'amis ou de parents	1,4	6,1	11,8	4,8	5,4	3,2	2,6	5,8	3,7	3,5	3,7
Agrément	1,5	6,1	8,1	5,4	6,2	3,2	3,0	5,1	6,3	4,2	3,6
Raison personnelle	2,8	9,2	19,3	7,5	10,6	7,2	6,1	8,8	6,9	7,3	7,7
Affaires	3,2	9,7	22,8	10,3	15,1	7,6	6,3	11,2	12,1	8,9	8,1
Congrès (relié et non relié aux affaires)	4,5	F	F	F	15,2	11,2	7,5	17,6	12,8	11,5	12,5
Moyen de transport⁸	0,9	3,7	6,0	3,2	3,7	2,1	1,7	3,3	3,0	2,4	2,4
Automobile	1,0	4,1	6,0	3,3	3,7	2,2	1,9	3,6	3,1	2,7	2,7
Avion	2,8	10,7	F	12,4	F	10,4	5,2	11,6	15,4	6,8	5,2
Autobus	4,7	19,6	F	15,8	17,9	9,3	9,8	14,3	18,4	11,2	13,6
Train	9,5	..	..	F	F	12,9	12,5	F	F	F	F
Bateau	10,3	F	F	F	F	F	F	..	..	F	13,4
Hébergement⁷	0,9	3,7	6,0	3,2	3,7	2,1	1,7	3,3	3,0	2,4	2,4
Type d'hébergement (comptes multiples)³											
Hôtel	1,9	7,9	12,5	6,3	8,6	4,6	3,7	7,4	6,2	4,5	4,9
Motel	3,1	17,3	19,2	10,1	11,9	6,2	5,9	11,8	10,5	10,2	6,8
Gîte et petit déjeuner	7,5	16,4	F	21,6	21,2	13,5	16,3	F	F	20,7	15,0
Camp de chasse ou de pêche	11,7	F	..	F	F	18,2	19,0	F	F	F	F
Centre de villégiature	9,3	F	F	F	F	F	14,8	F	F	F	17,5
Terrain de camping ou parc de roulettes	3,4	15,1	14,4	13,0	13,6	7,4	7,5	10,6	11,8	9,9	5,3
Domicile d'amis ou de parents	1,2	4,7	9,5	4,2	4,2	2,7	2,3	4,9	3,5	3,1	3,4
Chalet ou maison de villégiature privé	3,8	12,8	18,9	13,2	16,7	7,1	6,1	8,4	11,7	15,9	9,5
Chalet ou cabine commercial	6,5	17,2	21,5	21,5	22,8	14,1	10,8	23,6	20,5	F	15,0
Autre	4,9	16,7	F	16,9	20,8	9,8	11,1	17,4	18,5	23,4	10,8

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

CHAPITRE 4

**Tableau 4a : Coefficients de variation
Ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la province visitée, 2002⁹**

Caractéristiques	Province visitée										
	Canada ²	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	pourcentage										
Ensemble des visites	0,8	2,8	4,2	2,5	2,5	1,7	1,5	2,8	2,3	2,1	2,2
Visites du même jour	1,3	3,6	6,5	3,4	3,3	2,5	2,4	4,2	3,4	3,0	4,0
Visites avec nuitées	0,9	3,6	5,5	3,1	3,4	2,1	1,7	3,2	2,9	2,4	2,4
Province d'origine	0,8	2,8	4,2	2,5	2,5	1,7	1,5	2,8	2,3	2,1	2,2
Terre-Neuve-et-Labrador	2,8	2,9	21,5	10,4	11,8	14,5	9,4	F	F	24,8	19,9
Île-du-Prince-Édouard	3,8	F	6,4	6,8	5,9	24,1	12,1	F	F	22,8	F
Nouvelle-Écosse	2,5	14,3	8,6	2,9	7,5	14,8	8,6	F	F	21,1	24,8
Nouveau-Brunswick	2,5	20,7	8,8	6,2	2,7	7,0	10,3	F	F	22,7	F
Québec	1,6	F	21,7	F	10,9	1,8	6,1	F	F	F	F
Ontario	1,5	16,1	16,5	11,6	14,0	4,9	1,6	10,9	22,2	10,5	9,4
Manitoba	2,7	F	F	F	F	21,5	7,0	3,2	7,6	7,8	11,2
Saskatchewan	2,2	F	F	F	F	F	14,5	13,5	2,4	5,9	8,7
Alberta	2,0	F	F	F	F	18,6	9,9	14,6	8,2	2,4	5,4
Colombie-Britannique	2,4	F	F	F	F	23,4	12,8	21,7	15,7	6,2	2,6
Trimestre	0,8	2,8	4,2	2,5	2,5	1,7	1,5	2,8	2,3	2,1	2,2
1 ^{er} trimestre (janv. - mars)	1,8	6,7	9,8	5,6	4,8	3,7	3,8	6,5	4,8	4,1	4,9
2 ^e trimestre (avr. - juin)	1,8	5,1	9,4	4,6	5,7	3,9	3,0	5,2	4,8	4,8	5,5
3 ^e trimestre (juil. - sept.)	1,3	4,5	5,9	4,6	4,5	2,7	2,5	4,9	4,2	3,4	3,3
4 ^e trimestre (oct. - déc.)	1,7	6,6	11,0	5,2	4,3	3,2	3,0	5,3	4,9	4,4	4,5
But⁷	0,8	2,8	4,2	2,5	2,5	1,7	1,5	2,8	2,3	2,1	2,2
Visite d'amis ou de parents	1,2	5,1	8,5	4,5	4,2	2,4	2,3	5,0	3,2	3,2	3,5
Agrément	1,2	4,4	6,0	3,8	4,0	2,5	2,5	4,5	4,6	3,3	3,4
Raison personnelle	2,0	5,7	9,8	5,6	5,9	4,7	3,9	5,6	5,2	5,0	6,6
Affaires	2,9	8,7	15,9	7,7	9,0	5,7	6,2	7,6	7,2	6,4	6,5
Congrès (relié et non relié aux affaires)	4,3	20,3	24,8	21,1	20,3	10,7	7,0	15,4	15,6	10,2	11,8
Moyen de transport⁸	0,8	2,8	4,2	2,5	2,5	1,7	1,5	2,8	2,3	2,1	2,2
Automobile	0,9	3,0	4,4	2,6	2,5	1,7	1,6	2,9	2,3	2,2	2,4
Avion	3,1	10,4	23,2	10,8	20,9	9,8	5,5	11,1	14,0	6,5	5,0
Autobus	3,9	16,4	F	15,2	16,0	7,0	7,3	14,5	15,2	11,0	12,8
Train	8,3	..	F	F	F	12,3	10,8	F	F	F	F
Bateau	10,2	F	F	F	F	F	F	..	F	F	12,7
Hébergement⁷	0,9	3,6	5,5	3,1	3,4	2,1	1,7	3,2	2,9	2,4	2,4
Type d'hébergement (comptes multiples)⁴											
Hôtel	1,9	7,6	12,1	6,3	7,6	4,5	3,7	7,3	6,0	4,4	4,8
Motel	3,2	17,1	15,0	10,4	8,7	5,7	5,8	11,1	9,5	9,6	6,9
Gîte et petit déjeuner	7,8	16,6	F	20,1	21,2	13,2	16,4	F	F	19,3	15,8
Camp de chasse ou de pêche	11,8	F	..	F	F	18,2	19,0	F	F	F	F
Centre de villégiature	9,3	F	F	F	F	F	15,0	F	F	F	17,6
Terrain de camping ou parc de roulettes	3,6	15,0	13,1	13,1	12,6	7,4	7,3	12,0	11,6	9,1	5,4
Domicile d'amis ou de parents	1,2	4,6	9,9	4,0	4,1	2,7	2,3	4,8	3,5	3,0	3,5
Chalet ou maison de villégiature privé	3,8	12,8	19,1	12,9	16,1	7,1	6,1	8,5	11,7	15,7	9,5
Chalet ou cabine commercial	6,5	17,6	20,7	21,7	22,9	14,1	10,8	23,6	21,3	F	15,2
Autre	4,8	17,0	F	16,2	19,2	9,7	11,0	16,7	17,2	22,6	10,9

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

**Tableau 4b : Coefficients de variation
Visites intérieures avec nuitées selon les caractéristiques des voyages et la province visitée, 2002⁹**

Caractéristiques	Province visitée										
	Canada ²	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	pourcentage										
Ensemble des visites	0,8	2,8	4,2	2,5	2,5	1,7	1,5	2,8	2,3	2,1	2,2
Visites du même jour	1,3	3,6	6,5	3,4	3,3	2,5	2,4	4,2	3,4	3,0	4,0
Visites avec nuitées	0,9	3,6	5,5	3,1	3,4	2,1	1,7	3,2	2,9	2,4	2,4
Province d'origine	0,9	3,6	5,5	3,1	3,4	2,1	1,7	3,2	2,9	2,4	2,4
Terre-Neuve-et-Labrador	3,6	4,0	22,3	10,4	11,8	14,8	9,4	F	F	24,8	19,9
Île-du-Prince-Édouard	5,1	F	14,9	6,9	7,9	24,1	12,1	F	F	22,8	F
Nouvelle-Écosse	2,9	14,8	8,9	3,8	8,1	15,0	8,7	F	F	21,1	24,8
Nouveau-Brunswick	3,1	21,1	9,7	6,8	3,9	8,2	9,5	F	F	22,7	F
Québec	2,1	F	21,7	F	12,2	2,3	7,0	F	F	F	F
Ontario	1,8	16,1	16,5	11,7	14,0	5,3	1,9	12,5	22,2	10,5	9,4
Manitoba	3,0	F	F	F	F	22,1	7,2	3,9	6,7	7,8	11,4
Saskatchewan	2,3	F	F	F	F	F	14,3	9,9	3,0	4,8	8,7
Alberta	2,3	F	F	F	F	18,6	10,0	14,6	8,5	3,0	5,5
Colombie-Britannique	2,5	F	F	F	F	23,4	12,8	21,7	15,7	6,1	2,9
Trimestre	0,9	3,6	5,5	3,1	3,4	2,1	1,7	3,2	2,9	2,4	2,4
1 ^{er} trimestre (janv. - mars)	1,9	9,2	16,1	6,3	6,6	4,5	4,0	8,5	6,0	5,3	5,5
2 ^e trimestre (avr. - juin)	1,9	6,9	12,2	6,6	7,9	4,4	3,2	6,0	7,1	4,3	5,4
3 ^e trimestre (juil. - sept.)	1,6	5,4	7,2	5,4	5,6	3,3	2,9	5,3	4,7	3,6	3,4
4 ^e trimestre (oct. - déc.)	2,2	9,4	16,3	6,1	6,8	4,7	4,0	6,6	5,2	6,2	5,7
But⁷	0,9	3,6	5,5	3,1	3,4	2,1	1,7	3,2	2,9	2,4	2,4
Visite d'amis ou de parents	1,4	6,1	11,2	4,7	5,1	3,1	2,6	5,5	3,7	3,4	3,6
Agrément	1,6	6,0	7,2	5,2	5,4	3,2	3,0	5,0	6,0	4,0	3,5
Raison personnelle	2,8	9,1	18,4	7,4	9,9	7,1	6,1	8,7	6,7	7,1	7,6
Affaires	3,3	9,5	22,1	10,4	14,4	7,4	6,3	11,4	11,9	8,7	8,1
Congrès (relié et non relié aux affaires)	4,7	F	F	F	F	11,0	7,4	17,0	12,3	11,5	12,4
Moyen de transport⁸	0,9	3,6	5,5	3,1	3,4	2,1	1,7	3,2	2,9	2,4	2,4
Automobile	1,0	4,1	5,9	3,3	3,4	2,1	1,9	3,5	2,9	2,6	2,6
Avion	3,1	10,5	23,8	10,9	21,0	9,8	5,1	11,2	14,4	6,6	5,2
Autobus	4,7	19,5	F	15,1	17,8	9,2	9,8	14,1	17,7	10,9	13,5
Train	9,4	..	F	F	F	12,9	12,5	F	F	F	F
Bateau	10,3	F	F	F	F	F	F	..	..	F	13,4
Hébergement⁷	0,9	3,6	5,5	3,1	3,4	2,1	1,7	3,2	2,9	2,4	2,4
Type d'hébergement (comptes multiples)⁴											
Hôtel	1,9	7,6	12,1	6,3	7,6	4,5	3,7	7,3	6,0	4,4	4,8
Motel	3,2	17,1	15,0	10,4	8,7	5,7	5,8	11,1	9,5	9,6	6,9
Gîte et petit déjeuner	7,8	16,6	F	20,1	21,2	13,2	16,4	F	F	19,3	15,8
Camp de chasse ou de pêche	11,8	F	..	F	F	18,2	19,0	F	F	F	F
Centre de villégiature	9,3	F	F	F	F	F	15,0	F	F	F	17,6
Terrain de camping ou parc de roulettes	3,6	15,0	13,1	13,1	12,6	7,4	7,3	12,0	11,6	9,1	5,4
Domicile d'amis ou de parents	1,2	4,6	9,9	4,0	4,1	2,7	2,3	4,8	3,5	3,0	3,5
Chalet ou maison de villégiature privé	3,8	12,8	19,1	12,9	16,1	7,1	6,1	8,5	11,7	15,7	9,5
Chalet ou cabine commercial	6,5	17,6	20,7	21,7	22,9	14,1	10,8	23,6	21,3	F	15,2
Autre	4,8	17,0	F	16,2	19,2	9,7	11,0	16,7	17,2	22,6	10,9

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

CHAPITRE 4

Tableau 5a : Coefficients de variation

Dépenses redistribuées pour l'ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la province où l'argent a été dépensé, 2002⁹

Caractéristiques	Province où l'argent a été dépensé										
	Canada ²	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	pourcentage										
Total	1,3	4,0	6,3	3,8	4,5	2,5	2,1	3,5	3,4	2,9	3,0
Dépenses lors de visites du même jour	1,9	5,1	12,1	5,2	4,8	3,8	3,5	5,8	4,0	5,4	6,0
Dépenses lors de visites avec nuitées	1,4	5,6	7,9	5,5	6,0	3,1	2,4	5,3	4,9	3,7	3,5
Dépenses au point d'origine	4,2	9,2	9,0	9,3	14,3	12,4	7,7	8,1	11,1	8,1	10,8
Province d'origine	1,3	4,0	6,3	3,8	4,5	2,5	2,1	3,5	3,4	2,9	3,0
Terre-Neuve-et-Labrador	3,9	3,8	F	14,2	23,6	F	11,6	F	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	5,1	F	6,8	8,4	9,7	F	16,7	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	3,6	17,8	10,4	3,6	10,6	19,2	11,1	F	F	F	F
Nouveau-Brunswick	3,8	23,7	11,4	7,5	4,4	9,8	11,5	F	F	F	F
Québec	2,9	F	23,7	F	12,9	2,9	8,5	F	F	F	F
Ontario	2,5	20,7	19,3	16,1	22,1	7,1	2,3	13,3	F	14,0	14,0
Manitoba	3,7	F	F	F	F	F	10,7	3,8	8,2	12,6	13,5
Saskatchewan	3,1	F	F	F	F	F	18,6	11,2	3,2	5,6	10,7
Alberta	3,2	F	F	F	F	25,0	11,2	18,3	10,6	3,3	6,7
Colombie-Britannique	3,7	F	F	F	F	F	16,6	F	21,1	8,1	3,5
Trimestre	1,3	4,0	6,3	3,8	4,5	2,5	2,1	3,5	3,4	2,9	3,0
1 ^{er} trimestre (janv. - mars)	2,8	8,8	12,2	6,2	10,6	5,7	4,4	6,1	7,7	6,7	6,5
2 ^e trimestre (avr. - juin)	2,9	7,4	14,0	8,3	10,5	5,5	4,8	7,0	8,3	5,6	6,6
3 ^e trimestre (juil. - sept.)	2,0	7,7	8,6	7,2	6,1	3,3	3,5	7,0	5,5	4,4	5,4
4 ^e trimestre (oct. - déc.)	2,7	7,5	16,9	7,4	11,1	6,6	4,5	7,7	5,7	7,0	5,7
But⁷	1,3	4,0	6,3	3,8	4,5	2,5	2,1	3,5	3,4	2,9	3,0
Visite d'amis ou de parents	1,9	6,9	11,9	5,1	6,0	4,4	3,0	6,2	4,9	3,9	5,5
Agrément	1,8	7,0	8,5	5,7	7,1	3,0	2,8	5,0	5,4	4,3	4,2
Raison personnelle	2,5	6,8	13,8	8,0	9,1	7,0	4,9	7,4	5,1	6,3	7,0
Affaires	3,7	8,7	20,8	8,6	13,6	7,5	6,5	10,1	10,5	8,1	8,9
Congrès (relié et non relié aux affaires)	6,4	17,8	F	F	16,4	10,6	9,6	13,7	12,9	11,9	14,0
Moyen de transport⁸	1,3	4,0	6,3	3,8	4,5	2,5	2,1	3,5	3,4	2,9	3,0
Automobile	1,2	4,1	6,7	3,6	3,6	2,4	2,2	3,9	2,9	2,9	2,9
Avion	3,6	8,2	19,3	8,5	17,8	11,0	5,7	8,6	12,1	7,0	6,1
Autobus	5,8	21,8	F	15,8	16,6	10,3	9,8	17,5	20,3	20,7	13,4
Train	9,6	F	F	24,8	24,4	14,9	11,5	F	F	F	F
Bateau	13,6	F	F	23,9	F	F	F	F	F	F	15,9
Hébergement⁷	1,4	5,6	7,9	5,5	6,0	3,1	2,4	5,3	4,9	3,7	3,5
Type d'hébergement (comptes multiples)⁵											
Hôtel	2,5	10,1	15,5	9,3	12,4	5,4	4,7	10,8	9,7	6,0	6,0
Motel	3,9	F	F	13,3	10,4	7,9	7,1	15,3	10,5	12,1	8,7
Gîte et petit déjeuner	8,3	F	F	F	F	17,6	15,7	F	F	19,9	19,5
Camp de chasse ou de pêche	16,2	F	..	F	F	F	24,1	F	F	F	F
Centre de villégiature	10,0	F	F	F	F	F	14,0	F	F	F	17,8
Terrain de camping ou parc de roulettes	4,4	21,7	17,2	17,2	23,6	9,7	7,3	13,7	12,1	13,2	10,2
Domicile d'amis ou de parents	1,8	6,0	14,0	6,6	6,2	4,3	3,5	6,9	5,2	4,1	5,3
Chalet ou maison de villégiature privé	4,6	19,6	23,2	18,4	24,2	8,3	6,9	15,7	17,6	19,1	12,7
Chalet ou cabine commercial	7,9	F	F	F	F	13,3	15,8	F	19,2	24,3	17,1
Autre	7,4	18,4	F	F	22,8	15,3	12,5	21,1	22,7	19,2	14,7
Dépenses redistribuées	1,3	4,0	6,3	3,8	4,5	2,5	2,1	3,5	3,4	2,9	3,0
Location d'un véhicule	5,2	19,9	F	15,6	22,8	15,8	8,5	21,1	16,5	13,7	11,2
Fonctionnement d'un véhicule (incluant essence et réparations)	1,2	4,2	7,4	3,6	4,4	2,2	2,7	3,9	3,2	2,6	3,1
Transport local	4,4	18,2	F	15,4	20,6	8,7	7,0	20,5	F	11,6	9,2
Transport interurbain (avion, autobus, etc.)	3,4	7,4	11,1	9,3	15,5	10,0	6,4	8,1	11,7	7,6	7,6
Aliments et boissons (restaurants et bars)	1,3	5,7	8,1	4,2	5,8	2,9	2,3	5,1	5,4	3,4	3,4
Aliments et boissons (magasins durant le voyage)	1,9	6,5	9,4	5,7	6,8	4,3	3,3	7,5	5,8	5,2	5,6
Hébergement	2,1	9,0	10,5	8,8	8,6	4,1	3,7	9,7	8,8	5,9	5,0
Loisirs et divertissements	2,1	10,8	15,1	7,5	10,2	3,8	3,6	8,1	7,5	4,9	6,6
Vêtements	2,1	6,3	10,2	6,2	5,5	5,3	4,1	7,4	5,3	4,5	7,1
Autres dépenses	3,4	10,5	17,5	10,9	12,8	9,5	5,6	11,0	9,3	9,4	9,0

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

Tableau 5b : Coefficients de variation

Dépenses redistribuées pour les visites intérieures avec nuitées selon les caractéristiques des voyages et la province où l'argent a été dépensé, 2002⁹

Caractéristiques	Province où l'argent a été dépensé										
	Canada ²	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	pourcentage										
Total	1,3	4,0	6,3	3,8	4,5	2,5	2,1	3,5	3,4	2,9	3,0
Dépenses lors de visites du même jour	1,9	5,1	12,1	5,2	4,8	3,8	3,5	5,8	4,0	5,4	6,0
Dépenses lors de visites avec nuitées	1,4	5,6	7,9	5,5	6,0	3,1	2,4	5,3	4,9	3,7	3,5
Dépenses au point d'origine	4,2	9,2	9,0	9,3	14,3	12,4	7,7	8,1	11,1	8,1	10,8
Province d'origine	1,4	5,6	7,9	5,5	6,0	3,1	2,4	5,3	4,9	3,7	3,5
Terre-Neuve-et-Labrador	4,6	5,2	F	14,2	23,6	F	11,6	F	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	6,3	F	16,4	8,9	12,3	F	16,7	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	4,3	18,0	10,6	5,2	11,5	19,2	11,2	F	F	F	F
Nouveau-Brunswick	3,8	23,7	11,3	7,8	5,6	10,4	11,3	F	F	F	F
Québec	3,4	F	23,7	F	13,2	3,7	8,7	F	F	F	F
Ontario	2,5	20,7	19,3	16,1	22,1	7,3	2,7	14,3	F	14,0	14,0
Manitoba	4,3	F	F	F	F	F	10,8	6,1	9,1	12,6	13,5
Saskatchewan	3,3	F	F	F	F	F	18,6	11,1	4,3	5,6	10,7
Alberta	3,4	F	F	F	F	25,0	11,2	18,3	10,8	4,6	6,7
Colombie-Britannique	3,8	F	F	F	F	F	16,6	F	21,1	7,9	4,0
Trimestre	1,4	5,6	7,9	5,5	6,0	3,1	2,4	5,3	4,9	3,7	3,5
1 ^{er} trimestre (janv. - mars)	2,8	12,2	19,1	9,2	10,5	6,7	4,9	9,4	10,3	8,3	7,2
2 ^e trimestre (avr. - juin)	2,8	9,1	17,7	11,9	15,1	5,8	5,1	8,6	13,1	6,1	7,4
3 ^e trimestre (juil. - sept.)	2,3	9,8	9,7	10,0	7,4	4,2	4,2	9,9	6,9	5,6	5,8
4 ^e trimestre (oct. - déc.)	3,1	11,2	F	9,2	17,9	8,9	5,1	11,2	6,7	9,8	7,9
But⁷	1,4	5,6	7,9	5,5	6,0	3,1	2,4	5,3	4,9	3,7	3,5
Visite d'amis ou de parents	2,2	8,5	16,2	6,7	7,5	5,6	3,7	7,9	5,8	4,4	6,5
Agrément	2,0	9,6	9,5	7,4	9,7	3,7	3,5	6,7	7,3	5,3	4,9
Raison personnelle	3,4	9,8	F	13,6	13,2	8,8	7,5	11,4	8,6	8,5	9,5
Affaires	4,1	12,7	F	12,1	19,1	9,8	8,1	16,4	15,9	11,3	9,5
Congrès (relié et non relié aux affaires)	5,9	F	F	F	23,2	11,3	9,4	18,1	13,7	14,9	15,1
Moyen de transport⁸	1,4	5,6	7,9	5,5	6,0	3,1	2,4	5,3	4,9	3,7	3,5
Automobile	1,5	5,4	8,2	5,0	4,5	3,0	2,8	5,3	3,9	3,4	3,3
Avion	4,0	13,5	F	12,4	F	15,1	6,8	15,6	22,3	10,3	7,5
Autobus	6,2	F	F	17,8	22,2	11,7	12,8	21,4	F	18,4	13,9
Train	9,5	..	F	F	F	17,9	12,6	F	F	F	F
Bateau	15,0	F	F	F	F	F	F	..	..	F	17,7
Hébergement⁷	1,4	5,6	7,9	5,5	6,0	3,1	2,4	5,3	4,9	3,7	3,5
Type d'hébergement (comptes multiples)⁵											
Hôtel	2,5	10,1	15,5	9,3	12,4	5,4	4,7	10,8	9,7	6,0	6,0
Motel	3,9	F	F	13,3	10,4	7,9	7,1	15,3	10,5	12,1	8,7
Gîte et petit déjeuner	8,3	F	F	F	F	17,6	15,7	F	F	19,9	19,5
Camp de chasse ou de pêche	16,2	F	..	F	F	F	24,1	F	F	F	F
Centre de villégiature	10,0	F	F	F	F	F	14,0	F	F	F	17,8
Terrain de camping ou parc de roulotte	4,4	21,7	17,2	17,2	23,6	9,7	7,3	13,7	12,1	13,2	10,2
Domicile d'amis ou de parents	1,8	6,0	14,0	6,6	6,2	4,3	3,5	6,9	5,2	4,1	5,3
Chalet ou maison de villégiature privé	4,6	19,6	23,2	18,4	24,2	8,3	6,9	15,7	17,6	19,1	12,7
Chalet ou cabine commercial	7,9	F	F	F	F	13,3	15,8	F	19,2	24,3	17,1
Autre	7,4	18,4	F	F	22,8	15,3	12,5	21,1	22,7	19,2	14,7
Dépenses redistribuées	1,4	5,6	7,9	5,5	6,0	3,1	2,4	5,3	4,9	3,7	3,5
Location d'un véhicule	6,0	21,7	F	18,1	F	20,2	9,3	F	23,1	15,6	11,5
Fonctionnement d'un véhicule (incluant essence et réparations)	1,5	5,4	9,4	4,8	6,1	2,8	3,3	5,3	4,1	3,1	3,7
Transport local	4,4	18,7	F	16,5	21,5	9,2	7,2	21,9	F	12,4	9,7
Transport interurbain (avion, autobus, etc.)	5,0	11,7	F	19,3	17,5	15,3	8,5	24,9	F	17,8	8,0
Aliments et boissons (restaurants et bars)	1,6	6,9	8,9	5,3	7,3	3,6	2,7	6,4	7,1	3,8	3,6
Aliments et boissons (magasins durant le voyage)	2,2	7,9	10,9	6,9	8,4	4,7	3,6	10,3	7,5	6,6	5,9
Hébergement	2,1	9,0	10,5	8,8	8,6	4,1	3,7	9,7	8,8	5,9	5,0
Loisirs et divertissements	2,5	12,0	16,0	8,7	12,1	4,5	4,5	9,4	7,7	5,2	7,1
Vêtements	2,7	9,4	14,0	7,7	8,7	7,1	5,2	9,7	8,4	4,9	8,1
Autres dépenses	4,1	13,6	20,5	14,6	13,0	10,1	7,4	15,1	11,8	11,7	10,7

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

CHAPITRE 4

**Tableau 6 : Coefficients de variation
Ensemble des voyages intérieurs selon la participation à des activités et la province de destination, 2002⁹**

Activités	Province de destination										
	Canada ²	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	pourcentage										
Ensemble des voyages	0,8	2,8	4,3	2,5	2,6	1,7	1,5	2,8	2,4	2,1	2,2
Activités (comptes multiples)⁶											
Visite à des amis	1,4	4,4	8,5	4,6	4,1	2,9	2,6	4,6	4,1	3,4	3,7
Visite à des parents	1,1	4,0	7,7	3,8	3,7	2,3	2,1	4,1	3,2	3,1	3,3
Magasinage	1,3	3,8	6,9	4,0	3,7	2,7	2,7	4,5	3,8	3,1	3,8
Visite touristique	1,8	5,4	7,5	4,6	5,8	3,4	3,5	7,4	6,9	3,7	3,4
Présence à un festival/foire/exposition	4,8	10,4	16,4	10,8	11,4	7,0	9,4	15,8	11,3	10,7	8,8
Présence à une manifestation culturelle (pièce de théâtre, concert, etc.)	3,2	10,1	14,9	10,3	19,1	5,2	5,4	15,6	11,6	11,9	10,1
Présence à une activité culturelle autochtone	6,7	F	F	F	F	15,7	12,7	F	22,3	16,5	16,9
Spectateur à une compétition sportive	3,9	11,7	17,7	8,7	10,8	8,8	8,5	13,5	8,9	6,9	9,3
Visite d'un musée ou galerie d'art	4,1	9,7	14,9	9,2	16,1	5,3	10,1	15,5	12,4	8,5	7,4
Visite d'un zoo, d'un aquarium ou d'un jardin botanique	4,9	17,3	22,2	13,4	13,8	7,0	9,5	F	21,2	9,1	11,2
Visite d'un parc thématique	4,2	17,2	11,8	16,4	13,5	8,0	8,5	F	23,4	7,5	15,6
Visite d'un parc national ou provincial	2,7	7,5	10,4	9,3	9,3	5,7	7,4	8,5	10,0	5,6	4,9
Visite d'un site historique	4,2	8,8	13,6	8,5	11,3	5,2	10,0	17,4	14,0	8,5	7,9
Présence à un bar ou boîte de nuit	2,7	8,2	14,2	7,5	8,8	4,9	5,5	10,6	7,0	5,8	6,3
Présence à un casino	4,3	F	F	8,8	F	7,7	7,2	13,3	9,6	13,2	9,9
Participation à une croisière/ croisière-excursion	4,3	14,6	21,8	14,3	16,8	7,7	7,2	F	20,3	F	9,4
Participation à des activités sportives ou de plein air⁶	1,6	5,7	7,6	6,5	5,8	2,8	3,6	5,9	5,3	4,3	3,8
Natation	3,4	13,2	13,5	13,4	13,3	6,0	6,5	10,1	11,7	10,0	8,4
Navigation de plaisance	4,9	14,8	F	18,0	15,7	7,5	8,4	11,2	14,5	13,9	14,9
Autres activités aquatiques	10,5	F	F	F	F	13,9	17,4	22,1	24,5	F	F
Golf	5,8	18,6	19,0	15,6	17,5	12,7	11,5	11,8	14,1	12,1	10,4
Chasse	13,7	F	F	F	F	F	F	F	18,4	F	F
Pêche	5,2	16,6	F	20,2	23,6	8,6	10,5	13,4	13,1	16,4	14,8
Observation des oiseaux ou de la faune	5,6	17,7	F	17,8	18,3	9,7	9,3	17,3	F	21,5	19,1
Ski de fond	9,8	F	F	F	F	16,6	17,2	F	F	F	23,5
Ski alpin	7,0	F	F	F	F	10,6	20,7	24,5	F	11,2	10,8
Motoneige	13,9	20,0	F	F	F	16,3	F	24,5	F	F	F
Marche ou randonnée pédestre	2,3	8,4	13,1	8,1	9,5	3,9	4,8	7,7	11,1	6,7	5,2
Bicyclette	5,0	21,9	F	23,6	20,9	8,3	11,1	14,9	20,0	17,2	11,9
Autres activités sportives ou de plein-air	2,8	11,6	14,7	13,3	11,3	4,9	5,8	12,5	9,6	7,6	8,1

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

Tableau 7 : Coefficients de variation

Ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la région métropolitaine de recensement visitée, 2002⁹

Caractéristiques	Région métropolitaine de recensement visitée						
	Canada ^{1,2}	St. John's	Halifax	Saint-John	Québec	Montréal	Ottawa-Gatineau
	pourcentage						
Ensemble des visites	0,8	4,7	4,0	6,4	3,3	2,9	3,8
Visites du même jour	1,3	8,4	5,7	8,3	5,2	4,3	6,6
Visites avec nuitées	1,0	5,5	4,6	9,8	4,4	3,6	4,8
Province d'origine	0,8	4,7	4,0	6,4	3,3	2,9	3,8
Terre-Neuve-et-Labrador	2,8	5,0	12,3	F	24,8	22,9	16,5
Île-du-Prince-Édouard	3,8	F	7,8	20,9	F	F	18,2
Nouvelle-Écosse	2,5	22,3	4,8	15,2	F	19,9	15,6
Nouveau-Brunswick	2,6	F	7,5	6,9	12,0	12,1	13,2
Québec	1,6	F	F	F	3,6	3,4	6,4
Ontario	1,5	22,3	15,0	F	11,3	6,2	4,9
Manitoba	2,7	F	F	F	F	24,3	19,5
Saskatchewan	2,2	F	F	F	F	F	F
Alberta	2,0	F	F	F	F	19,7	20,2
Colombie-Britannique	2,3	F	F	F	F	F	F
Trimestre	0,8	4,7	4,0	6,4	3,3	2,9	3,8
1 ^{er} trimestre (janv. - mars)	1,9	12,1	9,5	12,3	7,2	6,4	8,6
2 ^e trimestre (avr. - juin)	1,7	9,4	7,6	16,4	5,8	5,9	8,2
3 ^e trimestre (juil. - sept.)	1,2	8,4	6,8	11,0	5,9	5,0	5,7
4 ^e trimestre (oct. - déc.)	1,7	8,4	8,2	9,9	7,0	6,4	8,0
But⁷	0,8	4,7	4,0	6,4	3,3	2,9	3,8
Visite d'amis ou de parents	1,2	7,2	8,3	11,3	5,8	4,3	5,8
Agrément	1,2	8,9	5,5	10,9	4,8	5,3	6,2
Raison personnelle	2,0	8,2	7,6	11,4	9,0	9,3	11,8
Affaires	2,9	15,3	9,5	20,6	12,3	9,2	10,7
Congrès (relié et non relié aux affaires)	4,3	F	20,8	F	18,0	15,1	18,8
Moyen de transport⁸	0,8	4,7	4,0	6,4	3,3	2,9	3,8
Automobile	0,8	5,0	4,2	6,3	3,5	3,3	4,2
Avion	3,2	16,0	13,2	F	22,0	11,6	10,3
Autobus	4,0	21,5	17,8	F	16,0	12,2	15,3
Train	8,2	..	F	F	F	14,7	24,8
Bateau	10,0	F	F	F	F	F	F
Hébergement⁷	1,0	5,5	4,6	9,8	4,4	3,6	4,8
Type d'hébergement (comptes multiples)⁴							
Hôtel	2,0	11,4	7,6	23,1	7,4	6,8	9,0
Motel	3,2	F	16,1	F	13,1	15,6	18,0
Gîte et petit déjeuner	7,6	F	F	F	22,0	F	F
Camp de chasse ou de pêche	11,8	..	..	..	F	F	F
Centre de villégiature	9,3	..	..	..	F	F	F
Terrain de camping ou parc de roulettes	3,6	F	F	F	F	F	24,2
Domicile d'amis ou de parents	1,2	6,0	6,2	10,8	5,7	4,6	6,2
Chalet ou maison de villégiature privé	3,8	F	F	F	F	F	F
Chalet ou cabine commercial	6,5	F	F	F	F	F	F
Autre	4,8	F	19,0	F	F	20,3	F

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

CHAPITRE 4

Tableau 7 : Coefficients de variation

Ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la région métropolitaine de recensement visitée, 2002⁹ – fin

Caractéristiques	Région métropolitaine de recensement visitée						
	Toronto	St. Catharines- Niagara	Winnipeg	Saskatoon	Calgary	Edmonton	Vancouver
	pourcentage						
Ensemble des visites	2,9	5,8	4,4	5,2	4,3	3,7	4,8
Visites du même jour	4,2	8,9	6,1	7,7	8,9	6,2	11,1
Visites avec nuitées	3,3	6,4	5,8	5,8	4,2	4,7	4,7
Province d'origine	2,9	5,8	4,4	5,2	4,3	3,7	4,8
Terre-Neuve-et-Labrador	12,0	F	F	..	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	22,6	F	F	..	F	F	F
Nouvelle-Écosse	12,3	F	F	F	F	F	F
Nouveau-Brunswick	17,5	F	F	F	F	F	F
Québec	11,5	F	F	F	F	F	F
Ontario	3,0	6,0	12,4	F	12,3	19,9	12,0
Manitoba	14,9	F	5,4	14,2	11,0	15,2	16,0
Saskatchewan	19,5	F	12,4	5,5	7,9	8,1	15,8
Alberta	15,1	F	17,6	14,7	5,6	4,4	9,0
Colombie-Britannique	18,0	F	24,1	F	10,2	9,9	6,0
Trimestre	2,9	5,8	4,4	5,2	4,3	3,7	4,8
1 ^{er} trimestre (janv. - mars)	6,1	17,7	8,7	10,9	10,1	7,4	8,1
2 ^e trimestre (avr. - juin)	5,8	9,1	9,3	8,4	10,9	8,7	9,4
3 ^e trimestre (juil. - sept.)	6,3	9,7	8,6	7,2	6,6	6,8	8,9
4 ^e trimestre (oct. - déc.)	4,3	10,7	7,5	14,1	7,3	6,6	11,2
But⁷	2,9	5,8	4,4	5,2	4,3	3,7	4,8
Visite d'amis ou de parents	4,2	10,6	8,9	6,1	6,5	6,6	8,3
Agrément	4,7	6,5	8,1	8,4	8,5	6,0	9,5
Raison personnelle	8,0	19,4	7,3	9,4	11,8	9,0	10,5
Affaires	8,8	F	11,2	13,5	9,4	12,2	10,8
Congrès (relié et non relié aux affaires)	9,4	F	18,7	F	18,0	16,8	15,4
Moyen de transport⁸	2,9	5,8	4,4	5,2	4,3	3,7	4,8
Automobile	3,1	6,2	4,8	5,2	4,8	4,0	6,3
Avion	7,9	20,8	12,9	F	7,8	10,7	6,4
Autobus	11,7	23,4	16,2	F	16,7	19,2	22,6
Train	15,9	F	F	F	F	F	F
Bateau	..	F	..	..	..	..	17,7
Hébergement⁷	3,3	6,4	5,8	5,8	4,2	4,7	4,7
Type d'hébergement (comptes multiples)⁴							
Hôtel	6,1	8,5	9,5	10,8	8,8	6,6	7,6
Motel	15,4	18,7	19,3	17,4	18,8	22,8	17,4
Gîte et petit déjeuner	F	F	F	F	F	F	F
Camp de chasse ou de pêche	F	..	..	..	..	F	..
Centre de villégiature	F	F	..	..	F	..	F
Terrain de camping ou parc de roulottes	21,8	23,4	F	F	F	20,1	F
Domicile d'amis ou de parents	4,1	12,0	7,7	6,8	4,7	6,0	6,3
Chalet ou maison de villégiature privé	F	F	F	F	F	F	F
Chalet ou cabine commercial	F	F	F	..	..	F	F
Autre	19,1	F	F	F	F	F	F

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

Tableau 8 : Coefficients de variation

Dépenses redistribuées pour l'ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la région métropolitaine de recensement où l'argent a été dépensé, 2002⁹

Caractéristiques	Région métropolitaine de recensement où l'argent a été dépensé						
	Canada ^{1,2}	St. John's	Halifax	Saint-John	Québec	Montréal	Ottawa-Gatineau
	pourcentage						
Total	1,3	6,3	4,9	14,0	5,0	4,7	5,1
Dépenses lors de visites du même jour	2,0	12,5	9,5	15,0	6,9	10,4	9,7
Dépenses lors de visites avec nuitées	1,4	9,1	6,2	20,2	5,7	6,0	6,7
Dépenses au point d'origine	2,6	10,3	10,9	13,5	20,4	10,6	10,2
Province d'origine	1,3	6,3	4,9	14,0	5,0	4,7	5,1
Terre-Neuve-et-Labrador	3,9	6,0	15,2	F	F	F	19,8
Île-du-Prince-Édouard	5,1	F	9,5	F	F	F	23,9
Nouvelle-Écosse	3,6	F	5,8	F	F	23,8	19,1
Nouveau-Brunswick	3,8	F	8,9	8,1	17,3	14,2	17,7
Québec	2,9	F	F	F	5,4	5,3	11,1
Ontario	2,5	F	16,4	F	14,9	9,9	6,5
Manitoba	3,7	F	F	F	F	F	F
Saskatchewan	3,1	F	F	F	F	F	F
Alberta	3,2	F	F	F	F	F	F
Colombie-Britannique	3,7	..	F	F	F	F	F
Trimestre	1,3	6,3	4,9	14,0	5,0	4,7	5,1
1 ^{er} trimestre (janv. - mars)	2,8	11,7	9,0	21,7	12,1	8,9	11,8
2 ^e trimestre (avr. - juin)	2,9	11,0	10,3	F	8,6	9,5	9,4
3 ^e trimestre (juil. - sept.)	2,0	12,6	9,6	21,5	7,9	6,9	9,7
4 ^e trimestre (oct. - déc.)	2,7	13,2	9,5	15,3	12,2	11,2	9,5
But⁷	1,3	6,3	4,9	14,0	5,0	4,7	5,1
Visite d'amis ou de parents	1,9	10,6	7,3	15,0	7,5	9,8	6,8
Agrément	1,8	11,6	8,1	11,5	7,1	6,4	9,7
Raison personnelle	2,5	9,5	10,3	23,6	11,3	14,5	11,7
Affaires	3,7	13,9	11,0	F	14,2	10,4	9,4
Congrès (relié et non relié aux affaires)	6,4	21,1	15,6	F	20,5	15,7	18,9
Moyen de transport⁸	1,3	6,3	4,9	14,0	5,0	4,7	5,1
Automobile	1,2	6,8	4,7	9,6	5,1	5,5	6,4
Avion	3,6	10,7	10,7	F	F	12,1	9,5
Autobus	5,8	F	20,4	F	18,4	15,5	17,7
Train	9,6	..	F	F	F	18,2	18,9
Bateau	13,6	F	F	F	F	F	F
Hébergement⁷	1,4	9,1	6,2	20,2	5,7	6,0	6,7
Type d'hébergement (comptes multiples)⁵							
Hôtel	2,6	18,7	9,4	F	8,2	8,0	10,5
Motel	4,0	F	22,2	F	15,3	19,1	23,1
Gîte et petit déjeuner	8,2	F	F	F	F	F	F
Camp de chasse ou de pêche	15,0	..	..	..	F	F	F
Centre de villégiature	10,3	..	..	..	F	F	F
Terrain de camping ou parc de roulettes	4,2	F	F	F	F	F	F
Domicile d'amis ou de parents	1,8	9,0	7,9	17,2	8,7	10,3	7,3
Chalet ou maison de villégiature privé	4,7	F	F	F	F	F	F
Chalet ou cabine commercial	8,1	F	F	F	F	F	F
Autre	7,1	F	23,7	F	F	24,5	21,8
Dépenses redistribuées	1,3	6,3	4,9	14,0	5,0	4,7	5,1
Location d'un véhicule	5,2	F	17,3	F	F	17,1	16,6
Fonctionnement d'un véhicule (incluant essence et réparations)	1,2	6,9	6,5	9,9	5,5	5,0	5,5
Transport local	4,4	24,4	16,7	F	17,1	9,7	18,8
Transport interurbain (avion, autobus, etc.)	3,4	10,8	13,9	19,9	F	15,1	12,8
Aliments et boissons (restaurants et bars)	1,3	10,5	5,5	19,3	6,9	5,1	5,9
Aliments et boissons (magasins durant le voyage)	1,9	11,1	8,6	14,5	8,6	7,5	8,0
Hébergement	2,1	15,8	8,9	F	7,7	7,7	9,1
Loisirs et divertissements	2,1	14,5	9,4	15,1	8,0	8,8	13,1
Vêtements	2,1	8,9	7,9	18,9	6,5	11,6	12,4
Autres dépenses	3,4	18,1	13,5	F	19,5	19,5	14,0

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

CHAPITRE 4

Tableau 8 : Coefficients de variation

Dépenses redistribuées pour l'ensemble des visites intérieures selon les caractéristiques des voyages et la région métropolitaine de recensement où l'argent a été dépensé, 2002⁹ – fin

Caractéristiques	Région métropolitaine de recensement où l'argent a été dépensé						
	Toronto	St. Catharines- Niagara	Winnipeg	Saskatoon	Calgary	Edmonton	Vancouver
	pourcentage						
Total	4,4	6,7	4,5	7,2	5,1	4,9	5,6
Dépenses lors de visites du même jour	6,7	10,2	9,4	7,5	11,9	10,8	21,3
Dépenses lors de visites avec nuitées	4,7	9,1	7,1	11,1	5,2	5,8	6,8
Dépenses au point d'origine	9,2	14,0	8,8	14,5	10,9	11,6	11,2
Province d'origine	4,4	6,7	4,5	7,2	5,1	4,9	5,6
Terre-Neuve-et-Labrador	16,0	F	F	..	F	F	F
Île-du-Prince-Édouard	F	F	F	..	F	F	F
Nouvelle-Écosse	16,8	F	F	F	F	F	F
Nouveau-Brunswick	20,0	F	F	F	F	F	F
Québec	14,6	F	F	F	F	F	F
Ontario	5,0	7,1	14,6	F	15,3	22,5	18,1
Manitoba	17,8	F	5,2	17,0	18,0	17,6	17,6
Saskatchewan	F	F	15,9	5,4	9,4	9,9	21,0
Alberta	16,7	F	22,0	18,2	6,5	5,8	13,4
Colombie-Britannique	19,4	F	F	F	14,5	12,7	7,2
Trimestre	4,4	6,7	4,5	7,2	5,1	4,9	5,6
1 ^{er} trimestre (janv. - mars)	7,7	18,5	7,9	12,4	10,8	10,1	12,1
2 ^e trimestre (avr. - juin)	10,3	13,1	10,1	19,0	8,8	9,8	12,0
3 ^e trimestre (juil. - sept.)	7,5	11,7	8,2	11,2	10,0	7,3	10,4
4 ^e trimestre (oct. - déc.)	8,6	11,3	10,0	6,8	10,5	11,3	9,7
But⁷	4,4	6,7	4,5	7,2	5,1	4,9	5,6
Visite d'amis ou de parents	6,4	11,7	8,7	7,9	7,0	7,5	8,0
Agrément	5,7	9,0	7,4	9,1	7,9	7,5	9,7
Raison personnelle	10,2	21,4	9,7	8,9	11,4	9,9	14,5
Affaires	9,8	22,7	10,8	20,7	11,6	12,9	13,2
Congrès (relié et non relié aux affaires)	11,9	F	16,6	22,3	18,7	19,0	22,1
Moyen de transport⁸	4,4	6,7	4,5	7,2	5,1	4,9	5,6
Automobile	4,3	7,4	6,0	4,5	5,1	5,0	6,5
Avion	8,3	19,9	8,1	21,5	9,0	9,5	8,3
Autobus	12,3	F	F	F	24,1	F	18,8
Train	16,4	F	F	F	F	F	F
Bateau	F	F	F	..	..	..	24,8
Hébergement⁷	4,7	9,1	7,1	11,1	5,2	5,8	6,8
Type d'hébergement (comptes multiples)⁵							
Hôtel	6,6	12,1	10,6	18,5	8,3	8,4	10,6
Motel	21,0	F	F	19,5	23,7	F	20,4
Gîte et petit déjeuner	F	F	F	F	F	F	F
Camp de chasse ou de pêche	F	..	..	..	..	F	..
Centre de villégiature	F	F	..	..	F	..	F
Terrain de camping ou parc de roulettes	F	F	F	F	23,4	F	F
Domicile d'amis ou de parents	5,5	15,0	11,0	9,2	6,4	7,3	7,6
Chalet ou maison de villégiature privé	F	F	F	F	F	F	F
Chalet ou cabine commercial	F	F	F	..	..	F	F
Autre	21,4	F	F	F	F	F	F
Dépenses redistribuées	4,4	6,7	4,5	7,2	5,1	4,9	5,6
Location d'un véhicule	13,1	F	25,0	22,9	20,2	17,7	15,3
Fonctionnement d'un véhicule (incluant essence et réparations)	5,5	8,2	6,2	6,5	4,9	4,7	6,4
Transport local	9,9	23,4	24,2	F	17,8	16,8	12,4
Transport interurbain (avion, autobus, etc.)	11,3	23,4	9,7	18,4	12,4	13,8	11,9
Aliments et boissons (restaurants et bars)	4,8	8,1	7,3	10,9	5,4	5,9	6,5
Aliments et boissons (magasins durant le voyage)	6,9	10,6	7,8	11,1	9,1	12,8	10,8
Hébergement	6,6	11,0	10,6	20,4	7,7	8,9	10,8
Loisirs et divertissements	5,3	10,7	13,1	14,8	7,8	11,7	8,9
Vêtements	7,0	16,1	9,5	7,4	7,6	7,5	14,4
Autres dépenses	11,1	23,9	13,2	12,5	21,3	13,5	19,8

Voir note(s) au début des tableaux statistiques.

Annexe

Méthodologie

L'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC), qui est parrainée par Statistique Canada, la Commission canadienne du tourisme (CCT) et les gouvernements provinciaux, est menée auprès d'un ou de plusieurs sous-échantillons de ménages faisant partie de l'échantillon de l'Enquête sur la population active (EPA). Exception faite des différences relatives à la taille et à la pondération de l'échantillon, les caractéristiques de l'échantillon de l'EPA se retrouvent dans l'échantillon de l'EVC.

Couverture de l'EPA

L'EPA est une enquête mensuelle réalisée auprès des ménages. Son échantillon est représentatif de la population civile non institutionnalisée de 15 ans et plus et résidant dans les dix provinces canadiennes. Sont spécifiquement exclus du champ de l'EPA les résidents du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut, les personnes vivant dans les réserves indiennes, les membres à temps plein des Forces armées canadiennes et les pensionnaires d'établissements. Ensemble, ces groupes exclus de l'enquête représentent environ 3,0 % de la population canadienne âgée de 15 ans et plus.

Plan de sondage de l'EPA

L'EPA a fait l'objet d'un remaniement en profondeur qui a abouti à l'adoption d'un nouveau plan de sondage à la fin de 1994. L'échantillon de l'EPA est tiré d'une base aréolaire et se fonde sur un plan de sondage stratifié à plusieurs degrés faisant appel à l'échantillonnage aléatoire. On trouvera une description détaillée du plan de l'EPA dans la publication de Statistique Canada intitulée *Méthodologie de l'enquête sur la population active* (n° 71-526 au catalogue). Le principal avantage du plan de sondage stratifié réside dans le fait qu'avec un échantillonnage distinct de nombreuses strates diversifiées, chacune d'entre elles couvrant une population relativement homogène, l'efficacité de l'échantillon est supérieure à celle d'un échantillon obtenu par échantillonnage aléatoire simple sans stratification.

Renouvellement de l'échantillon de l'EPA

L'EPA emploie un plan par panels où l'ensemble de l'échantillon mensuel des logements est constitué de six panels, ou groupes de renouvellement, à peu près de la même taille, que l'on considère représentatifs de toute la population de l'EPA. Tous les logements d'un groupe de renouvellement demeurent dans l'échantillon de l'EPA pendant six mois consécutifs. Ils sont ensuite remplacés (retirés de l'échantillon) par un nouveau panel de logements sélectionnés à partir des mêmes grappes ou d'autres grappes semblables.

Ce procédé de renouvellement a été adopté afin de réduire au minimum les problèmes de non-réponse ou de fardeau de réponse qui se produiraient si les ménages devaient demeurer plus de six mois dans l'échantillon. Il présente également l'avantage, sur le plan statistique, de fournir une base de sondage commune permettant de réaliser des comparaisons à court terme, d'un mois à l'autre, des caractéristiques de l'EPA. Grâce à la méthode des groupes de renouvellement, on peut facilement réaliser des enquêtes supplémentaires (par exemple, l'EVC) au moyen du plan d'échantillonnage de l'EPA mais sans utiliser l'échantillon complet de l'enquête.

L'EVC, enquête supplémentaire

Depuis 1998, l'EVC a fait appel à 2 des 6 groupes de renouvellement de l'échantillon de l'EPA, et ce pour toutes les provinces à l'exception de Terre-Neuve-et-Labrador où le nombre de groupes de renouvellement dans l'échantillon a été porté à trois. Tous les ménages d'un groupe de renouvellement sélectionné participent à l'enquête. Le champ de l'EPA n'a pas été modifié pour l'Enquête sur les voyages des Canadiens; il comprend donc tous les membres du ménage âgés de 15 ans et plus. Aux fins de l'EVC, une personne par ménage est choisie au hasard pour répondre aux questions de l'enquête. Le tableau explicatif 1 montre la taille mensuelle des échantillons de l'EVC pour les deux groupes de renouvellement.

Tableau explicatif 1
Tailles mensuelles de l'échantillon des deux groupes de renouvellement pour l'Enquête sur les voyages des Canadiens, 2002

	Janv.	Fév.	Mars	Avr.	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Année
Canada	14 311	14 198	13 907	14 036	14 508	14 257	14 170	14 313	14 483	14 748	14 466	14 047	171 444
Terre-Neuve-et-Labrador ¹	815	829	651	777	776	794	774	735	760	777	731	768	9 187
Île-du-Prince-Édouard	381	386	358	343	374	346	408	388	380	351	371	379	4 465
Nouvelle-Écosse	1 005	987	943	822	930	909	919	878	903	912	778	825	10 811
Nouveau-Brunswick	812	798	729	739	838	758	817	780	832	797	721	771	9 392
Québec	2 499	2 855	2 758	2 781	2 902	2 882	2 866	2 895	2 939	2 844	2 858	2 664	33 743
Ontario	4 248	4 116	4 132	4 101	4 186	3 937	3 844	4 077	3 992	4 227	4 153	3 812	48 825
Manitoba	1 048	983	1 060	1 022	996	1 044	1 089	1 020	1 006	1 046	1 078	1 012	12 404
Saskatchewan	1 012	935	1 034	1 042	1 018	1 086	1 041	1 010	1 049	1 062	1 048	1 058	12 395
Alberta	1 079	916	995	1 044	1 039	1 082	1 034	1 193	1 252	1 303	1 295	1 458	13 690
Colombie-Britannique	1 412	1 393	1 247	1 365	1 449	1 419	1 378	1 337	1 370	1 429	1 433	1 300	16 532

1. Trois groupes de renouvellement.

Collecte des données de l'EVC

Depuis 1996, l'EVC a pris la forme d'interviews assistées par ordinateur (IAO). Le questionnaire est conçu pour être rempli à l'aide d'un ordinateur portable. L'intervieweur saisit, à l'ordinateur, les renseignements déclarés au cours de l'interview. Une fois l'interview de l'EPA terminée, l'intervieweur demande à parler à la personne choisie aux fins de l'EVC. Si cette personne n'est pas disponible, l'intervieweur fixe un rendez-vous pour la joindre à un moment plus opportun. Les réponses par procuration n'étant pas habituellement permises, la période de collecte est prolongée de trois jours ouvrables (cinq jours civils) pour donner aux intervieweurs le temps de joindre les personnes sélectionnées.

Traitement et pondération des données

Après la collecte, les données sont soumises à plusieurs étapes de traitement. Les données sont soumises à une vérification qui prend la forme d'une série d'itérations permettant de détecter les erreurs et de préparer les fichiers de données en vue de leur pondération subséquente et de l'imputation des dépenses.

Les fichiers vérifiés sont ensuite soumis à un système de pondération. Puisque l'EVC fait appel à un sous-échantillon de l'EPA, le calcul des poids des enregistrements est évidemment lié à la procédure de pondération employée pour l'EPA. Dans l'EPA, le poids final attribué à chaque enregistrement est le produit des facteurs suivants : le poids de base, le sous-poids de grappe, le facteur de compensation de la non-réponse et le facteur d'ajustement du rapport âge-sexe-province. Des ajustements supplémentaires sont apportés aux poids de l'EPA pour déterminer le poids définitif attribué aux différents enregistrements des fichiers de microdonnées de l'EVC.

Modifications à l'Enquête sur les voyages des Canadiens

Des modifications à la base de sondage ont été apportées au cours des dernières années. De 1980 au premier trimestre de 1992, l'enquête a été réalisée sur une base trimestrielle, c'est-à-dire que les répondants étaient joints au terme de la période de trois mois et devaient se rappeler tous les voyages se terminant au cours de la période visée. Comme il était difficile de se souvenir de tous les voyages se terminant au cours d'une période aussi longue, à compter du deuxième trimestre de 1992, on a joint le même répondant pour chaque mois du trimestre visé. Cependant, cette méthode a entraîné une sous-déclaration des voyages pour le deuxième et le troisième mois du trimestre. Pour améliorer la qualité des données, on a modifié de nouveau la méthode de collecte en 1994 de façon à faire appel à un nouvel échantillon de répondants pour chaque mois. Cette méthode est utilisée depuis. De plus, en 1996 on a augmenté l'échantillon à deux groupes de renouvellement pour toutes les provinces (excepté Terre-Neuve-et-Labrador où on a augmenté l'échantillon à trois groupes), alors qu'en 1994 il n'y en avait qu'un pour la plupart des provinces (certaines provinces ont acheté des groupes de renouvellement additionnels pour les mois d'été).

En 1997, la mise en oeuvre du « Projet d'amélioration des statistiques économiques provinciales » (PASEP) a fait en sorte que l'EVC avait de nouvelles exigences, entre autres, la collecte de données annuelles plus précises au niveau des voyages interprovinciaux. Afin de satisfaire à ces nouvelles exigences, on a augmenté l'échantillon à trois groupes de renouvellement pour toutes les provinces. Les membres d'un groupe de renouvellement ont été interrogés à propos de tous leurs voyages alors que les répondants des deux autres groupes ont été interrogés sur leurs voyages à l'extérieur de la province seulement.

En 1998, l'échantillon est redevenu tel qu'il était en 1996. Toutefois des changements mineurs ont touché le questionnaire : premièrement, l'activité « visiter des amis et des parents » a été séparée en deux activités distinctes et, deuxièmement, le type d'hébergement intitulé « centre de villégiature », a été séparé en deux catégories distinctes, « centre de villégiature » et « camp de chasse ou de pêche ».

En 1999, on n'a apporté aucun changement à l'EVC.

À l'été 2000, la méthode de collecte des données de l'EVC et de l'EPA a été modifiée. Alors que ces données étaient jusque-là recueillies par des intervieweurs travaillant à la maison (un environnement décentralisé), la majeure partie de la collecte allait dorénavant être centralisée dans tous les bureaux régionaux.

En 2001, on n'a apporté aucun changement à l'EVC.

Au début de 2002, un système de surveillance plus systématique des intervieweurs a été mis sur pied dans les bureaux régionaux. Il s'agit d'un système automatisé qui permet aux surveillants de voir l'écran de l'intervieweur à distance et d'entendre la conversation téléphonique de celui-ci avec le répondant. La surveillance accrue des intervieweurs a eu pour effet d'améliorer la collecte de renseignements auprès des répondants et par conséquent, d'améliorer la qualité des données produites par l'enquête.

Comparabilité des données

En 1992 et 1994, les changements apportés à la méthodologie ont causé une rupture dans la continuité des données, de sorte que les données de ces années ne sont pas comparables entre elles et ne peuvent être comparées à celles des années antérieures. Compte tenu du nombre de changements apportés à l'enquête depuis 1996, les données de 1996 et des années suivantes ne sont pas comparables à celles des années précédentes.

Les données révisées de 1996 et 1998 à 2001, qui ont été produites dans le cadre du projet « Ajustement historique de l'enquête sur les voyages des Canadiens – 2001 », sont comparables. Les estimations incluses dans l'édition de 2001 de cette publication sont le résultat de cette révision des données de 1996 et 1998 à 2001. Quant aux données de 1997, elles ne sont pas comparables à ces données révisées puisqu'elles ont été exclues du projet d'ajustement historique de 2001.

Cependant, il est important de noter que les données de 2002 ne peuvent être comparées aux données révisées dans le cadre du projet « Ajustement historique de l'enquête sur les voyages des Canadiens – 2001 ». En particulier, les estimations de 2002 ne peuvent être comparées à celles paraissant dans l'édition de 2001 de cette publication.

C'est pourquoi les données de 1998 à 2001 ont été révisées de nouveau dans le cadre du projet « Ajustement historique de l'enquête sur les voyages des Canadiens – 2003 » afin de permettre la comparabilité avec celles de 2002. Ces données révisées peuvent être obtenues en contactant les Services aux clients de la Division. De plus, les estimations de 1998 à 2001 paraissant dans l'édition de 2001 de cette publication ont été de nouveau révisées et sont maintenant disponibles dans la banque de données CANSIM. Ces estimations paraîtront dans l'édition de 2003 de cette publication.

Ajustement historique de l'enquête sur les voyages des Canadiens – 2003

Au début de 2002, un système de surveillance plus systématique des intervieweurs a été mis sur pied dans les bureaux régionaux. Antérieurement, la surveillance du travail des intervieweurs était faite de façon ponctuelle, mais dans le cadre du nouveau système, chaque intervieweur était dorénavant surveillé pendant une période fixe à différents moments de la semaine.

Or, depuis le début de l'année, on avait observé une augmentation importante des estimations de 2002 par rapport celles de 2001. Bien qu'il y ait une certaine volatilité dans les estimations de l'EVC, les variations étaient trop importantes pour les considérer comme acceptables. Suite à une analyse exhaustive des données, Statistique Canada a conclu que ce nouveau système de surveillance était en grande partie responsable des augmentations observées en 2002 et que les estimations de 2002 ne pouvaient être comparées à celles des années précédentes. Par conséquent, le projet « Ajustement historique de l'enquête sur les voyages des Canadiens – 2003 » a été mis en œuvre afin de réviser de nouveau les données de 1998 à 2001.

Des modifications ont donc été apportées aux modèles provinciaux utilisés lors du projet d'ajustement historique de 2001 afin de refléter quels auraient été les niveaux de voyages de 1998 à 2001 si la collecte avait eu lieu dans le cadre du nouveau système de surveillance des intervieweurs. De plus, des changements ont été apportés aux modèles de 2001 afin d'améliorer les ajustements relatifs à la centralisation de la collecte.

Au moyen de ces modèles modifiés, les fichiers de microdonnées ainsi que les estimations de 1998 à 2001 ont été ajustées afin de tenir compte non seulement des effets de la centralisation de la collecte et du conditionnement du répondant, mais aussi de l'effet de la surveillance accrue des intervieweurs.

Par conséquent, les estimations de 1998 à 2001 paraissant dans l'édition de 2001 de cette publication ont été révisées de nouveau et sont disponibles dans la banque de données CANSIM. Elles seront incluses dans l'édition de 2003 de cette publication.

De l'information plus détaillée sur les hypothèses de base ainsi que les variables utilisées dans les modèles provinciaux d'ajustement historique de 2003 est disponible en contactant directement le Programme de la statistique du tourisme.

Concepts et définitions

- **Trimestre.** Trimestre au cours duquel le voyage s'est terminé.
- **Voyage.** Aux fins de l'EVC, le terme voyage désigne tout déplacement vers une destination canadienne située à une distance d'au moins 80 km (aller seulement) du domicile, pour toute raison, à l'exception des suivantes : les déplacements entre la maison et le travail ou l'école; les déplacements allers simples en raison d'un changement de résidence; les déplacements des conducteurs et membres d'équipage d'autobus, d'avions, d'embarcations, etc.; les déplacements en ambulance vers un hôpital ou une clinique; les voyages dont le point d'origine

est à l'extérieur du Canada; les voyages d'une durée supérieure à un an¹. Un voyage peut être effectué par une personne voyageant seule ou par plusieurs personnes d'un même ménage voyageant ensemble. Des personnes qui voyagent ensemble mais qui font partie de ménages différents sont définies comme faisant des voyages distincts.

- **Voyageur.** Toute personne qui effectue un voyage. Toute personne qui n'effectue pas de voyage peut être désignée par le terme non-voyageur.
- **Voyage-personne.** Voyage effectué par une personne. Un voyage-personne débute lorsque le voyageur quitte son domicile pour entreprendre un voyage. Le nombre total de voyages-personnes au sein d'une population correspond au nombre de personnes ayant pris part à chacun des voyages entrepris par la population².
- **Voyage de même jour.** Voyage qui ne comprend pas une nuit à l'extérieur du domicile.
- **Voyage d'une nuit ou plus.** Voyage qui comprend au moins une nuit à l'extérieur du domicile.
- **Visite.** Une visite de même jour s'effectue uniquement au cours d'un voyage du même jour. Dans ce cas, le lieu de visite se définit comme étant la destination du voyage. Une visite d'une nuit ou plus s'effectue uniquement au cours d'un voyage avec nuitées. Dans ce cas, le lieu de visite se définit comme étant l'endroit où le répondant a séjourné au moins une nuit.
- **Visite-personne.** Visite de même jour ou d'une nuit ou plus effectuée par une personne en voyage. Le nombre total de visites-personnes au sein d'une population correspond au nombre total de visites effectuées par chacune des personnes ayant pris part à chacun des voyages entrepris par la population.
- **Visite-province.** Toutes les personnes faisant une visite dans une province sont enregistrées comme ayant fait une visite-personne dans cette province.
- **Visite-région métropolitaine de recensement.** Toutes les personnes faisant une visite dans une région métropolitaine de recensement sont enregistrées comme ayant fait une visite-personne dans cette région métropolitaine de recensement.
- **Origine.** L'origine du voyage correspond au lieu de résidence (domicile) du répondant au moment où le voyage a été effectué.

1. L'EVC recueille de l'information sur d'autres voyages sans égard à la destination ou à la distance. À l'exception des voyages exclus de la définition apparaissant ci-dessus, des données sont recueillies sur : (i) les voyages vers des destinations situées à l'extérieur du Canada; (ii) les voyages avec nuitées sans égard à la distance, c'est-à-dire les voyages d'une distance de moins de 80 km (aller) du domicile; et (iii) les voyages du même jour en provenance de l'Ontario d'une distance de 40 à 80 km (aller seulement) du domicile.

2. L'EVC choisit un échantillon de personnes et non un échantillon des voyages. Ceci veut dire que l'EVC estime le nombre de voyages-personnes au sein d'une population en choisissant un échantillon de personnes et en comptant le nombre de voyages effectués par chaque personne dans l'échantillon. Des poids appropriés sont calculés et appliqués à chacune des personnes échantillonnées et à leurs voyages-personnes pour rendre les estimations de ces personnes et de leurs voyages-personnes représentatives de la population.

- **Destination.** Lieu déclaré par le répondant à titre de destination d'un voyage. Si le répondant visite plus d'un lieu au cours d'un voyage, la destination est le lieu le plus éloigné de son domicile.
- **Distance.** Distance à l'aller simple, exprimée en kilomètres, entre l'origine et la destination du voyage.
- **Durée.** Le voyage débute au moment où le voyageur quitte sa résidence habituelle et se termine au moment où il retourne à son domicile. La durée est comptabilisée en nombre de nuits passées à l'extérieur de la résidence habituelle.
- **Nuitée-personne.** Nuit passée à l'extérieur du domicile par une personne en voyage. Une personne qui passe trois nuits à l'extérieur de son domicile durant son voyage compte pour trois nuitées-personnes. Le nombre total de nuitées-personnes au sein d'une population correspond au nombre total de nuitées passées à l'extérieur du domicile par chacune des personnes ayant pris part à chacun des voyages entrepris par la population.
- **Voyage intraprovincial.** Voyage effectué au sein d'une province par les résidents de celle-ci, p. ex., par des résidents ontariens voyageant en Ontario.
- **Voyage interprovincial.** Voyage effectué par un résident d'une province dans une autre province, p. ex., par des résidents ontariens voyageant ailleurs au Canada.
- **Voyage de non-résident.** Voyage effectué dans une province donnée par un résident venant d'une autre province, p. ex., voyages en Ontario par des Canadiens résidant ailleurs qu'en Ontario.
- **Région métropolitaine de recensement (RMR).** Principale zone du marché du travail d'un noyau urbanisé comptant 100 000 habitants ou plus. Pour de plus amples renseignements, consulter la Classification géographique type (CGT) de 1991.
- **Division de recensement (DR).** Zones définies par la législation provinciale constituant un niveau géographique intermédiaire entre la municipalité (subdivision de recensement) et le niveau provincial. Le terme division de recensement désigne les comtés, les districts régionaux, les municipalités régionales et d'autres types de régions définies en vertu de la législation provinciale. Pour de plus amples renseignements, consulter la Classification géographique type (CGT) de 1991.
- **Région touristique.** Sous l'angle du tourisme, région homogène définie par chaque province.
- **But.** Principale raison pour laquelle le répondant a effectué le voyage, peu importe les raisons que pouvait avoir tout autre membre du ménage pour effectuer ce même voyage.
- **Moyen de transport.** Moyen de transport utilisé pour parcourir la distance la plus longue au cours d'un voyage.

- **Hébergement.** Type d'hébergement dans lequel le voyageur a passé des nuitées. Les données sur les types d'hébergement sont recueillies pour chacune des nuitées passées en voyage.
- **Activités.** Activités entreprises au cours du voyage et non de la visite. Ainsi, on ne peut associer une activité à un lieu précis. Par exemple, une personne peut effectuer au cours du même voyage une visite à Vancouver et une visite à Whistler et déclarer avoir fait du ski alpin au cours du voyage. Il est impossible de savoir si le voyageur a fait du ski alpin à Vancouver, à Whistler ou encore dans les deux lieux.
- **Dépenses.** Dépenses de voyage engagées par tous les membres du ménage ayant effectué le voyage. Ces frais peuvent avoir été acquittés par les personnes, par l'État ou par une entreprise du secteur privé. Aux fins de l'EVC, les dépenses sont réparties selon les catégories suivantes : location de véhicule, fonctionnement d'un véhicule, transport local, transport interurbain, achat d'aliments ou de boissons dans des restaurants ou des bars, achat d'aliments ou de boissons dans des magasins au cours du voyage, hébergement, loisirs et divertissements, vêtements et autres dépenses. Sont exclus les articles suivants :
 - les aliments achetés avant le voyage et devant être consommés pendant le voyage;
 - les articles achetés en vue de leur revente ou de leur utilisation à des fins commerciales (y compris les articles utilisés sur des fermes);
 - les véhicules, notamment les voitures, roulottes, embarcations;
 - les dépenses en immobilisations, notamment les biens immobiliers, œuvres d'art, articles rares et actions;
 - l'argent comptant donné à des parents ou à des amis au cours d'un voyage de vacances ne servant pas à payer des biens ou des services touristiques de même que les dons faits à des institutions.
- **Dépenses déclarées.** Les dépenses déclarées sont les dépenses engagées par le répondant et les autres membres du ménage qui ont effectué le voyage. Elles se doivent d'être déclarées en dollars canadiens et inclues les taxes et pourboires. Comme on l'a observé plus haut, ces dépenses sont réparties en diverses catégories. Elles ne donnent pas d'indication sur la région dans laquelle les sommes ont été dépensées au cours d'un voyage donné mais indiquent plutôt le montant des sommes dépensées selon la catégorie de dépenses. Les dépenses déclarées portent sur l'ensemble du voyage.
- **Dépenses redistribuées.** Terme désignant le procédé par lequel les dépenses déclarées par le répondant sont réparties de nouveau en fonction des régions géographiques particulières dans lesquelles les sommes ont été dépensées. L'EVC fait appel à un modèle de redistribution des dépenses qui permet d'attribuer les sommes de chacune des catégories de dépenses aux régions géographiques conformément à des règles précises. Généralement, les sommes sont attribuées au lieu de destination dans le cas de voyages du même jour et elles sont réparties en fonction du nombre de nuits passées dans chacune des régions géographiques dans le cas des voyages d'une nuit ou plus. Toutefois, cette règle peut varier selon le poste de dépenses. Une fois réparties, ces dépenses sont désignées par le terme dépenses redistribuées.

Depuis 1996, les données supplémentaires recueillies au cours de l'enquête permettent la redistribution des dépenses déclarées au niveau infraprovincial. L'utilisation d'information plus détaillée sur les visites telle que le nombre de nuits passées à un lieu, le type d'hébergement utilisé ainsi que le nombre de nuits passées selon le type d'hébergement permet de raffiner le modèle de redistribution des dépenses pour les catégories de dépenses suivantes : hébergement, achat d'aliments ou de boissons dans des restaurants ou des bars et achats d'aliments ou de boissons dans des magasins au cours du voyage. Les niveaux géographiques en fonction desquels les dépenses sont redistribuées dans le cadre de l'EVC sont les suivants : province, région touristique, région métropolitaine de recensement (RMR) et division de recensement (DR).

- **Dépenses allouées au point d'origine.** Cette catégorie de dépenses réfère aux dépenses qui ont été allouées au lieu d'origine du voyageur. Ces dépenses sont présumées comme ayant été effectuées dans le lieu d'origine du voyage et non dans les endroits visités. Les catégories de dépenses qui sont allouées au lieu d'origine du voyage sont les suivantes :

Dans le cas de voyage du même jour

- location d'un véhicule,
- fonctionnement d'un véhicule,
- transport interurbain.

Dans le cas d'un voyage avec nuitées

- location d'un véhicule, dans le cas où l'automobile a été déclaré comme moyen de transport principal,
- transport interurbain.

Il est important de porter une attention toute particulière lorsque les visites-personnes et les dépenses redistribuées totales sont utilisées. Les dépenses allouées au point d'origine effectuées par un voyageur qui quitte le lieu d'origine du voyage sont incluses dans les dépenses totales allouées à cet endroit. Lors du calcul des dépenses (moyennes ou totales) effectuées par les visiteurs à cet endroit, il est important d'exclure du total les dépenses allouées au point d'origine car celles-ci ont été effectuées par les résidents de l'endroit qui partent vers d'autres lieux de visites et non par les visiteurs non-résidents qui ont visité l'endroit.

- **Dépenses allouées au point d'origine, au niveau provincial.** Cette catégorie de dépenses réfère aux dépenses qui ont été allouées à la province d'origine du voyageur. Ces dépenses comprennent les sommes dépensées dans une province par les résidents de cette province en prévision d'un voyage à l'extérieur de cette province.
- **Dépenses allouées au point d'origine, au niveau des régions métropolitaines de recensement.** Cette catégorie de dépenses réfère aux dépenses qui ont été allouées à la RMR d'origine du voyageur. Ces dépenses comprennent les sommes dépensées dans une RMR par les résidents de cette RMR en prévision d'un voyage à l'extérieur de cette RMR.

- **Dépenses de location de véhicule.** Sont compris sous cette rubrique tous les frais d'utilisation, de location, de tarification versés pour l'utilisation de tout véhicule tel une automobile, un camion, une motocyclette, une bicyclette, une embarcation, une autocaravane, une motoneige, etc. (incluant les assurances).
- **Dépenses de fonctionnement de véhicule.** Sont comprises sous cette rubrique les dépenses relatives au fonctionnement d'un véhicule privé ou loué au cours du voyage, notamment l'essence, les réparations et les frais de stationnement.
- **Dépenses de transport local.** Le terme transport local désigne le transport au sein d'une ville ou d'une région métropolitaine, soit le transport intra-urbain. Sont compris sous cette rubrique les frais de taxi, d'autobus, de métro et les excursions en autocar au cours du voyage, dans le lieu de visite et/ou de destination.
- **Dépenses de transport interurbain.** Sont compris sous cette rubrique les dépenses de transport entre différentes villes ou régions métropolitaines à partir de la destination ou jusqu'à celle-ci. Ces dépenses de transport couvrent le prix des billets pour des déplacements interurbains par avion, par bateau, par aéroglisseur, par train, par autocar et par traversier.
- **Achat d'aliments ou de boissons dans des restaurants ou des bars.** Est inscrit sous cette rubrique le montant total des dépenses au titre des repas et des boissons achetés dans des restaurants, des bars, des cafétérias, des comptoirs de restauration rapide et de mets à emporter, et des minibars que l'on trouve dans certaines chambres d'hôtel et de motel, peu importe le lieu où les repas et les boissons ont été consommés.
- **Achat d'aliments ou de boissons dans des magasins au cours du voyage.** Est inscrit sous cette rubrique le montant total des dépenses faites dans des magasins locaux au cours du voyage, peu importe le lieu où les articles sont consommés. Par conséquent, les produits alimentaires achetés en vue d'être ramenés chez soi ou consommés pendant le voyage sont inclus dans cette catégorie.
- **Dépenses d'hébergement.** Sont comprises sous cette rubrique les dépenses totales visant les nuits passées à l'hôtel, au motel, dans un centre de villégiature, un chalet privé ou commercial, un terrain de camping, etc. Ces dépenses visent principalement les frais de location. Toutefois, dans le cas de voyages dans des chalets privés ou chez des amis ou des parents, elles peuvent également comprendre toute somme versée aux propriétaires pour l'utilisation des installations d'hébergement.
- **Dépenses de loisirs et divertissements.** Sont compris sous cette rubrique les droits d'entrée au théâtre, à des événements sportifs, à des galeries d'art, à des boîtes de nuit, etc. Sont également compris les dépenses de jeu et les coûts des activités sportives comme les billets de remonte-pente pour une journée, les droits d'entrée sur les terrains de golf, la location d'équipement de sport et les droits d'entrée à des activités culturelles ou récréatives. Sont exclus les achats de billets de saison visant des activités de loisirs et divertissements (p. ex. les billets de remonte-pente pour la saison).

- **Dépenses d'achat de vêtements.** Sont compris sous cette rubrique tous les achats de vêtements, qu'il s'agisse de cadeaux ou d'articles personnels. Sont aussi compris les chaussures, les ceintures, les bijoux, les sacs à main ainsi que les accessoires.
- **Autres dépenses.** Sont compris sous cette rubrique divers articles comme les souvenirs, les articles ménagers, les droits d'inscription à des cours ou à des congrès, les droits de douane, les cartes postales et les timbres, les frais d'assurance, les médicaments, les livres, le matériel d'artiste, les films et le développement de photos, les frais de garde d'enfants, les frais de téléphone, etc. Cette rubrique comprend aussi les dépenses de location d'hébergement (par ex. des salles de conférence) pour les voyages de même jour.
- **Âge.** Groupe d'âge du répondant. Cette variable est tirée de l'EPA.
- **Sexe.** Sexe du répondant. Cette variable est tirée de l'EPA.
- **État matrimonial.** État matrimonial du répondant. Cette variable est tirée de l'EPA.
- **Niveau de scolarité.** Plus haut niveau de scolarité terminé par le répondant. Cette variable est tirée de l'EPA.
- **Profession.** Genre de travail effectué par le répondant au cours de la semaine de référence de l'EPA, établi à partir du genre d'emploi déclaré et de la description des principales tâches assumées par le répondant. Cette variable, tirée de l'EPA, provient des groupes principaux définis dans la Classification type des professions de 1980. Les professions sont regroupées sous cinq catégories différentes : administrateurs et autres professionnels; employés de bureau, vente et services; employés du secteur primaire; employés des industries de transformation, construction et transport; n'a jamais travaillé/autre.
- **Revenu du ménage.** Revenu total du ménage, provenant des salaires et traitements, pourboires, commissions, pensions, intérêts, loyers, etc., avant impôt et déductions, pour toutes les personnes habitant le logement, pour l'année précédant l'année de référence.

Questionnaire de l'Enquête sur les voyages des Canadiens

Année 2002

Les questions suivantes représentent une version abrégée du questionnaire assisté par ordinateur de l'Enquête sur les voyages des Canadiens.

Vous avez été choisi(e) parmi les membres de votre ménage pour participer à l'Enquête sur les voyages des Canadiens qui recueillera des renseignements sur les voyages et le tourisme. Bien que l'enquête soit facultative, votre participation est importante. Comme d'habitude, vos réponses demeureront strictement confidentielles.

J'aimerais vous poser quelques questions sur les voyages que vous avez faits et qui se sont terminés au cours du mois de/ d'« mois de référence ». Ne tenez pas compte des voyages faits à titre de membre du personnel voyageant à bord d'un autobus, d'un avion, d'un camion, etc., pour vous rendre à votre lieu habituel de travail ou à l'école, ou pour déménager. Tenez compte de tous les voyages faits pour visiter des amis ou des parents, pour agrément, pour raisons personnelles ou pour affaires.

IN_Q05 Avez-vous fait des voyages d'une nuit ou plus qui se sont terminés au cours du mois de référence?

Oui Non Ne sait pas Refus

IN_Q06 Combien? (Voyages d'une nuit ou plus)
(Min : 1 Max : 40)

Nombre Ne sait pas Refus

IN_Q07 Avez-vous fait des voyages aller-retour le même jour qui vous ont conduit(e) à au moins 40 kilomètres (en Ontario) ou 80 kilomètres (ailleurs) de votre domicile au cours du mois de référence?

Oui Non Ne sait pas Refus

IN_Q08 Combien? (Voyages aller-retour)
(Min : 1 Max : 40)

Nombre Ne sait pas Refus

Je voudrais maintenant vous poser quelques questions au sujet de vos voyages.

TR_Q03 Est-ce que ce voyage a débuté au Canada?

Oui Non Ne sait pas Refus

TR_Q04 Dans quelle (A) ville et (B) province demeuriez-vous lorsque vous avez fait ce voyage?

_____ Ville Ne sait pas
 Refus

_____ Province Ne sait pas
 Refus

TR_Q05 Quelle était votre destination lors du premier voyage/voyage suivant. Était-ce...? (Si le répondant est allé à plus d'un endroit au cours de ce voyage, indiquez l'endroit le plus éloigné de son domicile.)

Le Canada
 Les États-Unis
 Dans un autre pays
 Ne sait pas
 Refus

TR_Q06A Quel était le nom de la ville et la province de cette destination?

_____ Ville Ne sait pas
 Refus
_____ Province Ne sait pas
 Refus

TR_Q07 Dans quel état était située cette destination?

_____ État Ne sait pas
 Refus

TR_Q08 Dans quel pays est situé cette destination?

_____ Nom Ne sait pas
du pays Refus

TR_Q09 À quelle distance environ se trouve cette destination de votre domicile?
(Min : 0 Max : 22 500)

_____ Km Ne sait pas
_____ Milles Refus

TR_Q11 Y compris vous-même, combien de personnes demeurant présentement dans votre ménage ont également fait ce voyage? (Min : 1 Max : 40)

Personne(s) Ne sait pas Refus

TR_Q12 De ces personnes combien étaient âgées de moins de 15 ans? (Min : 0 Max : 39)

Personne(s) Ne sait pas Refus

TR_Q13 Combien de nuits avez-vous passées à l'extérieur de chez vous au cours de ce voyage? (Min : 0 Max : 365)

Nuit(s) Ne sait pas Refus

TR_Q14 Avez-vous passé cette nuit à cette destination?

Oui Non Ne sait pas Refus

TR_Q15 Avez-vous passé cette nuit...?

Au Canada
 Aux États-Unis
 Dans un autre pays
 Ne sait pas
 Refus

TR_Q16 Avez-vous passé toutes ces nuits à...?

Oui Non Ne sait pas Refus

TR_Q17 Avez-vous passé toutes ces nuits au Canada?

Oui Non Ne sait pas Refus

TR_Q18 à Q20 Combien de ces nuits avez-vous passées : (Min : 0 Max : 365)

au Canada s'il y a lieu?
 aux États-Unis, s'il y a lieu?
 dans un pays autre que le Canada ou les États-Unis?

Nuit(s) Ne sait pas Refus

LO_Q01 Quel est le nom de la première ville **Canadienne** et la (**Q02**) province ou vous avez passé au moins une nuit?

_____ Ville Ne sait pas
 Refus

_____ Province Ne sait pas
 Refus

AC_Q01 à Q12 Dans quels genres d'hébergement avez-vous séjourné et combien de nuits y avez-vous passé?

Nuits

Hôtel _____
 Motel _____
 Gîte du passant _____
 Camp de chasse ou de pêche _____
 Lieu de villégiature _____
 Terrain de camping ou parc de roulottes _____
 Domicile d'amis ou de parents _____
 Chalet ou maison de villégiature privés _____
 Chalet ou cabine commerciale _____
 Autre (auberge, université, etc.) _____
 Ne sait pas _____
 Refus _____

TR_Q21 Quel moyen de transport avez-vous utilisé pour parcourir la majeure partie de la distance lors de ce voyage?

Auto (roulottes motorisées, jeeps, camions, fourgonnettes, camionnettes de camping, etc.)
 Avion
 Autobus
 Train
 Bateau
 Autre (inclure motocyclettes, bicyclettes, etc.)
 Ne sait pas
 Refus

TR_Q22 Était-ce un transporteur aérien canadien?

Oui Non Ne sait pas Refus

TR_Q23 Quelle était la raison principale pour laquelle vous avez fait ce voyage?

Visite d'amis ou de parents
 Agrément
 Raison personnelle
 Affaires
 Congrès non-relé au travail
 Ne sait pas
 Refus

TR_Q24 Avez-vous assisté à un congrès?

Oui Non Ne sait pas Refus

- TR_Q25** Lors de ce voyage, avez-vous...
- Visité des amis?
 - Visité des parents?
 - Magasiné?
 - Effectué des visites touristiques?
 - Assisté à un festival ou une foire?
 - Assisté à une manifestation culturelle, par exemple à une pièce de théâtre, un concert?
 - Assisté à une activité culturelle autochtone?
 - Assisté à une compétition sportive?
 - Visité un musée ou une galerie d'art?
 - Visité un zoo, un aquarium ou un jardin botanique?
 - Visité un parc d'attraction, d'amusement ou thématique?
 - Visité un parc naturel national ou provincial?
 - Visité un site historique?
 - Été dans un bar ou une boîte de nuit?
 - Été dans un casino?
 - Fait une croisière ou une croisière-excursion?
 - Aucune des réponses ci-haut mentionnées
 - Ne sait pas
 - Refus

- TR_Q26** Avez-vous participé à des activités sportives ou de plein-air?
- Oui Non Ne sait pas Refus

- TR_Q27** Lesquelles avez-vous participé?
- Natation
 - Navigation de plaisance – bateau à moteur, voilier, kayak, canot ou autres
 - Autres activités aquatiques
 - Golf
 - Chasse
 - Pêche
 - Observation des oiseaux ou de la faune
 - Ski de fond
 - Ski alpin
 - Motoneige
 - Marche ou randonnée pédestre
 - Bicyclette
 - Autre (spécifiez) _____
 - Ne sait pas
 - Refus

J'aimerais maintenant vous poser quelques questions à propos des coûts de ce voyage en incluant les taxes et les pourboires. Veuillez compter toutes les dépenses encourues par les membres du ménage qui ont également participé à ce voyage.

- TR_Q29** Est-ce que tous les coûts du voyage ont été payés par vous-même ou par d'autres membres de votre ménage?
- Oui Non Ne sait pas Refus

- TR_Q30 à Q32** Qui a payé pour le voyage ou une partie du voyage? Était-ce un gouvernement, une entreprise ou un organisme du secteur privé? Vous-même ou d'autres individus?
- Oui Non Ne sait pas Refus

- TR_Q33** Combien de forfaits, s'il y a lieu, avez-vous achetés pour couvrir le coût du voyage ou d'une partie du voyage? (un forfait doit comprendre plus d'un item (par exemple le transport et les repas ou l'hébergement et location d'automobile, etc.)). (Min : 0 Max : 9)
- Forfaits Ne sait pas Refus

- TR_Q34** Ce forfait comprenait-il :
- Location d'un véhicule?
 - Transport par avion, bateau, train ou autobus?
 - Aliments et boissons?
 - Hébergement?
 - Loisirs et divertissements?
 - Autre?
 - Ne sait pas
 - Refus

- TR_Q35** Combien de nuits étaient incluses dans ce forfait? (Min : 0 Max : 365)
- Nuits Ne sait pas Refus

- TR_Q36** Quel était le coût de ce forfait? (Min : 0 Max : 99 995)
- \$ Ne sait pas Refus

- TR_Q37 à Q58 et Q60** Est-ce que de l'argent a été dépensé pour : (Ne comptant pas les coûts du forfait)

	Oui	Non	Ne sait pas	Refus	\$
- louer un véhicule et combien? (y compris les frais de location et l'assurance) (Min : 0 Max : 99 995)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- fonctionnement d'un véhicule privé ou loué? (y compris l'essence, les réparations et le stationnement)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- le transport local tel les autobus, les taxis et le métro?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- combien de cette somme a été dépensé en taxi?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- transport par avion, bateau, train ou autobus commercial?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

